



ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE  
enviro.com/garantie

# G39LI / G39LID

FOYER À ÉVACUATION DIRECTE - IPI

## LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE



Intertek

C#4001609

**AVERTISSEMENT : Si les informations contenues dans ce manuel ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion peut en résulter, causant des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort. L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence d'entretien ou le fournisseur de gaz.**

CERTIFIÉ SELON : ANSI Z21.88 / CSA 2.33 FOYER AU GAZ VENTILÉ

CSA 2.17 APPAREILS AU GAZ POUR HAUTES ALTITUDES

Fr Version Française: [www.enviro.com/fr.html](http://www.enviro.com/fr.html)

50-3581

# PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ



## ATTENTION:

### RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

Le non-respect exact des avertissements de sécurité peut entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels.

- Ne stockez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
- QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ DU GAZ
  - N'essayez pas d'allumer un appareil.
  - Ne touchez à aucun interrupteur électrique ; n'utilisez aucun téléphone dans votre immeuble.
  - Quittez immédiatement le bâtiment.
  - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
  - Si vous ne pouvez joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers département.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un l'installateur, l'agence de service ou le fournisseur de gaz.

#### INSTALLATEUR :

Laissez ce manuel avec l'appareil.

#### CONSOMMATEUR:

Garde ce manuel pour y revenir plus tard.

Cet appareil peut être installé dans une maison préfabriquée (mobile) située en permanence après-vente, là où les codes locaux ne l'interdisent pas.

Cet appareil est uniquement destiné à être utilisé avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil n'est pas convertible pour une utilisation avec d'autres gaz, sauf si un kit certifié est utilisé.

Seules les portes certifiées avec l'appareil doivent être utilisées

Installations dans le Massachusetts (avertissement) : Ce produit doit être installé par un plombier ou un installateur de gaz agréé lorsqu'il est installé dans le Commonwealth du Massachusetts. Autres exigences du code du Massachusetts : le connecteur flexible ne doit pas mesurer plus de 36 po ; une vanne d'arrêt doit être installée ; Seuls les produits de combustion scellés à évacuation directe sont approuvés pour les chambres/salles de bain. Un détecteur de monoxyde de carbone est requis dans toutes les pièces contenant des appareils à évacuation directe alimentés au gaz. Le registre du foyer doit être retiré ou soudé en position ouverte avant l'installation d'un foyer encastrable.

# PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

POUR UNE INSTALLATION ET UN FONCTIONNEMENT SANS DANGER DE VOTRE CHAUFFE-EAU «ENVIRO», VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INFORMATIONS SUIVANTES:

- Tous les appareils à gaz ENVIRO doivent être installés conformément à leurs instructions. Lisez attentivement toutes les instructions de ce manuel. Consulter l'autorité du bâtiment ayant juridiction pour déterminer le besoin d'un permis avant de commencer l'installation.
- **REMARQUE:** Le non-respect de ces instructions peut provoquer un dysfonctionnement du foyer, pouvant entraîner la mort, des blessures corporelles graves et / ou des dommages matériels.
- Le non-respect de ces instructions peut également annuler votre assurance incendie et / ou votre garantie.

## GÉNÉRAL

• L'installation et les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié. L'appareil doit être inspecté avant la première utilisation et, au moins une fois par an, par un technicien qualifié. Des nettoyages plus fréquents peuvent être nécessaires en raison de peluches excessives provenant des moquettes, du matériel de literie, etc. Il est impératif que les compartiments de contrôle, les brûleurs et les passages d'air de circulation de l'appareil soient maintenus propres.

• En raison des températures élevées, l'appareil doit être situé à l'écart des zones à forte circulation et à l'écart des meubles et des rideaux.

**Les enfants et les adultes doivent être avertis des dangers des températures de surface élevées et doivent rester à l'écart pour éviter les brûlures ou l'inflammation des vêtements.**

• Young children should be carefully supervised when in the same room as the appliance. Toddlers, young children and others may be susceptible to accidental contact burns. A physical barrier is required if there is a risk for individuals in the house. To restrict access to a fireplace or stove install an adjustable safety gate to keep toddlers, young children and other at risk individuals out of the room and away from hot surfaces. Any safety screen, guard, or barrier removed for servicing an appliance must be replaced prior to operating the appliance.

• Les vêtements ou autres matériaux inflammables ne doivent pas être placés sur ou près de l'appareil.

• Une barrière conçue pour réduire le risque de brûlure par la vitre chaude est fournie avec cet appareil et doit être installée pour la protection des enfants et des autres personnes à risque. Si la barrière est endommagée, la barrière doit être remplacée par la barrière du fabricant pour cet appareil.

## POUR VOTRE SÉCURITÉ

• L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service ou un fournisseur de gaz.

• Cette installation doit être conforme aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, au Code national du gaz combustible, ANSI Z223.1 / NFPA 54, ou au Code d'installation du gaz naturel et du propane, CSA B149.1.

• Pour prévenir les blessures, ne permettez à personne qui n'est pas familier avec le poêle de le faire fonctionner.

**• Pour éviter les blessures, si la veilleuse ou le pilote et les brûleurs sont sortis d'eux-mêmes, ouvrez la porte en verre et attendez 5 minutes avant de tenter de rallumer le poêle.**

• Toujours garder la zone autour de ces appareils exempte de matériaux combustibles, d'essence et d'autres liquides et vapeurs inflammables.

• Ces appareils ne doivent pas être utilisés comme séchoirs pour vêtements ou pour suspendre des bas de Noël ou des décorations.

• En raison du durcissement de la peinture sur le poêle, une légère odeur et un léger tabagisme seront probablement remarqués lors de la première utilisation du poêle. Ouvrez une fenêtre jusqu'à ce que le tabagisme s'arrête.

Toujours raccorder ce réchaud à gaz à un système de ventilation et évacuer l'air à l'extérieur de l'enveloppe du bâtiment. Ne jamais évacuer dans une autre pièce ou à l'intérieur du bâtiment. Assurez-vous que le tuyau d'évent spécifié est utilisé, correctement dimensionné et d'une hauteur adéquate pour fournir un tirage suffisant. Inspectez le système de ventilation annuellement pour détecter tout blocage et signes de détérioration.

**AVERTISSEMENT:** Le fait de ne pas positionner les pièces conformément aux schémas de ce manuel ou de ne pas utiliser uniquement des pièces spécifiquement approuvées avec cet appareil peut entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.

**MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser avec le devant en verre enlevé, fissuré ou cassé. Le remplacement du verre doit être effectué par un technicien agréé ou qualifié.

• N'utilisez jamais de combustibles solides tels que du bois, du papier, du carton, du charbon ou tout autre liquide inflammable dans cet appareil.

• N'utilisez pas cet appareil si une pièce a été submergée. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute partie du système de contrôle ou toute commande de gaz ayant été submergée.

• N'abusez pas du verre en le frappant ou en claquant la porte.

• Si l'unité G39 est retirée de son installation et que le système d'admission d'air de ventilation est déconnecté pour une raison quelconque, assurez-vous que les tuyaux d'admission d'air de ventilation sont reconnectés et scellés de nouveau conformément aux instructions indiquées dans INSTALLATION INITIALE - VENTILATION DIRECTE



## DANGER



**VITRE CHAUDE – RISQUE DE BRÛLURES.**

**NE TOUCHEZ PAS UNE VITRE NON REFROIDIE.**

**NE LAISSEZ JAMAIS UN ENFANT TOUCHER LA VITRE.**

L'écran pare-étincelles fourni avec ce foyer réduit le risque de brûlure en cas de contact accidentel avec la vitre chaude et doit être installé pour la protection des enfants et des personnes à risques.

# TABLE DES MATIÈRES

---

<b>Précautions de sécurité</b> .....	<b>2</b>
<b>Table des matières</b> .....	<b>4</b>
<b>Codes et approbations</b> .....	<b>6</b>
<b>Caractéristiques</b> .....	<b>7</b>
Dimensions G39 : .....	7
Emplacement de l'étiquette signalétique et des instructions d'éclairage : .....	7
<b>Mode d'emploi</b> .....	<b>8</b>
Éclairage et instructions : .....	8
Description du système: .....	9
données techniques.....	9
Émetteur à distance : .....	9
Contrôleur de cheminée intégré (IFC) : .....	10
Mode opératoire: .....	11
Bruits normaux pendant le fonctionnement : .....	14
Voyant lumineux (ne s'applique pas aux modèles G39LID) : .....	14
Obturbateur d'air (Venturi): .....	14
<b>Entretien et service</b> .....	<b>15</b>
Entretien courant : .....	15
Nettoyer la vitre : .....	15
Nettoyage du foyer : .....	15
Nettoyage des surfaces décoratives : .....	16
Retrait du panneau surround : .....	16
Retrait du couvercle de la porte : .....	17
Retrait de la porte vitrée : .....	17
Retrait du brûleur : .....	18
Enlèvement des feux de braise : .....	19
Conversion de carburant : .....	20
Installation du kit de conversion : .....	20
<b>Installation initiale</b> .....	<b>22</b>
Introduction: .....	22
Préparation de l'installation de l'unité : .....	22
Placement et cadrage : .....	24
Finition d'un foyer : .....	25
Activation de la surface froide : .....	26
Options d'installation de surface froide : .....	28
Installation murale plate : .....	31
Installation encastrée.....	32
Installation en coin : .....	33
Installation extérieure : .....	34
Protection du sol : .....	35
Exigences relatives au manteau : .....	35
Exigences minimales de ventilation : .....	36
Ventilation flexible : .....	37
Dégagements & Incombustible : .....	38

# TABLE DES MATIÈRES

---

Considérations relatives à l'installation du téléviseur :.....	39
Restrictions de terminaison d'évent :.....	40
Ventilation directe : .....	40
Dégagements généraux de ventilation : .....	41
Pièces de ventilation approuvées : .....	42
Configurations D'évent Coaxiales Admissibles: .....	43
Réglage du restricteur d'échappement : .....	45
Terminaison horizontale : .....	46
Terminaison verticale : .....	47
Connexion et test de la conduite de gaz : .....	49
Exigences électriques:.....	50
<b>Installation secondaire .....</b>	<b>51</b>
Installation du panneau et des médias : .....	51
Installation de l'ensemble de journaux : .....	52
<b>Dépannage .....</b>	<b>55</b>
<b>Liste des pièces .....</b>	<b>56</b>
<b>Schéma des pièces .....</b>	<b>57</b>

# CODES ET APPROBATIONS

**ÉVACUATION DIRECTE UNIQUEMENT** : Ce type est identifié par le suffixe DV. Cet appareil tire tout son air de combustion de l'extérieur de l'habitation, à travers un système de tuyau d'évacuation spécialement conçu.

Cet appareil a été testé et approuvé pour des installations de 0 à 4500 pieds (1372 m) au-dessus du niveau de la mer.

**Aux États-Unis** : L'appareil peut être installé à des altitudes plus élevées. Veuillez vous référer aux directives de l'American Gas Association qui stipulent : l'entrée nominale au niveau de la mer des appareils conçus pour le gaz installés à des altitudes supérieures à 2 000 pieds (610 m) doit être réduite de 4 % pour chaque tranche de 1 000 pieds (305 m) au-dessus du niveau de la mer. Reportez-vous également aux autorités locales ou aux codes qui ont juridiction dans votre région en ce qui concerne les directives de détarage.

**Au Canada** : Lorsque l'appareil est installé à des altitudes supérieures à 4 500 pieds (1 372 m), la cote de haute altitude certifiée doit être réduite au taux de 4 % pour chaque 1 000 pieds (305 m) supplémentaires.

Cet appareil a été testé par INTERTEK et déclaré conforme aux normes VENTED GAS FIREPLACE HEATER établies au CANADA et aux États-Unis comme suit :

## FOYER AU GAZ VENTILÉ (G39; GAZ NATUREL, GAZ PROPANE)

TESTÉ SELON : ANSI Z21.88 / CSA 2.33 FOYERS AU GAZ VENTILÉS  
CSA 2.17 APPAREILS AU GAZ POUR HAUTES ALTITUDES

### Ce foyer ENVIRO G39 :

- A été certifié pour une utilisation avec du gaz naturel ou du propane (voir l'étiquette signalétique).
- N'est pas destiné à être utilisé avec des combustibles solides.
- Est homologué pour une chambre ou un lit salon. (**AU CANADA**: doit être installé avec un thermostat mural homologué. **AUX ÉTATS-UNIS** : voir la norme ANSI Z223.1 pour les instructions d'installation.)
- Doit être installé conformément aux codes locaux. S'il n'en existe pas, utilisez le code d'installation actuel CAN/CGA B149.1 au Canada ou ANSI Z223.1/NFPA 54 aux États-Unis.
- Doit être correctement raccordé à un système de ventilation approuvé et non raccordé à un conduit de cheminée desservant un appareil à combustible solide séparé.

**AVIS IMPORTANT (concernant le premier allumage)** : Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois, il doit être mis en marche élevée sans le ventilateur allumé (le cas échéant) pendant les 4 premières heures. Cela durcira la peinture, les bûches, le matériau des joints et les autres produits utilisés dans le processus de fabrication. Il est conseillé d'ouvrir une fenêtre ou une porte, car l'appareil se mettra à fumer et pourra irriter certaines personnes. Une fois que l'appareil a traversé la première combustion, éteignez l'appareil, y compris la veilleuse, laissez l'appareil refroidir, puis retirez la porte vitrée et nettoyez-la avec un bon nettoyant pour vitres de foyer au gaz, disponible chez votre revendeur ENVIRO local.



# CARACTÉRISTIQUES

## DIMENSIONS G39 :

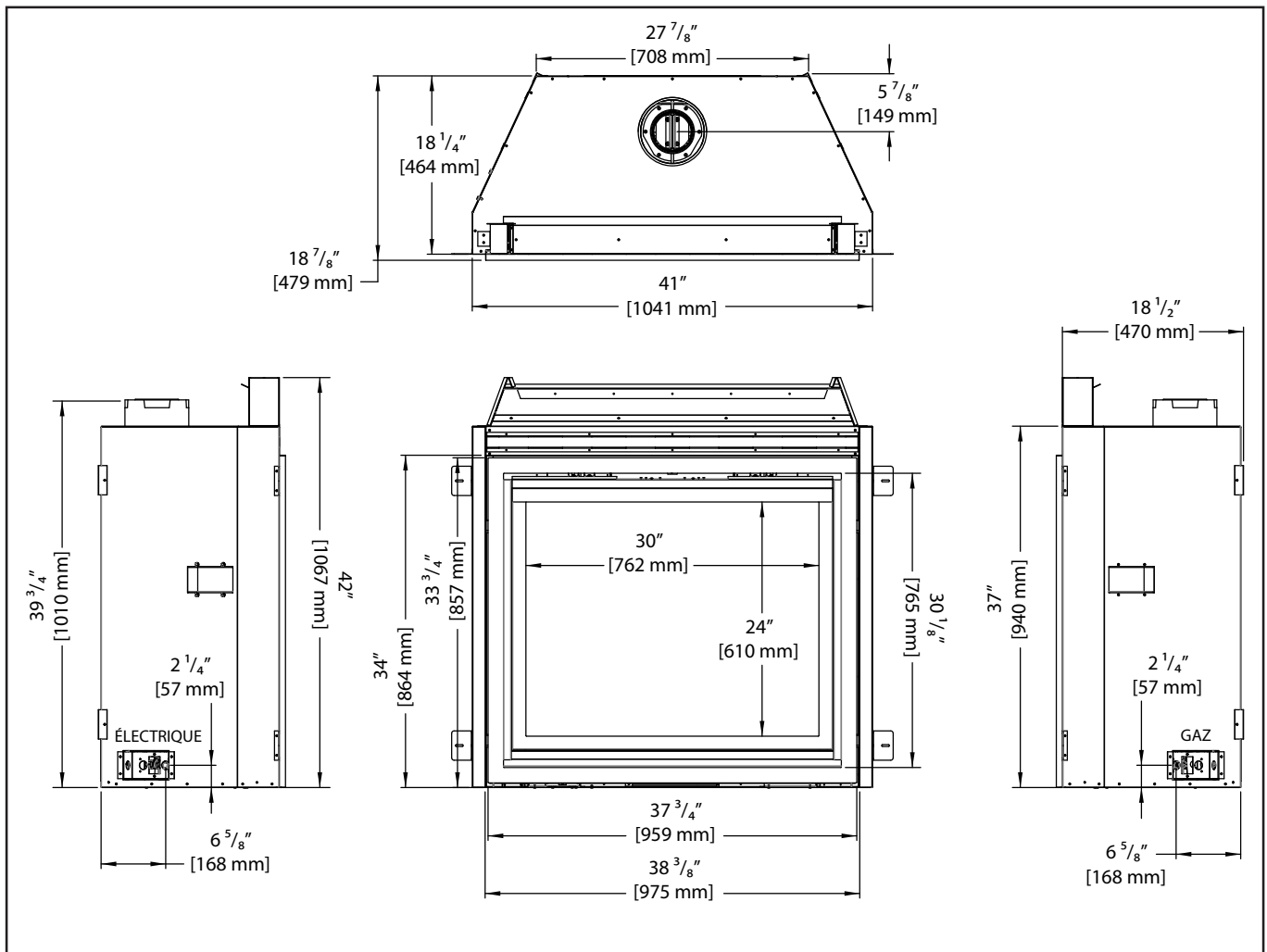


Figure 1: Dimensions G39

## EMPLACEMENT DE L'ÉTIQUETTE SIGNALÉTIQUE ET DES INSTRUCTIONS D'ÉCLAIRAGE :

Retirez complètement le cadre pour accéder à l'étiquette signalétique et aux instructions d'éclairage. La feuille est attachée à une longueur de chaîne et ne doit jamais être altérée ou retirée. Toutes les informations importantes pour votre foyer se trouvent sur cette étiquette ainsi que le numéro de série spécifique au modèle dont vous aurez besoin pour obtenir des informations sur la garantie. La feuille est située à l'intérieur de l'armoire sous la vanne de gaz.



# MODE D'EMPLOI

## Pour votre sécurité, lisez les consignes de sécurité et Instructions d'éclairage avant utilisation

**AVERTISSEMENT : SI VOUS NE SUIVEZ PAS EXACTEMENT CES INSTRUCTIONS, UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION POURRAIT SURVENIR, CAUSANT DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES CORPORELLES OU LA MORT.**

### ÉCLAIRAGE ET INSTRUCTIONS :

**POUR VOTRE SÉCURITÉ, LISEZ AVANT LE FONCTIONNEMENT**

**AVERTISSEMENT: SI VOUS NE SUIVEZ PAS EXACTEMENT CES INSTRUCTIONS, UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION POURRAIT EN RÉSULTER, ENTRAÎNANT DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES OU DES PERTES DE VIE.**

A. Cet appareil est équipé d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement le pilote. N'essayez pas d'allumer le pilote à la main

B. AVANT LE FONCTIONNEMENT sentez tout autour de l'appareil pour une odeur de gaz. Assurez-vous de sentir près du plancher, car certains gaz sont plus lourds que l'air et se propage au sol  
**QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ::**

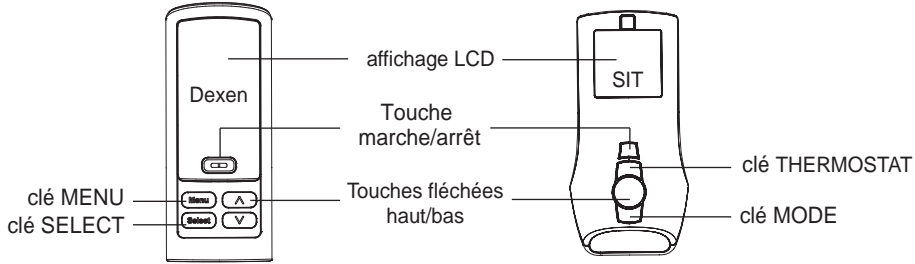
- N'essayez pas d'allumer l'appareil.
- Ne touchez pas à aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre demeure.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
- Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez le département de protection contre les incendies.

C. Utilisez uniquement la télécommande fournie avec ce foyer. N'utilisez jamais d'outils, n'essayez pas de le réparer, appelez un technicien de service qualifié. La force ou une tentative de réparation peut entraîner un incendie ou une explosion.

D. N'utilisez pas cet appareil si une partie quelconque a été submergée. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour inspecter l'appareil et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et de contrôle du gaz qui a été sous l'eau.

**INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT**

1. ARRÊTEZ ! Lisez les informations de sécurité ci-dessus sur cette étiquette.
2. Lisez le manuel du propriétaire, y compris la section sur le fonctionnement de la Télécommande
3. Coupez toute l'alimentation électrique de l'appareil.
4. N'essayez pas d'allumer la veilleuse à la main.
5. Attendez cinq (5) minutes pour éliminer tout gaz. Puis sentir le gaz, y compris près du sol. Si vous sentez une odeur de gaz, STOP ! Suivez "B" dans les informations de sécurité ci-dessus sur cette étiquette. Si vous ne sentez pas d'odeur de gaz, passez à l'étape suivante.
6. Allumez toute l'alimentation électrique de l'appareil.
7. À l'aide de la télécommande, appuyez sur la touche marche/arrêt de la télécommande. "ON" sera indiqué sur l'écran de la télécommande et un bip audible se fera entendre à l'unité pour indiquer que la commande a été reçue.



8. Si l'appareil ne fonctionne pas, suivez les instructions pour couper le gaz de l'appareil et appelez votre technicien de service ou votre fournisseur de gaz.

**POUR COUPER LE GAZ À L'APPAREIL**

1. Réglez le thermostat au réglage le plus bas ou appuyez sur la touche marche/arrêt ou sur la touche d'alimentation. "OFF" sera indiqué sur le l'écran et un bip sonore se fera entendre sur l'unité pour indiquer que la commande a été reçue.
2. Coupez toute alimentation électrique à l'appareil si un entretien doit être effectué. C-16321

Figure 2: Étiquette d'instructions d'éclairage



# MODE D'EMPLOI



**Pour les modèles G39LID, reportez-vous au manuel d'utilisation Dexen séparé fourni pour les opérations de la télécommande.**

## DESCRIPTION DU SYSTÈME:

Le système de télécommande Proflame 2 se compose de deux (2) éléments :

1. Transmetteur Proflame 2.
2. Contrôleur de foyer intégré (IFC) et faisceau de câblage pour se connecter à la vanne de gaz, au support de batterie du moteur pas à pas, au ventilateur de convection et aux lumières.

## ATTENTION!

- FERMEZ "OFF" L'ALIMENTATION PRINCIPALE EN GAZ DE L'APPAREIL PENDANT L'INSTALLATION OU LA MAINTENANCE DE L'IFC.
- COUPER L'ALIMENTATION PRINCIPALE EN GAZ DE L'APPAREIL AVANT DE RETIRER OU DE RÉINSÉRER LES PILES DANS LE PORTE-PILES

## DONNÉES TECHNIQUES

### Émetteur (Télécommande):

Tension d'alimentation : 4,5 V (trois piles AAA 1,5 V)  
Fréquence radio : 315 MHz

### Contrôleur de cheminée intégré (IFC) :

Tension d'alimentation : AC IN - 120 V / 60 Hz  
Batterie de secours IN - 6 Vdc - 200mA (quatre piles 1,5 V AA)  
Tension / fréquence d'étincelle : >10kV / 1Hz  
Ventilateur modulant confort : 120 V / 60 Hz / 2A  
Auxiliaire : 120 V / 60 Hz / 5A

## ÉMETTEUR À DISTANCE :

Le Proflame 2 utilise un émetteur à distance de conception simplifiée pour permettre à l'utilisateur d'interagir avec le système. La disposition simple des boutons et l'affichage LCD offrent une expérience conviviale. La touche MODE est utilisée pour faire défiler les différentes fonctions et la touche THERMOSTAT est utilisée pour gérer les fonctions thermostatiques. L'émetteur est alimenté par trois (3) piles de type AAA.

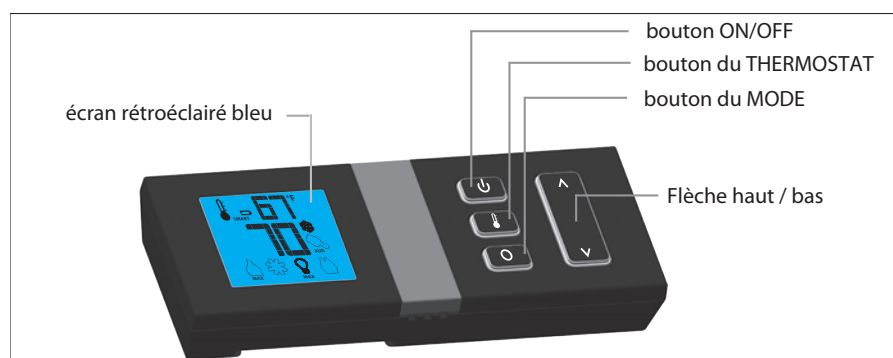


Figure 3: Transmetteur Proflame 2.

# MODE D'EMPLOI

**AVERTISSEMENT : risque d'incendie. Peut causer des blessures graves ou la mort. L'émetteur provoque l'allumage de l'appareil. L'appareil peut s'allumer soudainement. Tenez-vous éloigné du brûleur de l'appareil lorsque vous utilisez le système à distance.**

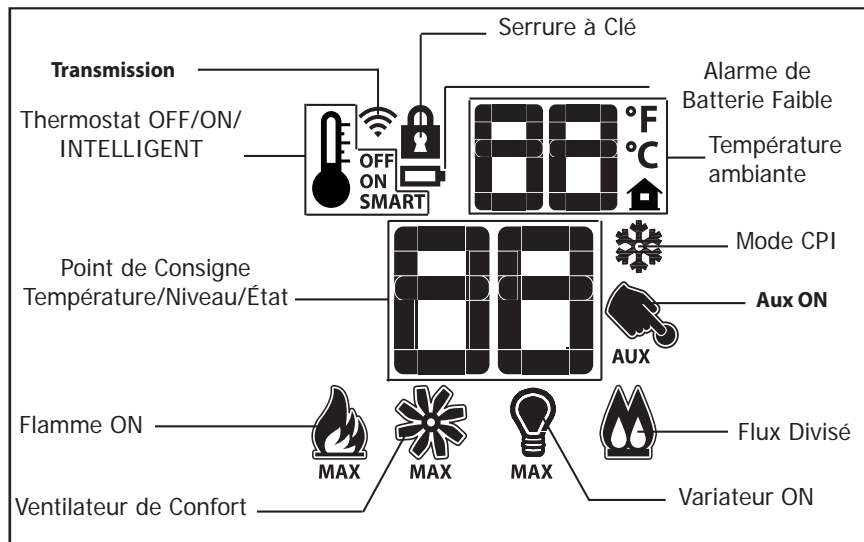


Figure 4: Écran LCD de l'émetteur Proflame 2.

**ATTENTION : Risque de dommages matériels. Une chaleur excessive peut causer des dommages matériels. L'appareil peut rester allumé plusieurs heures. Éteignez l'appareil s'il ne doit pas être surveillé pendant un certain temps. Placez toujours l'émetteur hors de portée des enfants.**

## CONTRÔLEUR DE CHEMINÉE INTÉGRÉ (IFC) :

L'IFC est le contrôleur principal de votre système de commande de foyer connu sous le nom de Proflame 2. Cet appareil contrôlera tous les aspects du foyer en recevant les commandes de la télécommande. Ce contrôleur est alimenté par 120 VAC mais peut également fonctionner avec une batterie de secours (4) AA en cas de panne de courant. Seule la commande du brûleur principal peut être utilisée pendant le fonctionnement avec la batterie de secours ; les composants auxiliaires, tels que le ventilateur de convection, ne peuvent pas être utilisés. Utilisez le bouton de réinitialisation (voir Figure 5) pour synchroniser l'émetteur à distance avec l'IFC pour la première fois après le remplacement des piles.

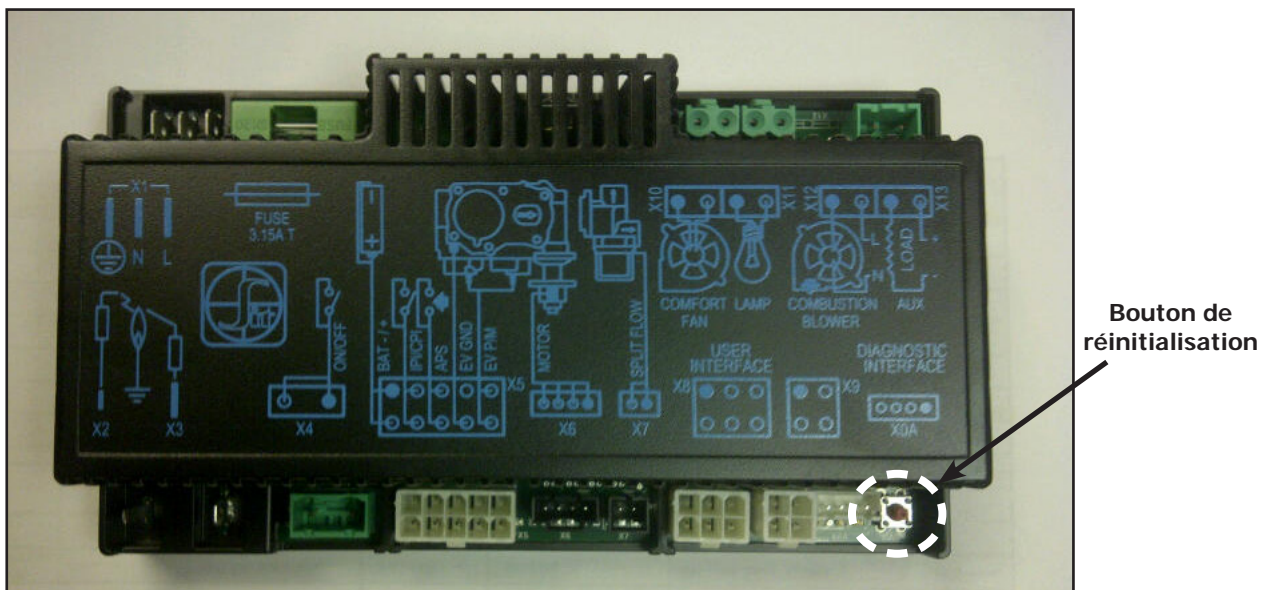


Figure 5: Contrôleur de cheminée intégré

# MODE D'EMPLOI

## MODE OPÉRATOIRE:

### Initialisation du système

Installez les quatre (4) piles AA fournies dans le porte-piles IFC. La télécommande doit provenir du fabricant avec les piles déjà installées. Appuyez sur le bouton de réinitialisation de l'IFC (voir Figure 5) et écoutez les trois (3) bips. Appuyez sur la touche ON de la télécommande et écoutez une autre séquence de bips. Une fois la commande acceptée, le système est initialisé et prêt à l'emploi.

**Remarque : D'autres émetteurs à distance peuvent interférer avec le système si vous en avez un autre à proximité.**

### Affichage de la température

Appuyez simultanément sur la touche Thermostat et la touche Mode pendant que le système est éteint. La télécommande indiquera quelle échelle de température est affichée (°C ou °F). Répétez cette séquence pour changer l'échelle (voir Figure 6).

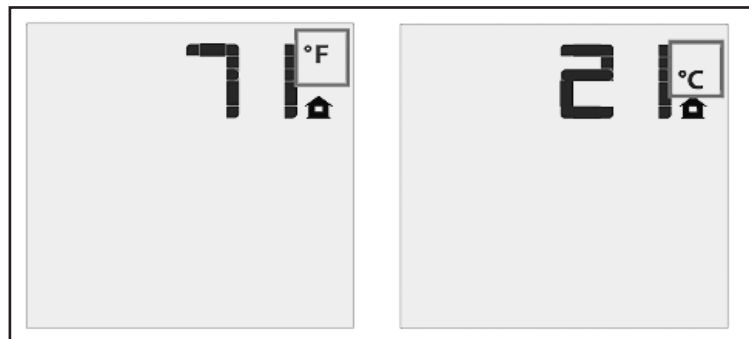


Figure 6: Affichage de l'échelle de température

### Allumer l'Appareil

Appuyez sur la touche ON/OFF de la télécommande ; l'écran s'allume et affiche toutes les icônes actives.

Un seul bip de l'IFC confirmera la commande de la télécommande et la séquence de démarrage commencera. L'électrode à étincelle allumera la veilleuse qui englutira le crochet du capteur de flamme. Une fois que le capteur atteint une température suffisante, la soupape du brûleur principal s'ouvrira et la flamme s'allumera quelques instants après.

**Remarque : Si la veilleuse met trop de temps à s'allumer, il se peut qu'il y ait de l'air dans la conduite de gaz. Le système entrera dans un verrouillage de 5 minutes et annulera la procédure de démarrage si trop de tentatives d'allumage ont été faites. Si la veilleuse ne peut pas s'allumer après 3 cycles de verrouillage, contactez votre installateur de gaz.**

### Mode pilote continu

Appuyez sur la touche Mode avec le foyer éteint. Utilisez la touche UP/DOWN pour alterner entre l'allumage intermittent de la veilleuse (IPI) et l'allumage continu de la veilleuse (CPI). Appuyez sur la touche mode pour faire votre sélection et l'IFC émettra un bip pour confirmer votre commande.

**Remarque : Il est recommandé d'utiliser le mode CPI lorsque la température extérieure est inférieure à 50 °F (10 °C) pour maintenir l'évent suffisamment chauffé pour faciliter la procédure de réchauffement. L'utilisation de CPI éliminera également la condensation excessive sur le verre lors du démarrage.**

**Remarque : Cet appareil est équipé d'un pilote à la demande qui, s'il reste inactif, s'éteindra après 7 jours consécutifs.**

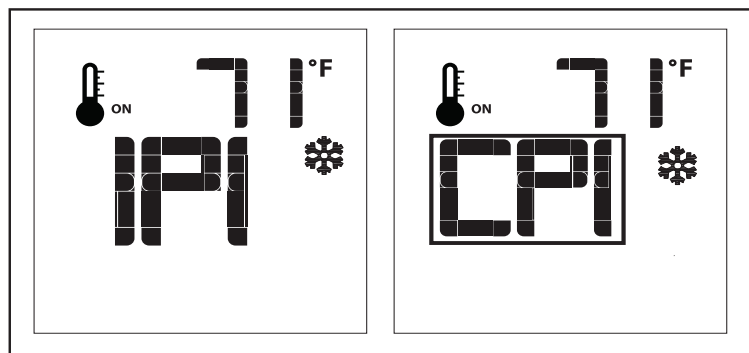


Figure 7: Mode pilote CPI.

### Éteignez l'appareil

Appuyez sur la touche ON/OFF de l'émetteur pour éteindre le foyer. L'IFC confirmera votre commande avec un seul bip. La veilleuse (IPI) et le brûleur principal s'éteindront. La veilleuse restera allumée si le foyer est en mode CPI. Les informations sur la température ambiante seront toujours affichées sur la télécommande lorsque l'appareil est éteint.

# MODE D'EMPLOI

## Thermostat d'ambiance (fonctionnement de l'émetteur)

L'émetteur à distance agit comme un thermostat d'ambiance. Le thermostat peut être réglé à la température désirée pour contrôler le niveau de confort dans une pièce. Appuyez sur la touche THERMOSTAT pour activer cette fonction. L'affichage de l'émetteur indiquera que le thermostat est activé et la température réglée peut être ajustée avec la touche UP/DOWN. La flamme s'allumera et s'éteindra pour réguler la température dans ce mode.

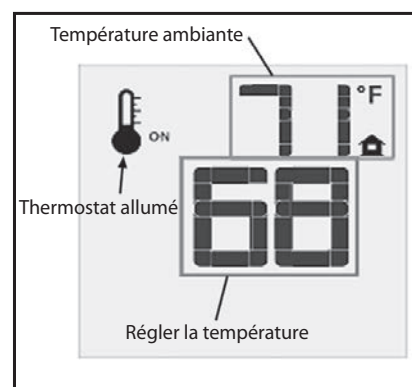


Figure 8: Fonction thermostatique

## Thermostat intelligent (fonctionnement de l'émetteur)

La télécommande agit comme un thermostat intelligent. Appuyez sur la touche THERMOSTAT jusqu'à ce que SMART s'affiche. La fonction thermostat intelligent a la capacité de moduler le niveau de flamme en référence au point de consigne. La flamme se stabilisera lorsque la température réelle approchera de la température réglée.

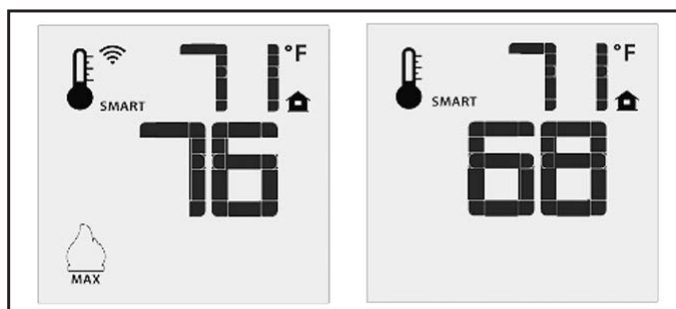


Figure 9: Fonction thermostat intelligent

## Contrôle à distance de la flamme

Le système de télécommande Proflame 2 a six (6) niveaux de flamme. Réglez le niveau de flamme à l'aide de la touche UP/DOWN ; chaque fois que vous appuyez sur le bouton, l'IFC émet un bip pour confirmer votre commande. L'affichage à distance indiquera à quel niveau se trouve actuellement la flamme.

## Contrôle du ventilateur

Le système de télécommande Proflame 2 a six (6) niveaux de vitesse de ventilateur. Réglez la vitesse du ventilateur à l'aide de la touche UP/DOWN ; chaque fois que vous appuyez sur le bouton, l'IFC émet un bip pour confirmer votre commande. L'affichage à distance indiquera à quel niveau se trouve actuellement la vitesse du ventilateur.

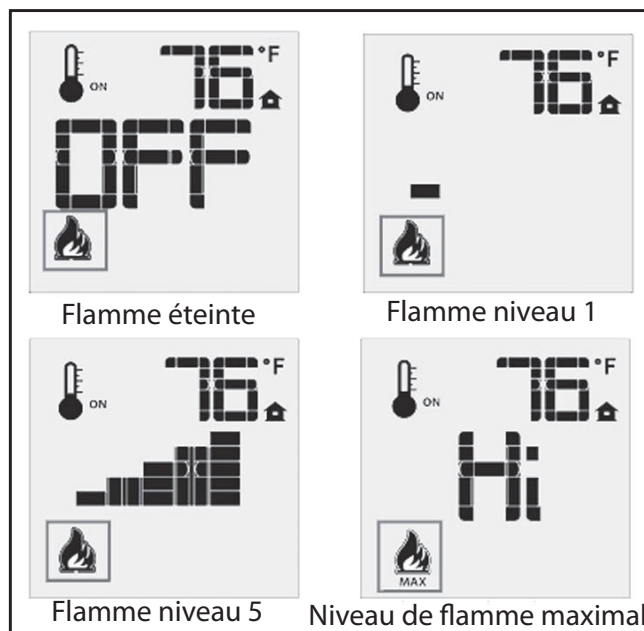


Figure 10: Contrôle de la flamme

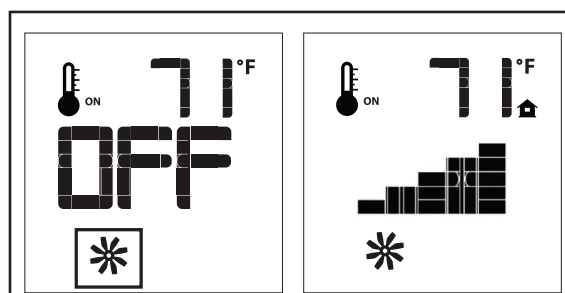


Figure 11: Contrôle du ventilateur

# MODE D'EMPLOI

## Serrure à clé

Cette fonction verrouille les touches pour éviter une utilisation sans surveillance. Appuyez simultanément sur les touches MODE et UP pour activer cette fonction. Répétez cette séquence pour désactiver. Une icône de verrouillage sera déplacée sur l'écran lorsqu'elle est activée.



Figure 12: Serrure à clé

## Détection de batterie faible

Une icône de pile faible s'affichera sur la télécommande lorsque les piles sont faibles. Il est conseillé de changer les piles à ce stade avant que toute l'alimentation de la télécommande ne soit perdue.

Il n'y a pas d'icône sur la télécommande indiquant que la batterie est faible pour l'IFC. L'IFC émet un bip lorsque la touche ON/OFF est enfoncée indiquant que les piles sont faibles.

Le système devra être initialisé après le remplacement de la batterie (voir INITIALISATION DU SYSTÈME). La durée de vie des batteries dépend de divers facteurs tels que la qualité de la batterie, les tentatives d'allumage, l'utilisation à distance et la durée de la panne de courant.

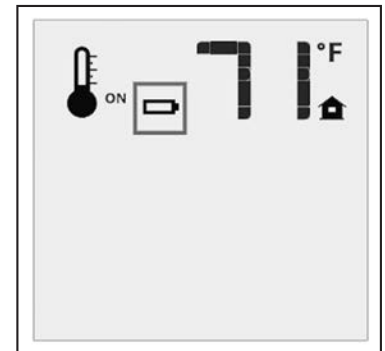


Figure 13: Batterie faible

## Contrôle des braises

Les feux de braise sont à l'avant du foyer et peuvent être contrôlés avec l'émetteur. Le système de télécommande Proflame 2 a six (6) niveaux d'intensité lumineuse. Réglez l'intensité lumineuse à l'aide de la touche UP/DOWN ; chaque fois que vous appuyez sur le bouton, l'IFC émet un bip pour confirmer votre commande. L'affichage à distance montrera à quel niveau les lumières de braise sont actuellement.

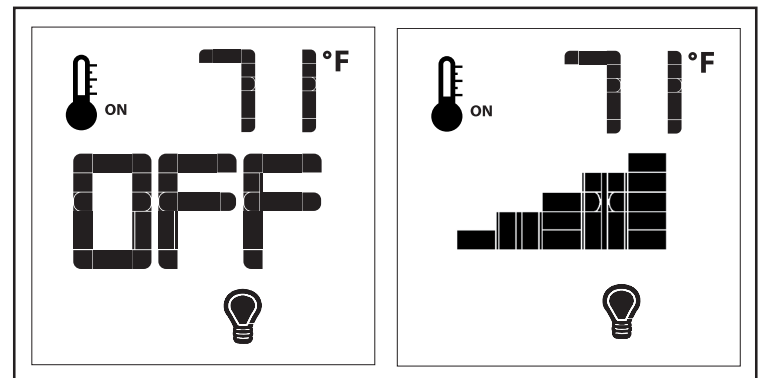


Figure 14: Contrôle de la lumière braise

## Contrôle auxiliaire

Cette fonction n'est pas utilisée sur G39LI ou G39LID et peut être ignorée.

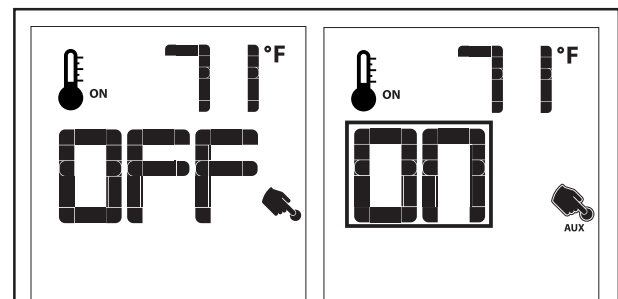


Figure 15: Contrôle auxiliaire

# MODE D'EMPLOI

## BRUITS NORMAUX PENDANT LE FONCTIONNEMENT :

Tableau 1: Composant

de sons normaux	Description du son normal
Unité principale	Grincement lors du chauffage ou du refroidissement
Brûleur	Léger pop ou pouf lorsqu'il est allumé ou éteint
Flamme pilote	Chuchotement silencieux pendant que la veilleuse est allumée
Ventilateur	Mouvement d'air qui augmente et diminue avec la vitesse du ventilateur
Robinet de gaz	Clic sourd lors de l'activation ou de la désactivation, il s'agit de l'ouverture et de la fermeture de la vanne

## VOYANT LUMINEUX (NE S'APPLIQUE PAS AUX MODÈLES G39LID) :

Le réglage du débit de la veilleuse est réglé au maximum en usine et ne devrait pas avoir besoin d'être ajusté. La flamme de la veilleuse doit couvrir  $\frac{3}{8}$ " à  $\frac{1}{2}$ " (10 à 13 mm) du capteur de flamme (voir Figure 16). Cependant, si le besoin s'en fait sentir, tournez la vis de réglage pour modifier le débit de gaz pilote.

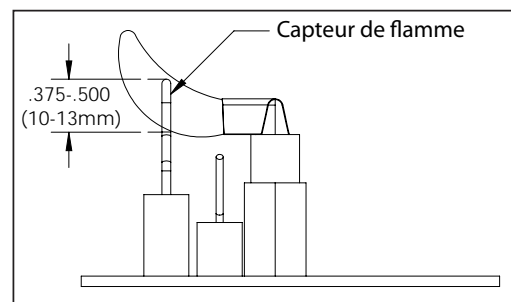


Figure 16: Veilleuse

## OBTURATEUR D'AIR (VENTURI):

L'obturateur d'air joue un rôle très important dans l'aspect de la flamme et la qualité de la combustion. L'obturateur ajuste la quantité d'air qui se mélange au gaz avant qu'il ne s'enflamme ; des ajustements peuvent être faits pour s'adapter à divers climats et configurations de ventilation.

Retirez le contour pour accéder à l'obturateur d'air. Trouvez le levier sous la chambre de combustion (voir Figure 17). Déplacer le levier vers la droite (fermé) fera apparaître la flamme plus jaune et plus haute ; déplacer le levier vers la gauche (ouvert) rendra les flammes plus bleues et plus courtes.

**En règle générale, les flammes de gaz naturel nécessiteront que l'obturateur soit plus fermé.**

**En règle générale, les flammes LP nécessiteront que l'obturateur soit plus ouvert.**

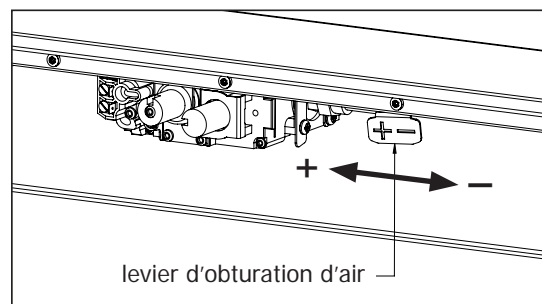


Figure 17: Emplacement de l'obturateur d'air

Si vous ne pouvez pas obtenir une flamme saine en ajustant l'obturateur d'air, il se peut que vous ayez un mauvais réglage du restricteur ou un problème de ventilation.

Si la flamme est très vacillante, se déplace rapidement et est faible, augmentez la restriction.

Si la flamme est très haute, paresseuse et sale, diminuez la restriction.

Plus de détails peuvent être trouvés dans la section de ventilation de ce manuel.

**Attention : Portez des gants résistants à la chaleur lors des réglages de l'obturateur d'air. Effectuez les réglages après 15 minutes.**



# ENTRETIEN ET SERVICE

---

## ENTRETIEN COURANT :

---

Effectuez les procédures suivantes pour vous assurer que le système est propre et fonctionne correctement au moins une fois par an. Vérifiez le brûleur pour voir si tous les ports sont dégagés et propres. Vérifiez le pilote pour vous assurer qu'il n'est pas bloqué par quoi que ce soit. La flamme de la veilleuse doit être bleue avec peu ou pas de pointes jaunes.

**AVERTISSEMENT :** Le fait de ne pas positionner les pièces conformément à ce manuel ou de ne pas utiliser uniquement des pièces spécifiquement approuvées avec cet appareil peut entraîner des dommages matériels ou des blessures.

Le système de ventilation doit être périodiquement examiné; il est recommandé que l'examen soit effectué par une agence qualifiée.

## NETTOYER LA VITRE :

---

**Une fois le foyer refroidi**, retirez le panneau d'encadrement et la porte vitrée (voir ENTRETIEN ET RÉPARATION - RETRAIT DU PANNEAU d'encadrement et ENTRETIEN ET RÉPARATION - RETRAIT DE LA PORTE VITRÉE). Vérifiez le matériau du joint à l'arrière du verre, en vous assurant qu'il est attaché et intact.

Lors d'un démarrage à froid, de la condensation se forme parfois sur la vitre. Il s'agit d'une condition normale avec tous les foyers à gaz. Cette condensation peut permettre à la poussière et aux peluches de s'accrocher à la surface du verre, ce qui nécessite un nettoyage périodique.

Le durcissement initial de la peinture de l'appareil peut laisser un léger film derrière la vitre, un problème temporaire. La vitre devra être nettoyée environ deux semaines après l'installation.

**Utilisez un nettoyeur pour vitres doux et un chiffon doux. Les nettoyeurs abrasifs endommageront le verre et les surfaces peintes.** Selon la quantité d'utilisation, le verre ne devrait pas nécessiter plus de deux ou trois nettoyages par saison.

**ATTENTION: Ne nettoyez pas la vitre lorsqu'elle est chaude.**

## NETTOYAGE DU FOYER :

---

Retirez délicatement les bûches, elles sont fragiles. Retirez délicatement tous les supports et placez-les sur une serviette en papier. Aspirez soigneusement le fond du foyer. Nettoyez soigneusement toute poussière des bûches et enlevez toute peluche du brûleur et de la veilleuse. À ce stade, inspectez le tube du brûleur pour détecter toute fissure ou déformation importante. Si un problème est suspecté, contactez le revendeur. Vérifiez si les bûches ne sont pas détériorées ou s'il y a de grandes quantités de suie ; une petite quantité sur le côté inférieur des bûches est normale. Remplacez les journaux comme indiqué dans la SECTION INSTALLATION SECONDAIRE - INSTALLATION DU JEU de journaux . Si vous avez besoin de nouveaux supports ou de supports supplémentaires, contactez votre revendeur ENVIRO le plus proche.

## REMPACEMENT DE LA VITRE :

Le verre de la cheminée est un verre trempé à faible émissivité. Si la vitre est endommagée de quelque manière que ce soit, un remplacement en usine est nécessaire (voir LA LISTE DES PIÈCES). Portez des gants lors de la manipulation d'un ensemble de porte en verre endommagé pour éviter les blessures. Ne pas utiliser avec la façade en verre retirée, fissurée ou cassée. Le retrait et le remplacement de la vitre de la porte **doivent** être effectués par un technicien agréé ou qualifié. **Le verre doit être acheté chez un revendeur ENVIRO. Aucun matériau de substitution n'est autorisé.** Pour retirer la porte (voir ENTRETIEN ET SERVICE - RETRAIT DE LA PORTE VITRÉE). Le verre de remplacement sera livré avec un nouveau joint installé. Retirez tous les restes de silicone de la porte. Appliquez du silicone haute température autour du périmètre de la porte et installez le nouveau morceau de verre avec joint. Appliquez une pression uniforme sur le verre pour permettre au silicone d'adhérer au matériau du joint.



# ENTRETIEN ET SERVICE

---

## NETTOYAGE DES SURFACES DÉCORATIVES :

---

Les faces peintes et en porcelaine doivent être essuyées périodiquement avec un chiffon humide. Si une face plaquée a été achetée, elle doit être déballée avec soin pour éviter de mettre quoi que ce soit sur la surface de la finition, y compris des nettoyeurs, du vernis et des empreintes digitales. Il est important de noter que les empreintes digitales et autres marques peuvent laisser une tache permanente sur les finitions plaquées. **Pour éviter cela, essuyez rapidement le visage avec de l'alcool dénaturé sur un chiffon doux AVANT d'allumer le foyer.** Ne nettoyez jamais le visage lorsqu'il est chaud. N'utilisez pas d'autres nettoyeurs car ils peuvent laisser un résidu qui peut s'incruster de façon permanente dans la surface.

## RETRAIT DU PANNEAU SURROUND :

---

**AVERTISSEMENT : N'essayez pas de retirer le panneau surround tant que l'appareil n'a pas complètement refroidi.**

Il y a quatre crochets de montage qui maintiennent le contour en position (voir Figure 18). Pour retirer le contour, il est plus facile de le saisir avec les deux mains de chaque côté, de le soulever et de l'amener vers l'extérieur. Lors de l'installation, certains ajustements de gauche à droite peuvent être nécessaires pour centrer l'encadrement.

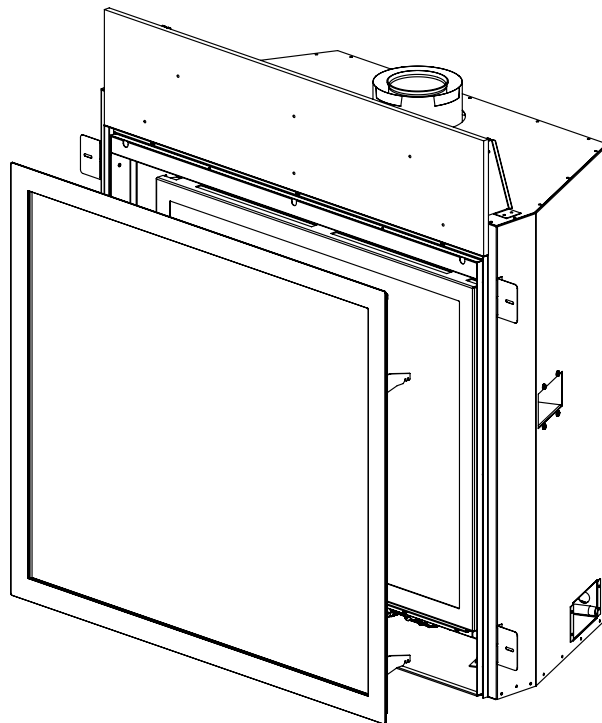


Figure 18: Suppression de l'entourage

# ENTRETIEN ET SERVICE

## RETRAIT DU COUVERCLE DE LA PORTE :

Pour retirer le couvercle de la porte, retirez les deux (2) écrous à oreilles à l'aide de vos doigts, puis soulevez-les vers l'extérieur. Les écrous à oreilles sont uniquement destinés à l'expédition et n'ont pas besoin d'être réinstallés.

**AVERTISSEMENT** : Ne touchez pas ou n'essayez pas de retirer la porte vitrée si le foyer n'est pas complètement froid.

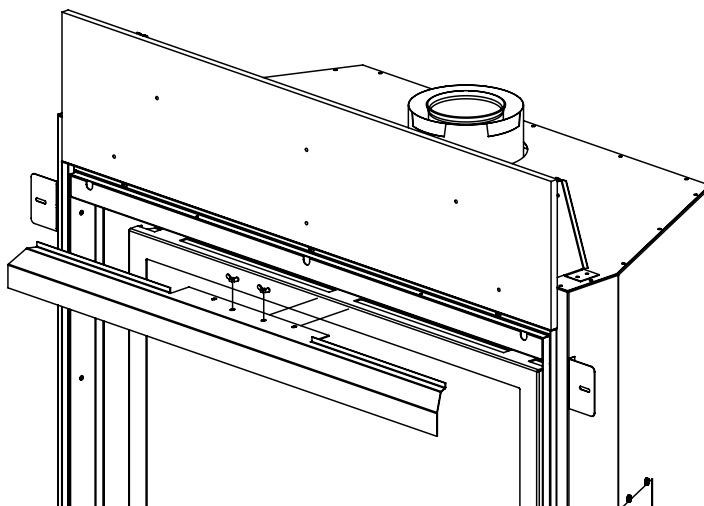


Figure 19: Retrait du couvercle de la porte

## RETRAIT DE LA PORTE VITRÉE :

Pour retirer la porte vitrée, utilisez une douille 3/8 pour retirer les 3 boulons supérieurs, tournez vers l'extérieur et soulevez. Pour remplacer la porte, inversez simplement l'ordre ; ne serrez pas trop les boulons ou ils peuvent se dénuder.

**AVERTISSEMENT** : Ne touchez pas ou n'essayez pas de retirer la porte vitrée si le foyer n'est pas complètement froid.

**AVERTISSEMENT** : Ne faites jamais fonctionner le foyer avec la porte vitrée retirée.

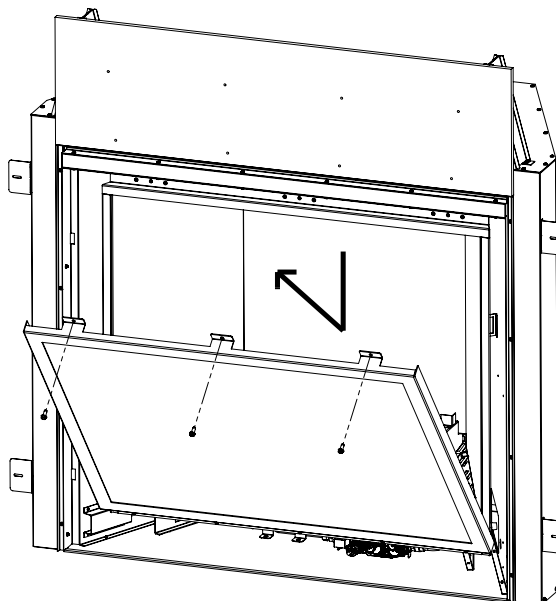


Figure 20: Retrait de la porte vitrée

# ENTRETIEN ET SERVICE

Le brûleur devra être retiré pour l'entretien et la conversion du combustible, ainsi que le retrait ou l'installation de la chemise. Suivez attentivement la procédure.

**Procéder uniquement lorsque l'appareil est complètement refroidi.**

## **RETRAIT DU BRÛLEUR :**

1. Retirez le panneau surround (voir MAINTENANCE ET ENTRETIEN - RETRAIT DU PANNEAU SURROUND).
2. Retirez le couvercle de la porte (voir MAINTENANCE ET ENTRETIEN - RETRAIT DU COUVERCLE DE LA PORTE).
3. Retirez la porte vitrée (voir MAINTENANCE ET ENTRETIEN - RETRAIT DE LA PORTE VITRÉE)
4. Supprimer l'ensemble de journaux (si installé).
5. Retirez les deux vis fixant la grille à bûches au brûleur à l'aide d'un embout à vis T-20.
6. Retirez les quatre vis T-20 fixant le plateau du brûleur (voir Figure 21). Faites glisser la casserole vers la gauche et soulevez-la. Remontez dans l'ordre inverse.

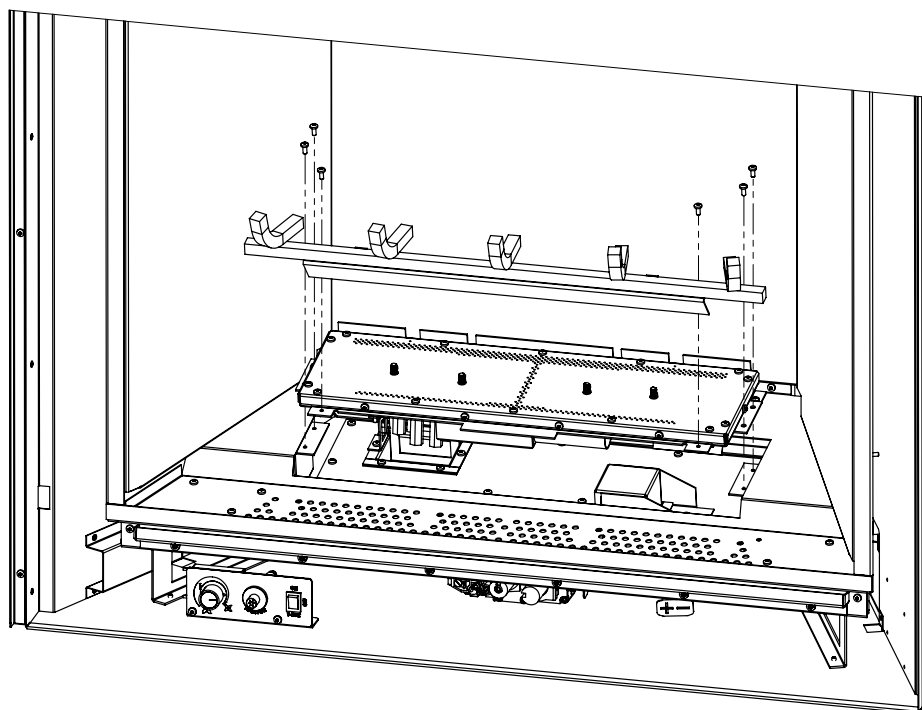


Figure 21: Retrait du brûleur avant

# ENTRETIEN ET SERVICE

## ENLÈVEMENT DES FEUX DE BRAISE :

1. Débrancher l'alimentation électrique de l'unité.
2. Retirez le brûleur (voir ENTRETIEN ET SERVICE - RETRAIT DU BRÛLEUR AVANT).
3. Retirez le support de verre (si installé).
4. Retirez le plateau lumineux en retirant les quatre (8) vis T-20 (voir Figure 22).
5. Retirez le couvercle du fil, puis soulevez le plateau lumineux pour révéler la plaque métallique, retirez les quatre (4) vis T-20 et faites sortir les fils avec le plateau lumineux (voir Figure 23). Débranchez les connecteurs de fils pour les retirer complètement. Ne retirez jamais les marettes.

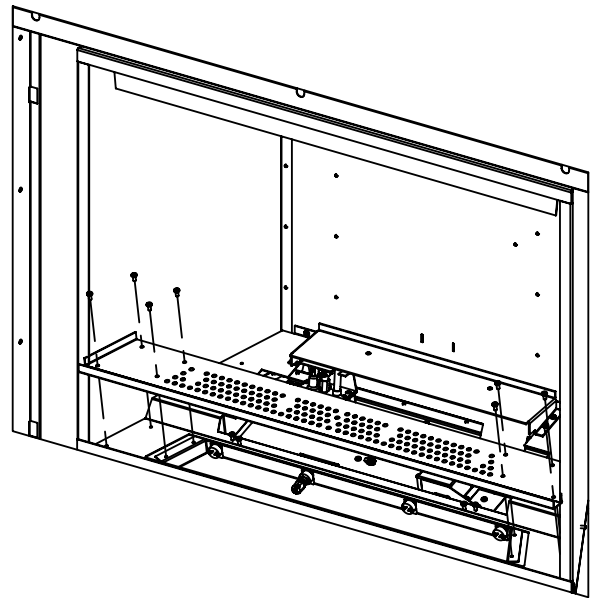


Figure 22: Retrait du plateau de support

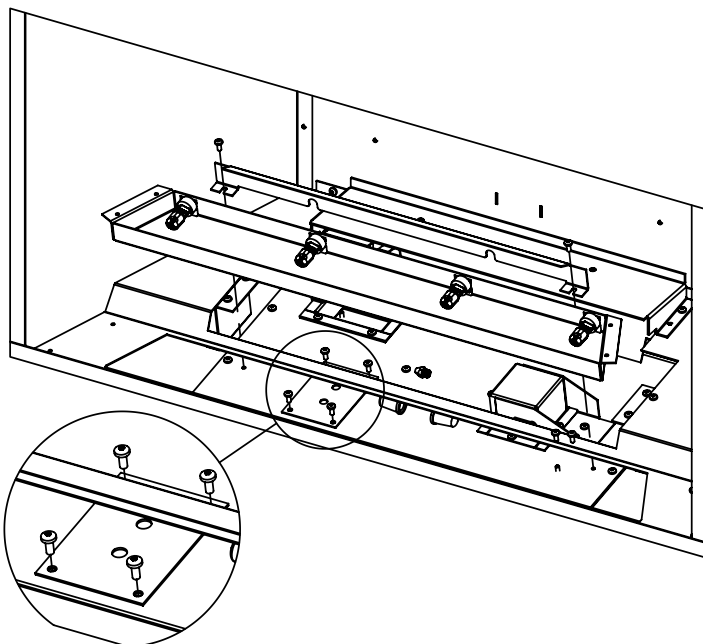


Figure 23: Retrait de la plaque métallique

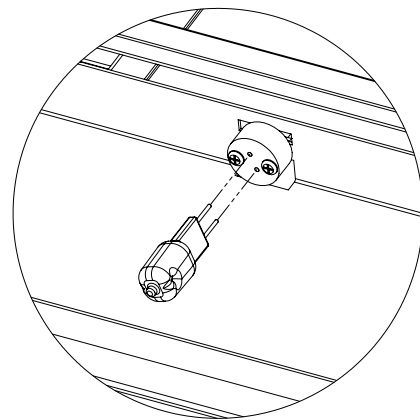


Figure 24: Remplacement de l'ampoule halogène

6. Portez des gants en coton lors du remplacement des ampoules halogènes. Saisissez fermement l'ampoule à la base et tirez tout droit pour la retirer ; remplacer l'ampoule si nécessaire. Saisissez la nouvelle ampoule par le manchon en polystyrène - il est essentiel que vos doigts nus n'entrent pas en contact avec l'ampoule (voir Figure 24). **Les huiles de vos doigts réduiront considérablement la durée de vie de l'ampoule.**
7. Rebranchez l'alimentation électrique.

# ENTRETIEN ET SERVICE

## CONVERSION DE CARBURANT :

**À INSTALLER UNIQUEMENT PAR UNE AGENCE DE SERVICE QUALIFIÉE**  
**Veillez lire et comprendre ces instructions avant l'installation.**

**Avertissement : Ce kit de conversion doit être installé par une agence de service qualifiée conformément aux instructions du fabricant et à tous les codes et exigences applicables de l'autorité compétente. Si les informations contenues dans ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un incendie, une explosion ou la production de monoxyde de carbone peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort. L'agence de service qualifiée est responsable de l'installation correcte de ce kit. L'installation n'est pas correcte ou complète jusqu'à ce que le fonctionnement de l'appareil converti soit vérifié tel que spécifié dans les instructions du fabricant fournies avec le kit.**

### Liste des pièces du kit pour le modèle G39LI :

- 1 - Orifice du brûleur LP [DMS #52] NG [#36 DMS] comme indiqué
- 1 - Orifice pilote (LP)
- 1 - Moteur pas à pas avec matériel
- 1 - Feuille d'instructions d'installation
- 4 - Libellés de conversion

Inspectez soigneusement toutes les pièces fournies avec ce kit de conversion. Si des pièces ont été endommagées ou manquent, contactez votre revendeur, distributeur ou société de messagerie pour les faire remplacer avant de commencer cette installation.

### INSTALLATION DU KIT DE CONVERSION :

1. **Débranchez complètement l'alimentation en gaz ainsi que toute source d'alimentation électrique avant de continuer.**
2. Retirez le panneau de contour, le couvercle de la porte, la porte vitrée, le brûleur (voir LA SECTION ENTRETIEN ET RÉPARATION du manuel du propriétaire).
3. Convertissez les orifices de brûleur existants avec ceux fournis dans ce kit à l'aide d'une douille profonde de 3/8 po.  
**AVERTISSEMENT : ASSUREZ-VOUS D'INSTALLER LE BON ORIFICE DANS LE BON PORT**
4. Convertissez l'orifice de veilleuse existant avec celui fourni dans ce kit (voir Figure 25) à l'aide d'une clé de 7/16 de pouce. Dévissez complètement et retirez la tête de veilleuse et remplacez l'insert d'orifice. Resserrez la veilleuse, si la tête n'atteint pas la bonne orientation dans la position ajustée, contactez votre revendeur Enviro (voir Figure 27).



Figure 25: Orifice pilote  
(pas à l'échelle)

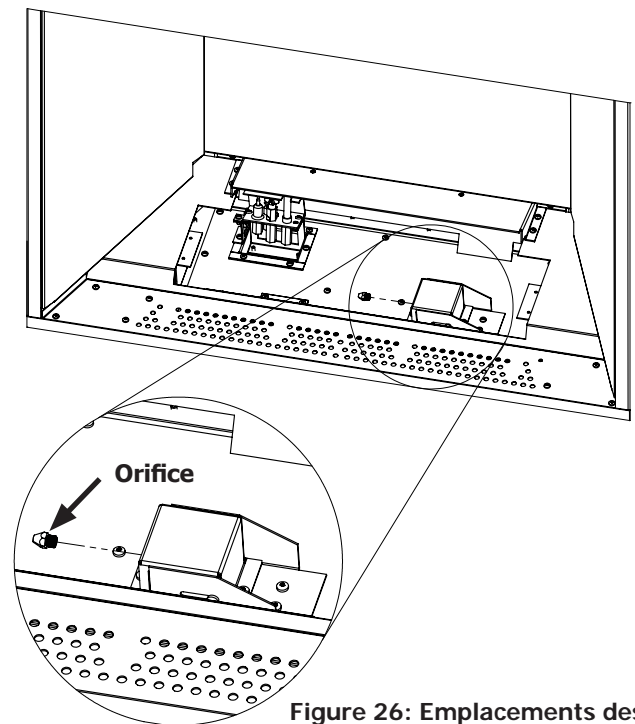


Figure 26: Emplacements des  
orifices

## ENTRETIEN ET SERVICE

### 5. Convertir la vanne gaz :

- Retirez le moteur pas à pas existant à l'aide d'un tournevis T20 (voir Figure 28).
- Retirez le diaphragme en caoutchouc et le ressort à l'intérieur ; ne pas réutiliser.
- Installez le nouveau moteur pas à pas avec assemblage de diaphragme intégré en utilisant un matériel plus long.
- Branchez le nouveau moteur dans le module de commande (IFC).

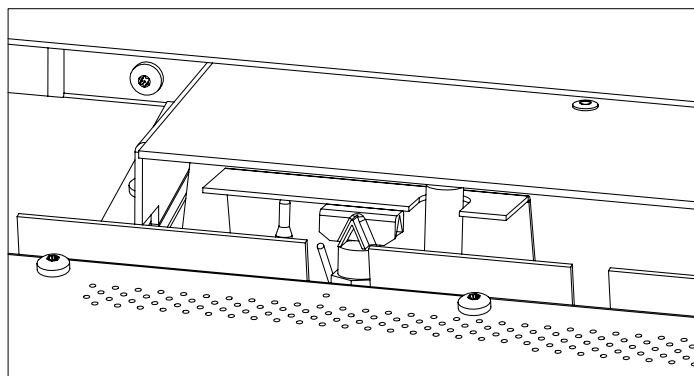


Figure 27: Orientation du pilote

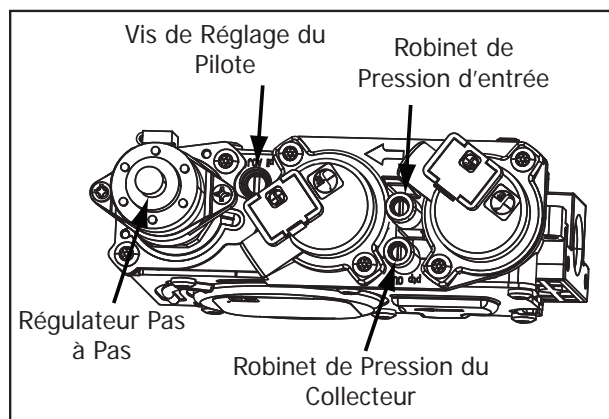


Figure 28: Schéma de la soupape à gaz

- Réinstallez les brûleurs, la grille à bûches, le support du brûleur, les bûches et la porte vitrée (voir LA SECTION MAINTENANCE ET ENTRETIEN du Manuel du propriétaire).
- Purger l'air de la conduite de gaz et rebrancher à l'appareil.
- Utilisez une petite brosse et appliquez une solution d'eau chaude savonneuse sur toutes les connexions de gaz. Si une fuite de gaz est présente, des bulles se produiront. Les fuites de gaz peuvent être réparées en utilisant un produit d'étanchéité pour filetage de tuyau approuvé pour le gaz. **AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ JAMAIS DE FLAMME NUE LORS DE LA RECHERCHE DE FUITES DE GAZ.**
- Rebranchez l'alimentation électrique de l'unité.
- Allumez la veilleuse et revérifiez les fuites dans la ligne pilote en aluminium. Si une fuite est évidente, contactez votre revendeur ENVIRO pour un remplacement de la ligne pilote. **AVERTISSEMENT : N'ESSAYEZ PAS DE RÉPARER CETTE LIGNE, ELLE DOIT ÊTRE REMPLACÉE SI ENDOMMAGÉE.** La veilleuse doit couvrir correctement le détecteur de flamme. Si un réglage est nécessaire, tournez la vis de réglage dans la soupape (voir Figure 28) dans le sens horaire pour diminuer et dans le sens antihoraire pour augmenter jusqu'à ce que la flamme correcte soit obtenue (voir Figure 16).
- Démarrez le brûleur principal et vérifiez toute la plage de réglage à l'aide de la télécommande. Confirmez que les pressions de gaz d'entrée et du collecteur sont dans la plage acceptable à l'aide d'un manomètre (voir INSTALLATION INITIALE - CONNEXION ET TEST DE LA CONDUITE DE GAZ). Si cet appareil a été installé à une altitude supérieure à 2000 pieds (610 m), il est nécessaire de déclasser l'appareil en conséquence.

**Aux États-Unis :** L'appareil peut être installé à des altitudes plus élevées. Veuillez vous référer à votre American Gas Directives de l'association qui stipulent : l'entrée nominale au niveau de la mer des appareils à gaz installés à des altitudes supérieures à 2 000 pieds (610 m) doit être réduite de 4 % pour chaque tranche de 1 000 pieds (305 m) au-dessus du niveau de la mer. Reportez-vous également aux autorités locales ou aux codes qui ont juridiction dans votre région en ce qui concerne les directives de détarage.

**Au Canada :** Lorsque l'appareil est installé à des altitudes supérieures à 4 500 pieds (1 372 m), la cote de haute altitude certifiée doit être réduite au taux de 4 % pour chaque 1 000 pieds (305 m) supplémentaires.

- ASSUREZ -VOUS** que les étiquettes de conversion fournies sont installées sur ou à proximité de l'étiquette signalétique pour signifier que l'unité a été convertie à un type de carburant différent.

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

### INTRODUCTION:

Cette section du manuel du propriétaire est réservée à l'usage de techniciens qualifiés. Il existe plusieurs directives de sécurité d'installation qui doivent être respectées ; lire attentivement les consignes de sécurité au début de ce manuel.

### PRÉPARATION DE L'INSTALLATION DE L'UNITÉ :

Consultez le schéma ci-dessous pour vous familiariser avec les pièces fournies avec l'appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes pour vous assurer que l'unité est correctement préparée avant l'installation.

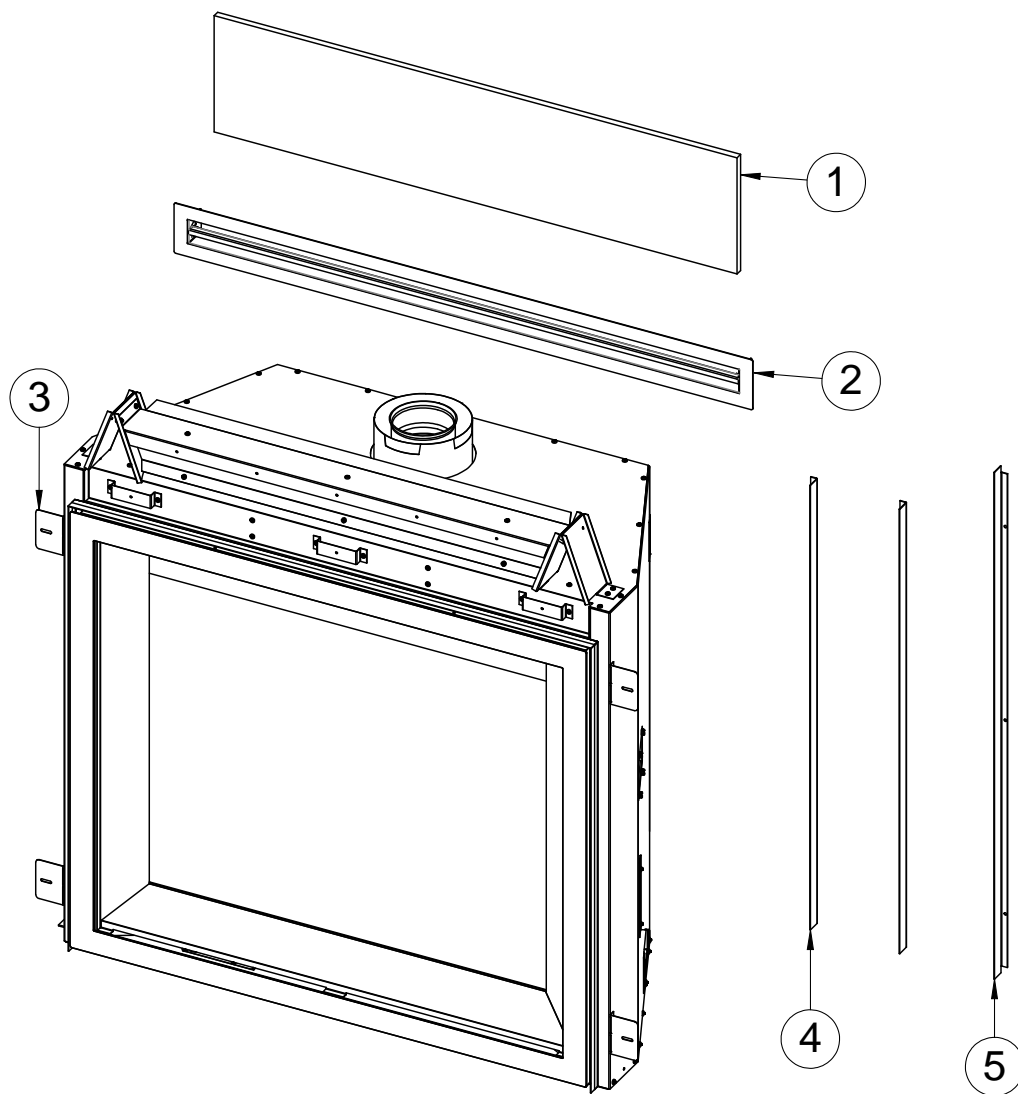


Figure 29: Pièces supplémentaires

Tableau 2: Pièces supplémentaires

Numéro d'article	Description de l'article	Quantité
1	Panneau incombustible	1
2	Lunette du système Cool Surface	1
3	Ancres de goujon	4
4	Côté bord de finition étendu	2
5	Haut de bord de finition étendu	1



# INSTALLATION INITIALE

---

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

### Bride de clouage :

Il y a quatre (4) brides de clouage pour fixer l'unité à la charpente, elles sont assemblées à plat par le fabricant. Retirez la vis T-20 supérieure et tournez chaque bride de clouage vers le haut jusqu'à ce que le trou nu de la bride de clouage s'aligne et réinstallez la vis T-20. Pliez la bride à 90 degrés pour qu'elle soit alignée avec la face de l'armoire.

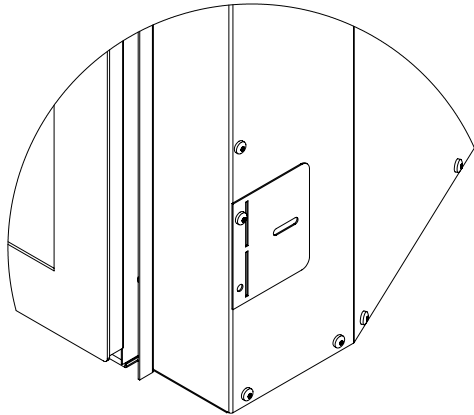


Figure 30: Brides de clouage à plat

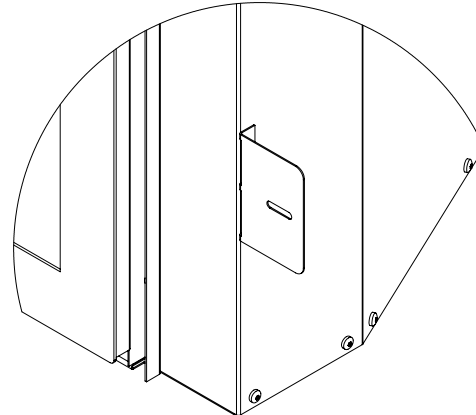


Figure 31: Brides de clouage assemblées

### Panneau incombustible :

Installez le panneau de parement incombustible fourni avec huit (8) fixations 8-32 x 0,75 fournies à l'aide d'une douille de 1/4 de pouce. Ces vis se trouvent dans le sac du manuel, retirez-les et installez la carte. Alignez les trous et percez les fixations dans la planche jusqu'à ce que la tête de la vis soit au même niveau que la planche de parement. **ATTENTION : NE PAS PERCER PLUS LOIN DANS LA PLANCHE, ELLE POURRAIT SE FISSURER.** Cette carte est obligatoire sauf si le COOL SURFACE SYSTEM est activé, si elle est endommagée, contactez votre revendeur ENVIRO.

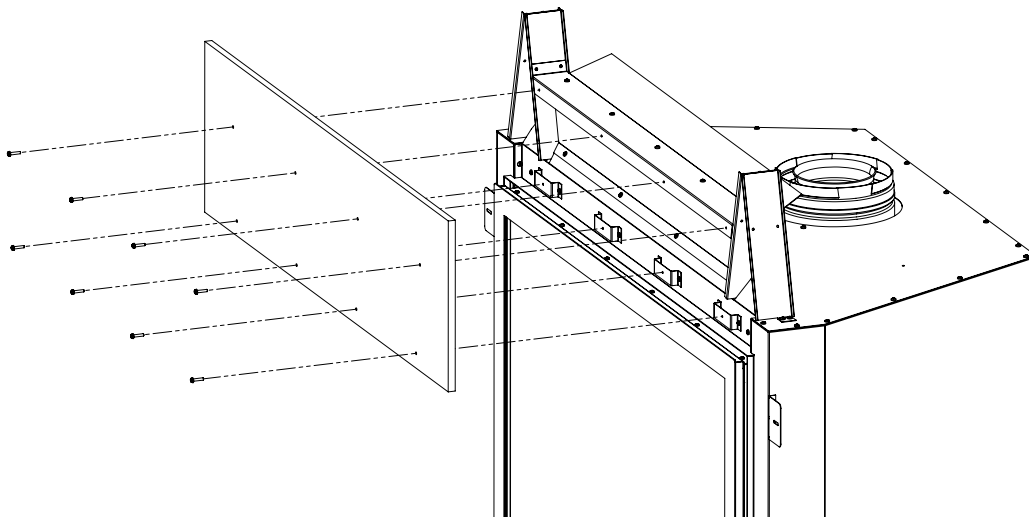


Figure 32: Panneau incombustible

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

### PLACEMENT ET CADRAGE :

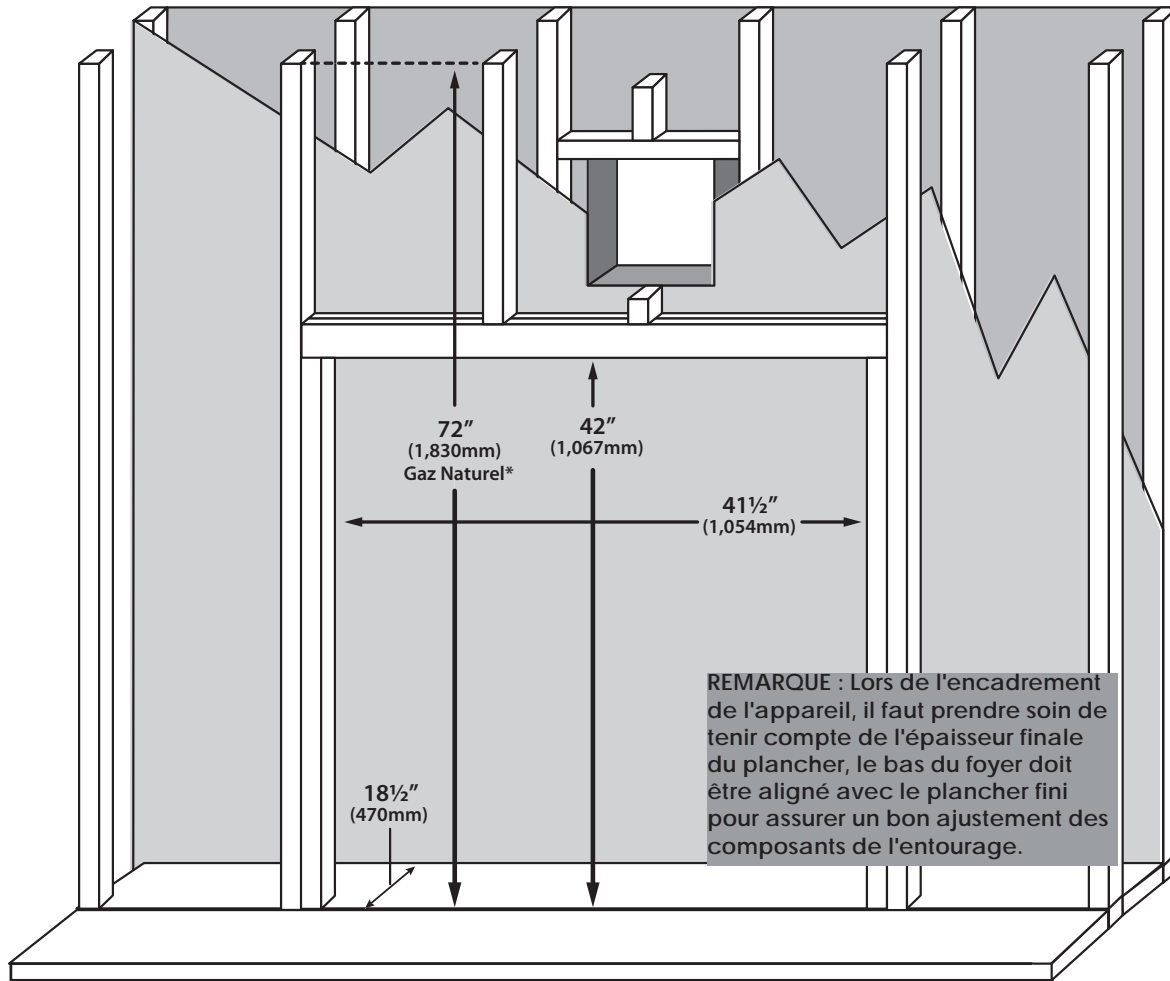


Figure 33: G39 Encadrement minimal

Tableau 3: G39 Encadrement minimal

Dimensions minimales de la charpente		
Profondeur	18 1/2"	470mm
Largeur	41 1/2"	1054mm
Hauteur d'en-tête	42"	1067mm
Plafond de l'enceinte (gaz naturel)	72"	1829mm
Plafond de l'enceinte (propane)	82 1/2"	2096mm

**\*REMARQUE : La hauteur minimale du plafond de l'enceinte est augmentée lorsque le foyer a été converti au propane.**

L'emplacement de la cheminée peut être surélevé, au niveau du sol ou installé dans un angle. Il existe des mesures de cadrage minimales pour chaque situation. L'ouverture brute de base doit avoir les dimensions suivantes (voir Figure 33). Le foyer doit être placé sur une surface solide et plane.

La conduite de gaz doit passer du côté droit du foyer, il y a un raccord 3/8 NPTM pour connecter la conduite de gaz. Le câblage électrique doit être amené sur le côté gauche. L'emplacement du foyer doit être choisi de manière à ce qu'il y ait un dégagement d'au moins **36 pouces (914 mm)** des rideaux, portes et autres matériaux combustibles.

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

### FINITION D'UN FOYER :

Le G39 est livré avec deux bords de finition de tailles différentes. Le foyer est installé avec un rebord de finition de 5/8 po et un ensemble de rebords de finition de 1 po est emballé avec le foyer. Voir les informations supplémentaires ci-dessous :

- 1. Bord de finition extérieur (court)** - Ce bord de finition est monté sur l'unité avec des vis. Ce bord de finition a une profondeur de 0,625" et s'adaptera aux matériaux de finition jusqu'à 0,875" d'épaisseur.
- 2. Bord de finition extérieur (long)** - Ce bord de finition est enveloppé dans de la mousse sur le dessus de l'unité. Ce bord de finition a une profondeur de 1" et s'adaptera aux matériaux de finition de 1" ou plus d'épaisseur. Le bord de finition de 0,625 po installé sur l'unité devra être retiré et remplacé par cette garniture. Ceci est idéal pour les finitions plus épaisses comme la pierre.

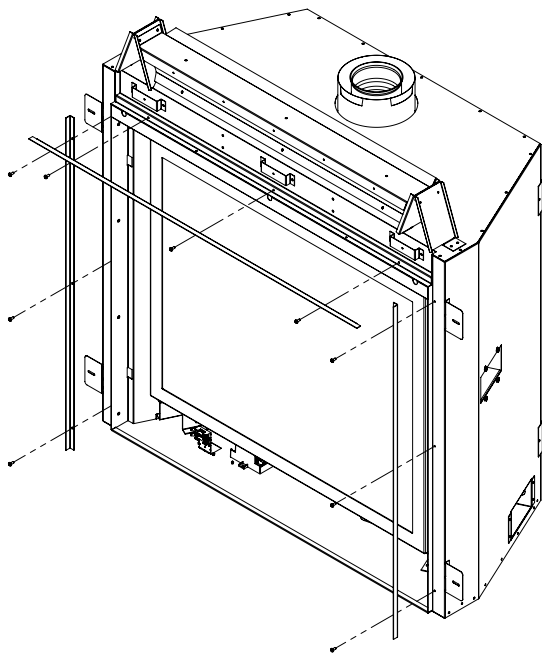


Figure 34: Retrait/remplacement du bord de finition extérieur

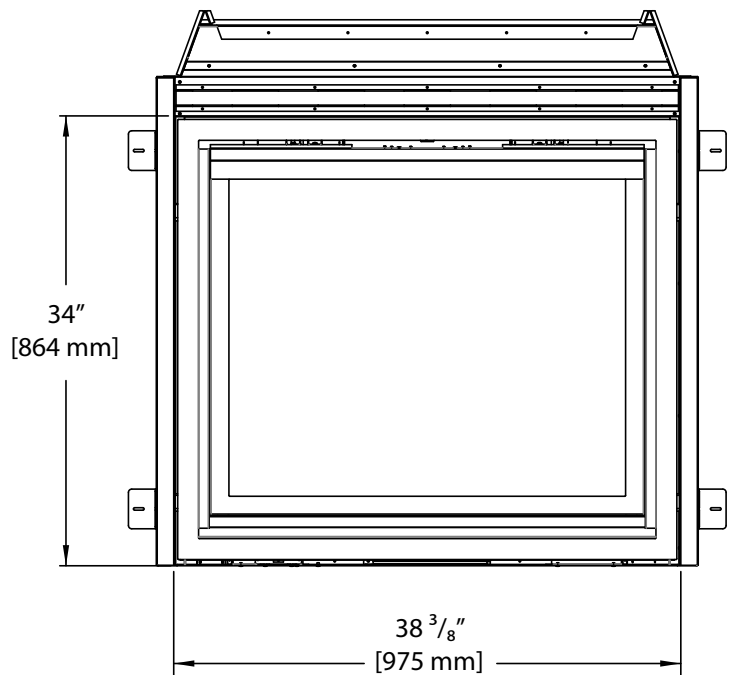


Figure 35: Dimensions du bord extérieur de finition

**Les matériaux combustibles peuvent être amenés jusqu'à n'importe quel bord de finition UNIQUEMENT si le Cool Surface System (CSS) a été correctement activé permettant à la chaleur dans la chasse d'être évacuée.** Ce système maintient le mur avant suffisamment frais pour tous les matériaux combustibles. Le panneau incombustible fourni peut toujours être utilisé mais n'est pas obligatoire lorsque le CSS est activé, les matériaux combustibles peuvent se chevaucher dans cette situation.

**Si le CSS n'a PAS été activé (installation traditionnelle), vous DEVEZ utiliser un matériau incombustible directement au-dessus du foyer s'étendant sur le mur avant à 9" du bord de finition supérieur,** il est recommandé d'utiliser le panneau incombustible fourni. Les matériaux combustibles ne doivent **PAS** être amenés jusqu'au bord de finition supérieur. De plus, les matériaux combustibles **NE PEUVENT PAS** chevaucher le panneau incombustible sur une installation traditionnelle.

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

### ACTIVATION DE LA SURFACE FROIDE :

**AVERTISSEMENT : IL EST ESSENTIEL QUE LE CHASSE SOIT VENTILÉ DE MANIÈRE À SOULAGER LA CHALEUR SUPPLÉMENTAIRE ENTRANT DANS LE CHASSE. ASSUREZ-VOUS QUE L'UNE DES OPTIONS D'ENCADREMENT DISPONIBLES A ÉTÉ CONSTRUITE CONFORMÉMENT À CE MANUEL. NE PAS LE FAIRE PEUT CRÉER UNE SITUATION DE SURCHAUFFE QUI POURRAIT PROVOQUER UN INCENDIE.**

Assurez-vous que votre châssis a été construit de manière à évacuer le châssis dans la même pièce. Il n'est pas permis de ventiler la chasse dans une pièce voisine. Le CSS évacue la chaleur du foyer dans la chasse au lieu de grimper sur la face avant. Cela abaisse considérablement les températures du mur avant permettant le placement d'objets délicats au-dessus du foyer. Passez en revue les directives des sections précédentes pour vous assurer que votre installation est conforme aux spécifications de cadrage. Suivez ces instructions pour activer la fonctionnalité CSS. Le panneau incombustible inclus avec le foyer n'est plus requis lors de l'utilisation de CSS.

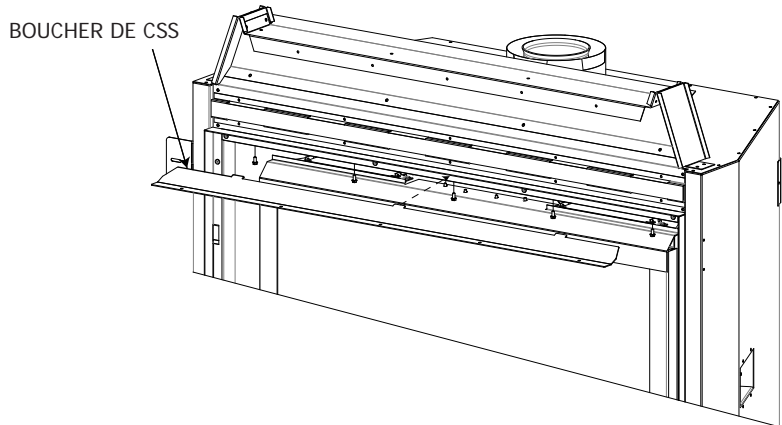


Figure 36: Suppression du plug-in CSS

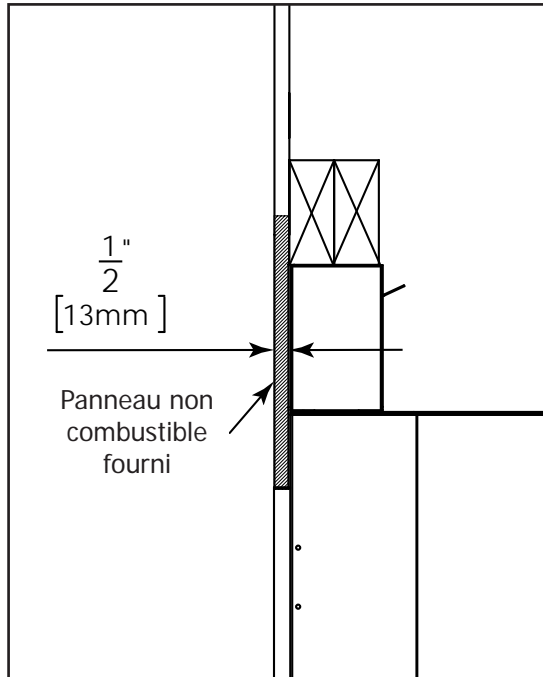
**Activation** - Retirez la prise CSS à l'aide d'une douille profonde de 1/4 po ou d'un tournevis à tête plate.

**Le système CSS est maintenant activé.**

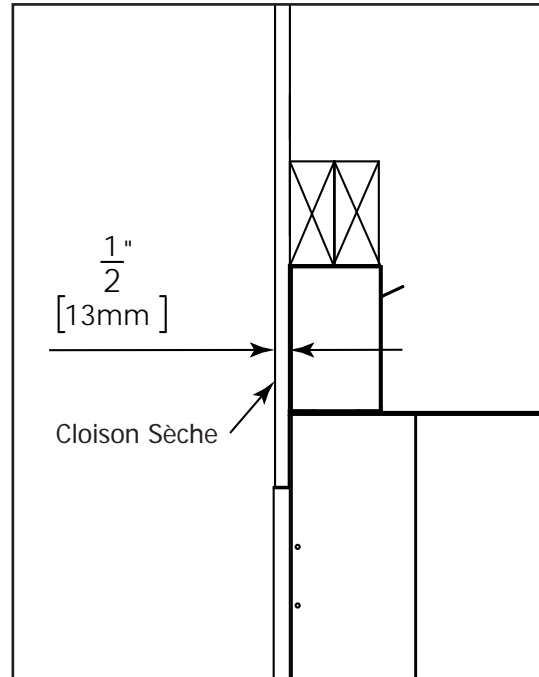
# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

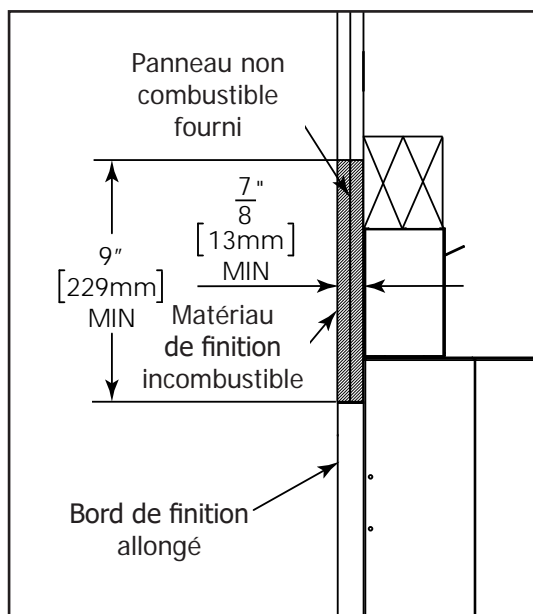
**Installation standard :** l'incombustible est obligatoire. L'image montre un matériau de finition monocouche utilisant le bord de finition court.



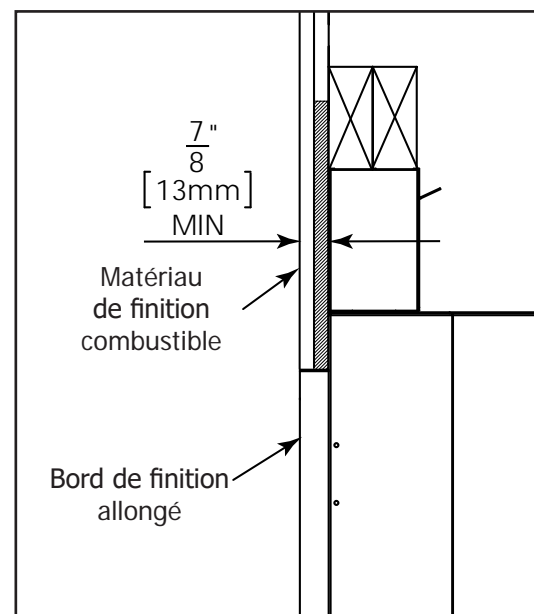
**Installation du système Cool Surface System (CSS) :** l'image montre le bord de finition court, le **combustible** peut être amené jusqu'au bord de finition.



**plus épaisses. Installation étendue standard :** à l'aide du long bord de finition fourni, un **matériau incombustible** peut être superposé sur le panneau incombustible fourni. Le panneau fourni n'est pas nécessaire pour les finitions épaisses **non combustibles** comme la roche.



**Installation étendue du système de surface froide :** à l'aide du long bord de finition fourni, un **matériau combustible** peut être superposé sur le panneau non combustible fourni. Le panneau fourni n'est pas nécessaire pour les **finitions combustibles**.



# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

### OPTIONS D'INSTALLATION DE SURFACE FROIDE :

Ce foyer est fabriqué avec un kit de distribution de chaleur intégré, appelé Cool Surface System (CSS). Le but du CSS est de réduire considérablement les températures des murs avant au-dessus de votre foyer. Ceci est très utile lorsque des objets délicats tels qu'un téléviseur ou une œuvre d'art sont montés au-dessus de l'appareil. L'utilisation de cette fonction vous permettra également d'utiliser des matériaux de parement combustibles jusqu'au bord de finition. Il est extrêmement important que ces instructions soient suivies méticuleusement. S'il n'est pas installé correctement, cela peut être très dangereux et provoquer un incendie. Si le CSS est activé, il est crucial que la chasse soit ventilée conformément à ce manuel. Il existe différentes options disponibles pour terminer le CSS.

**Option 1 : Décharge frontale (installations murales affleurantes)** - Construisez la charpente de manière à fournir un espace minimum de  $41\frac{1}{2}$  pouces (1054 mm) sur 2 pouces (51 mm) au sommet du mur de parement. Il est essentiel que ces dimensions soient respectées et ne s'en écartent pas lors de l'utilisation de matériaux combustibles à l'intérieur ou à l'extérieur de l'enchâssure (voir Figure 37).

**Option 2 : Lunette avant** - La lunette incluse peut être souhaitée pour accentuer la décharge frontale (Option 1). Cette installation couvrira également le bord du matériau de finition au niveau de la découpe. Le haut de la découpe doit être à  $1\frac{1}{2}$  po du haut de l'enchâssure (voir Figure 37 et Figure 38). Il est essentiel de respecter ces dimensions et de ne pas s'en écarter lors de l'utilisation de matériaux combustibles à l'intérieur de la chasse.

**Remarque :** Si vous souhaitez construire la décharge d'air CSS à mi-hauteur d'un mur haut, il est essentiel de construire un faux plafond à l'intérieur de l'enchâssure à la hauteur souhaitée pour diriger la chaleur montante hors de l'espace.

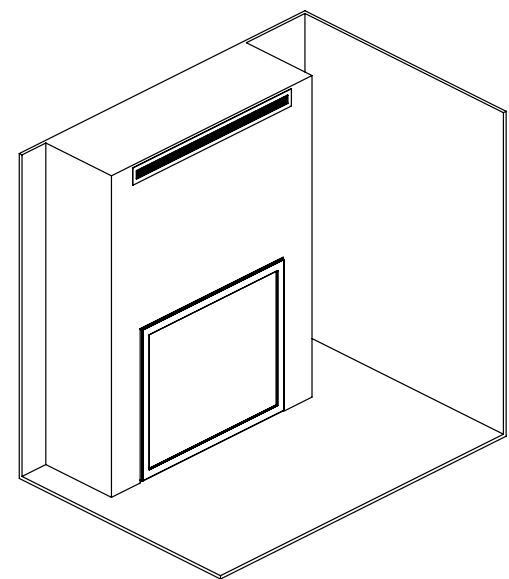
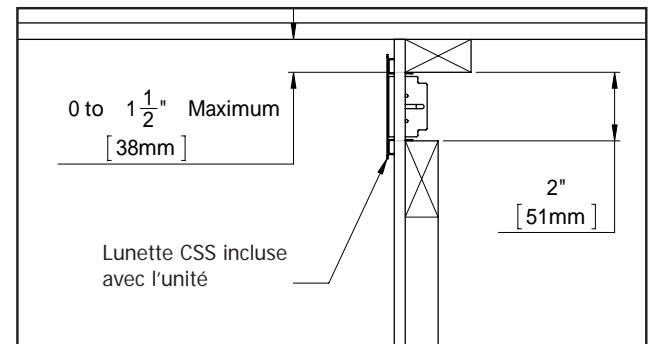
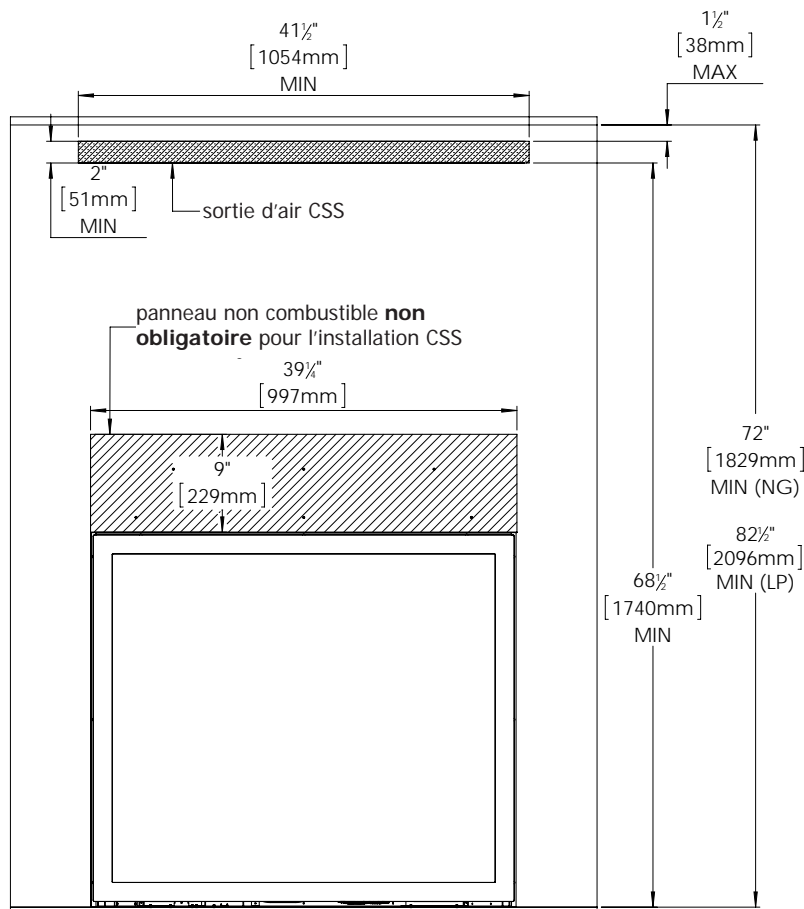


Figure 39: Vue Iso de la lunette avant

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

**Option 3 : Évacuation latérale (installations intégrées)** - Construisez la charpente de manière à fournir un minimum de 17 pouces (432 mm) par 2 ½" (64 mm) d'ouverture de chaque côté de la chasse. Le haut de l'ouverture doit être à 1 ½" du haut de l'enchâssure (voir Figure 40 & Figure 41)

**Remarque :** Si vous souhaitez construire la décharge d'air CSS à mi-hauteur d'un mur haut, il est essentiel de construire un faux plafond à l'intérieur de l'enchâssure à la hauteur souhaitée pour diriger la chaleur montante hors de l'espace.

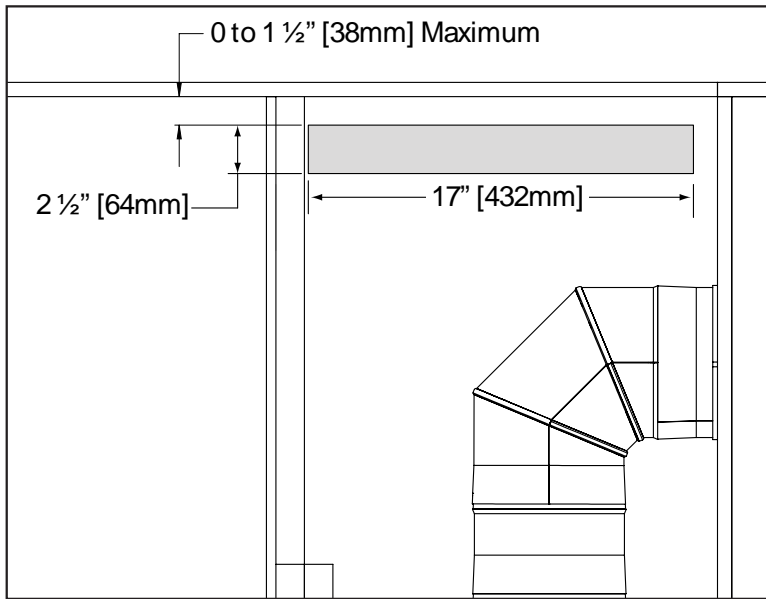


Figure 40: Option 3 décharge latérale

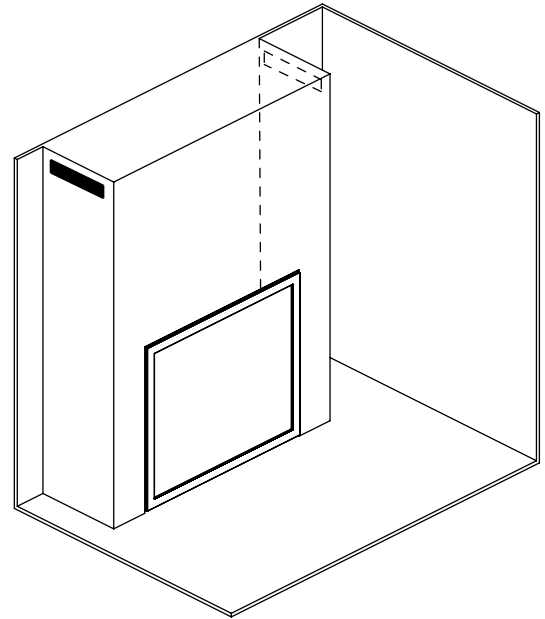


Figure 41: Vue Iso de décharge latérale

**Option 4 : Open Chase (installations intégrées)** - Cela pourrait être considéré comme l'option la plus discrète lors de l'examen du CSS. La chasse doit être construite de manière à s'arrêter avant le plafond, en la laissant totalement ventilée au-dessus. Les dimensions minimales de la charpente doivent être respectées lors de la construction de cette option et ne doivent pas s'en écarter lors de l'utilisation de matériaux combustibles. Considérez l'**option 5 : Valance** pour travailler en conjonction avec cette option.

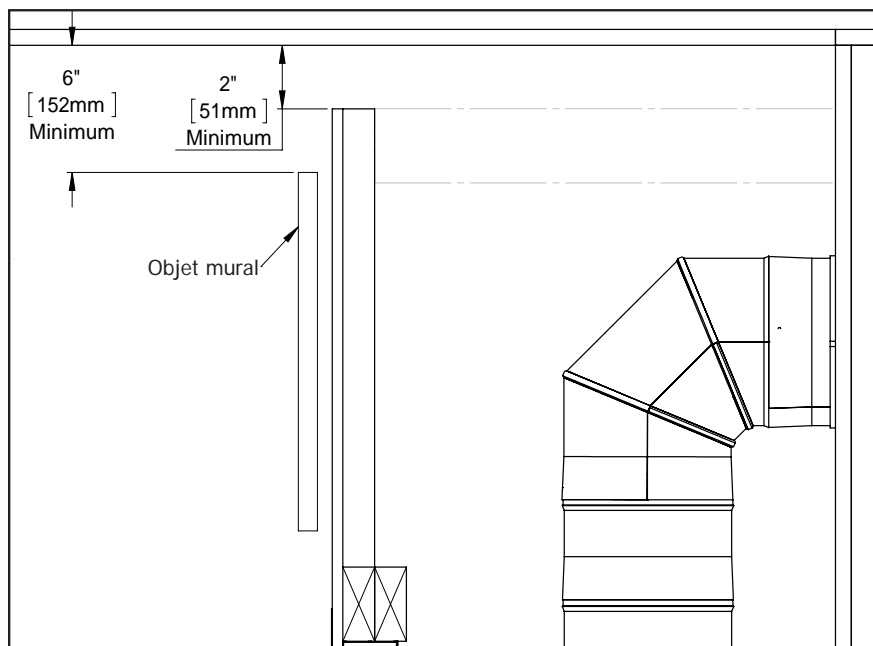


Figure 42: Option 2

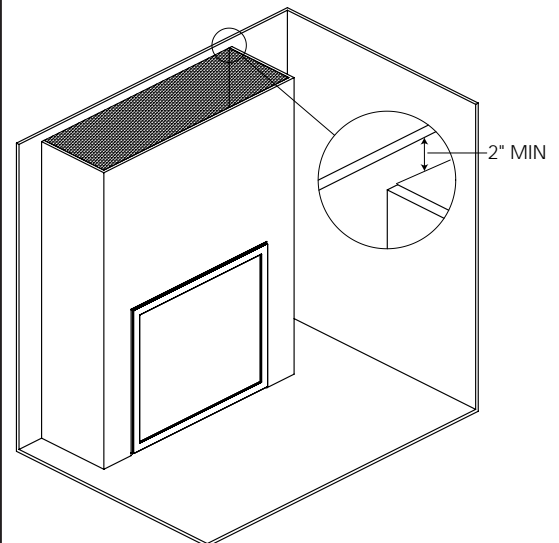


Figure 43: Ouvrir la vue Iso Chase



# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

**Option 5 : Cantonnère** - Une cantonnère peut être souhaitée pour accentuer ou masquer la sortie CSS. Envisagez l'option d'encadrement 1 ou 4 pour utiliser la fonction de cantonnère. Il s'agit d'un élément décoratif facultatif qui couvre l'espace de sortie CSS. Les dimensions minimales d'ouverture et de cantonnère doivent être respectées pour assurer une dissipation thermique sûre. Les matériaux combustibles sont acceptables lors de la construction de la cantonnère. Il est acceptable d'enrouler la cantonnère autour des trois côtés d'une chasse construite (option 4).

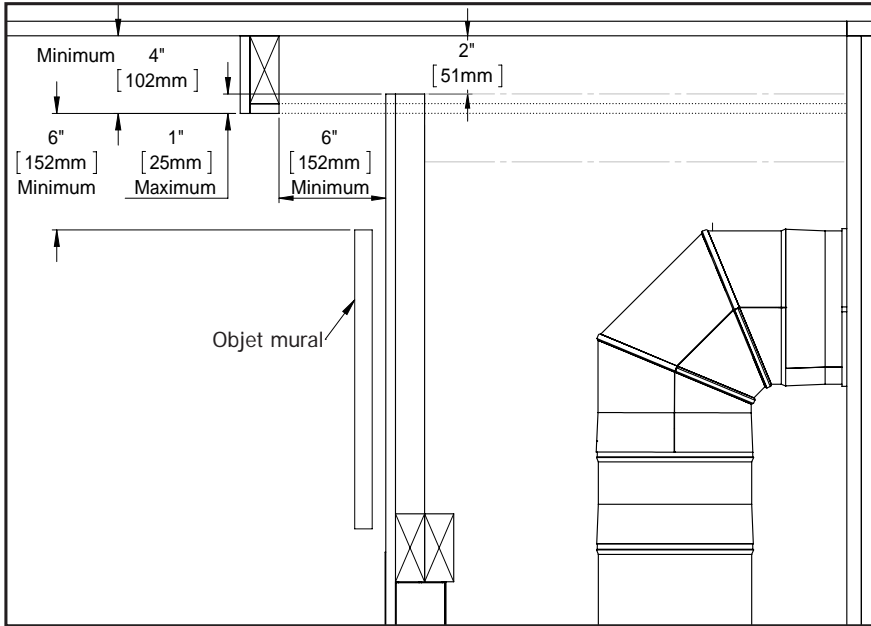


Figure 44: Installation de la cantonnère

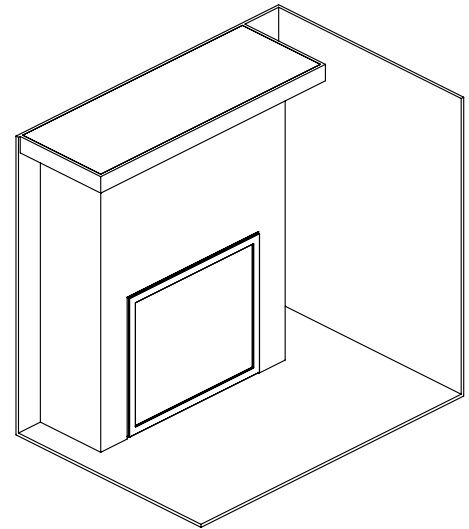


Figure 45: Cantonnère Vue Iso

**Facultatif : faux plafond** - Si la dimension de votre plafond est supérieure au minimum (voir la figure 48), vous pouvez souhaiter que le refoulement d'air CSS soit plus bas sur le mur. Pour cela un faux plafond est nécessaire pour bien évacuer la chaleur de la chasse d'eau. (Voir Figure 46).

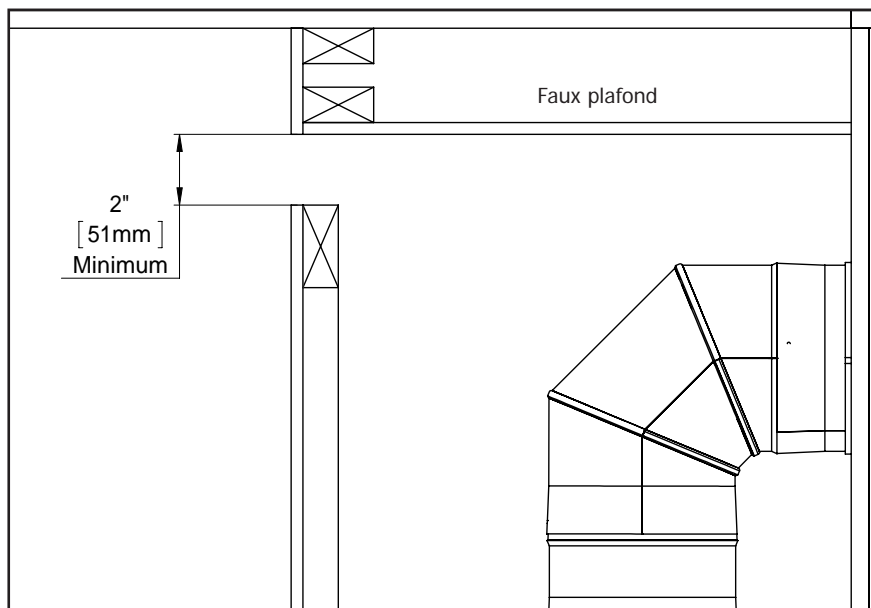


Figure 46: Faux plafond

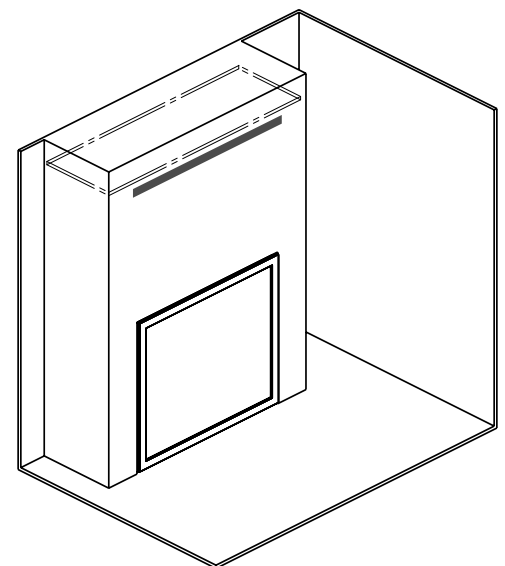


Figure 47: Faux Plafond Vue Iso

# INSTALLATION INITIALE

---

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

**Option 6 : Aucune décharge visible avec le kit de confort Chase (50-4175)** - Si l'utilisation du système CSS est souhaitée/requise mais qu'une décharge visible n'est souhaitée nulle part, le kit de confort Chase peut être utilisé. Le Chase Comfort Kit est un boîtier de moteur de ventilateur qui est monté sur le même mur extérieur que le Chase et évacue la chaleur à l'extérieur. L'ensemble confort sera toujours en fonction lorsque le foyer est allumé et que la vitesse du ventilateur n'est pas réglable. Pour plus de détails et les spécifications d'installation, reportez-vous au manuel 50-4175 Chase Comfort Kit.

### INSTALLATION MURALE PLATE :

---

Ce sont les dimensions minimales autorisées requises pour faire fonctionner le foyer en toute sécurité. Planifiez l'ensemble de votre installation avant de continuer. Il s'agit de dimensions minimales associées au gaz naturel uniquement ; ajustez les dimensions du plafond en **ajoutant 10,5 po (266 mm) si vous utilisez du propane.**

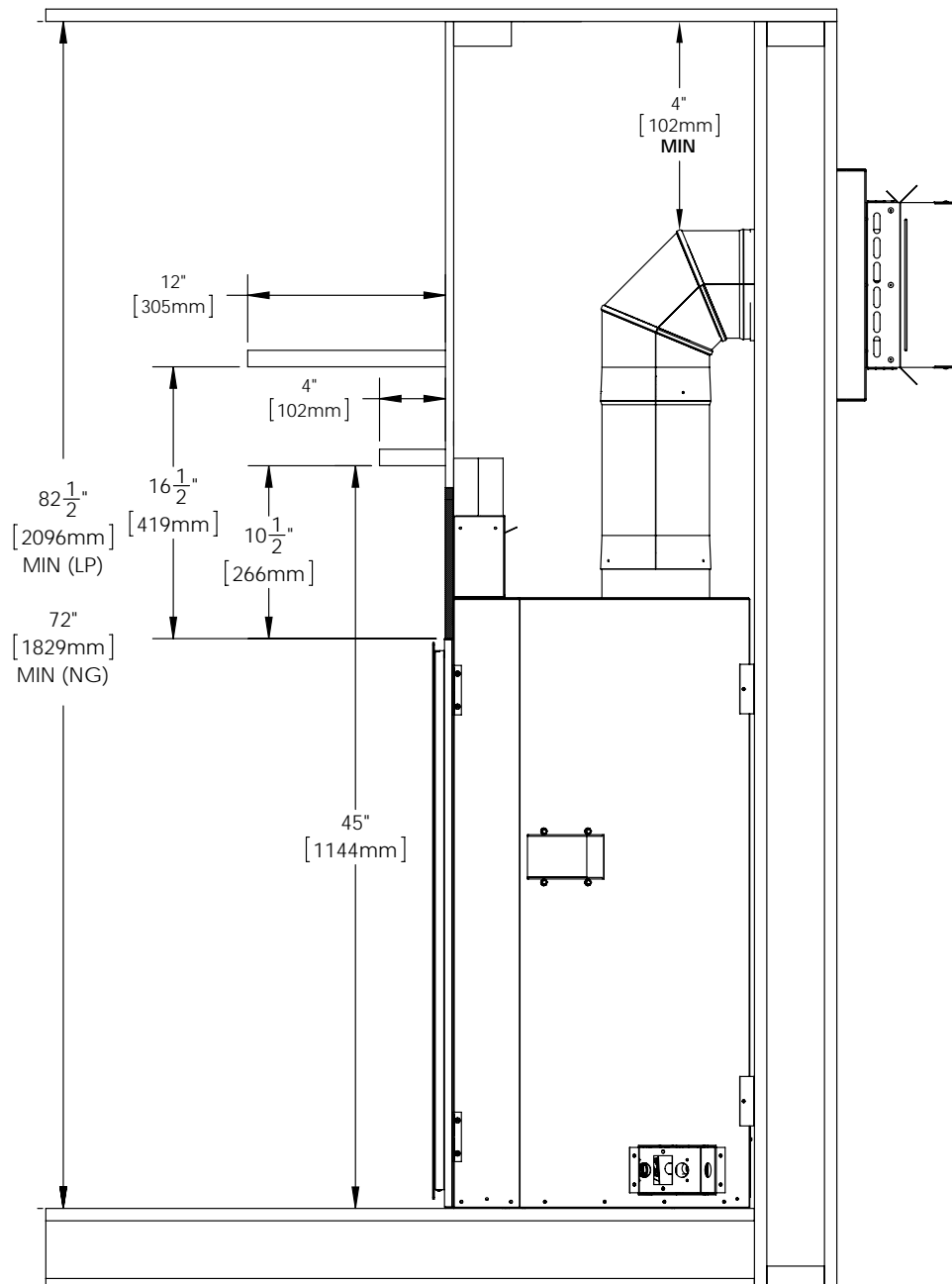


Figure 48: Installation sur mur plat

# PO (90 MM).INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

### INSTALLATION ENCASTRÉE

Ce sont les dimensions minimales autorisées requises pour faire fonctionner le foyer en toute sécurité. Planifiez l'ensemble de votre installation avant de continuer. La profondeur maximale permise pour un évidement dans une épaisseur de matériau de finition de 3 1/2".

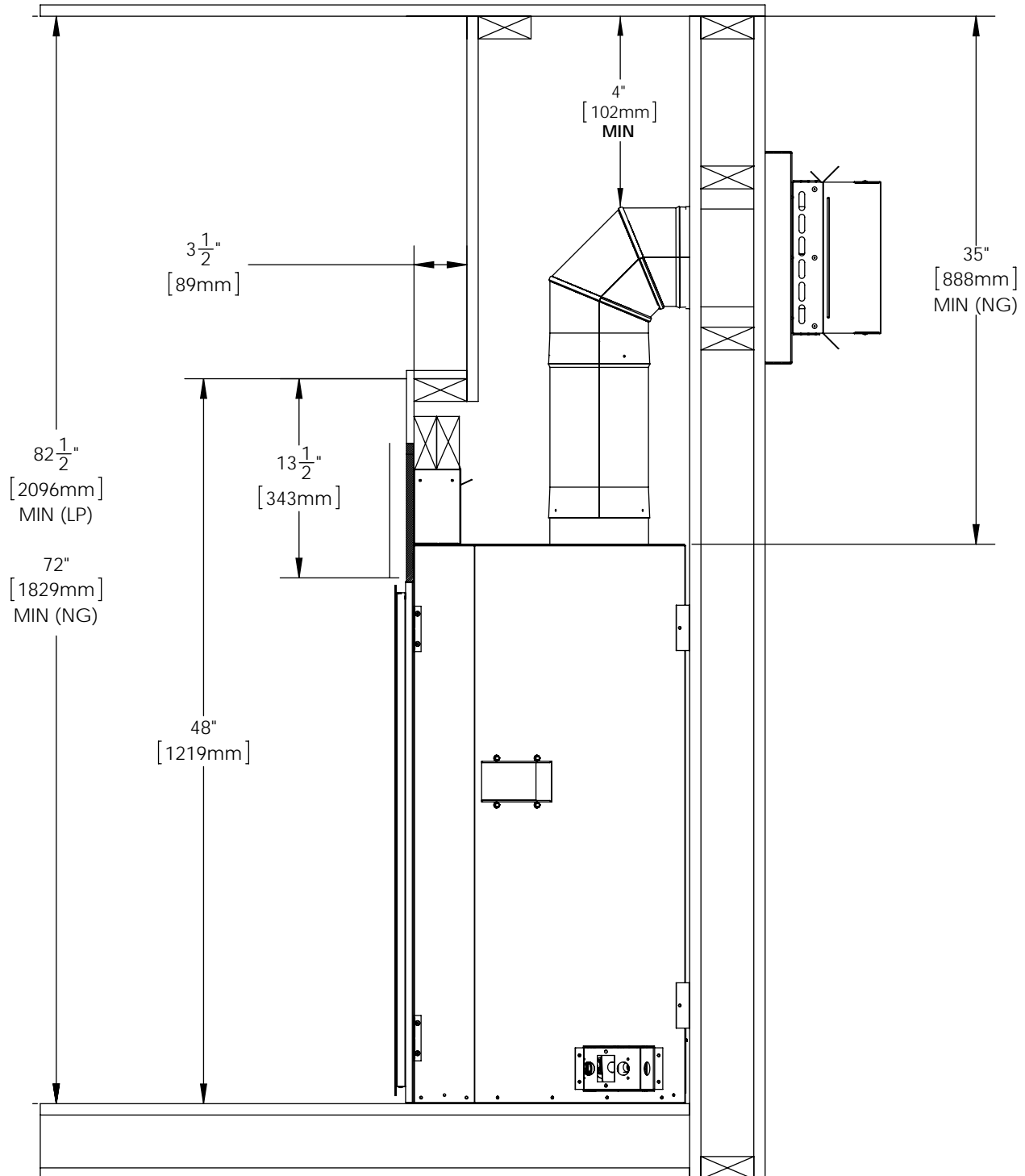


Figure 49: Installation encastrée

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

### INSTALLATION EN COIN :

Ce sont les dimensions de charpente minimales admissibles requises pour faire fonctionner le foyer en toute sécurité dans une installation en coin. Planifiez l'ensemble de votre installation avant de continuer.

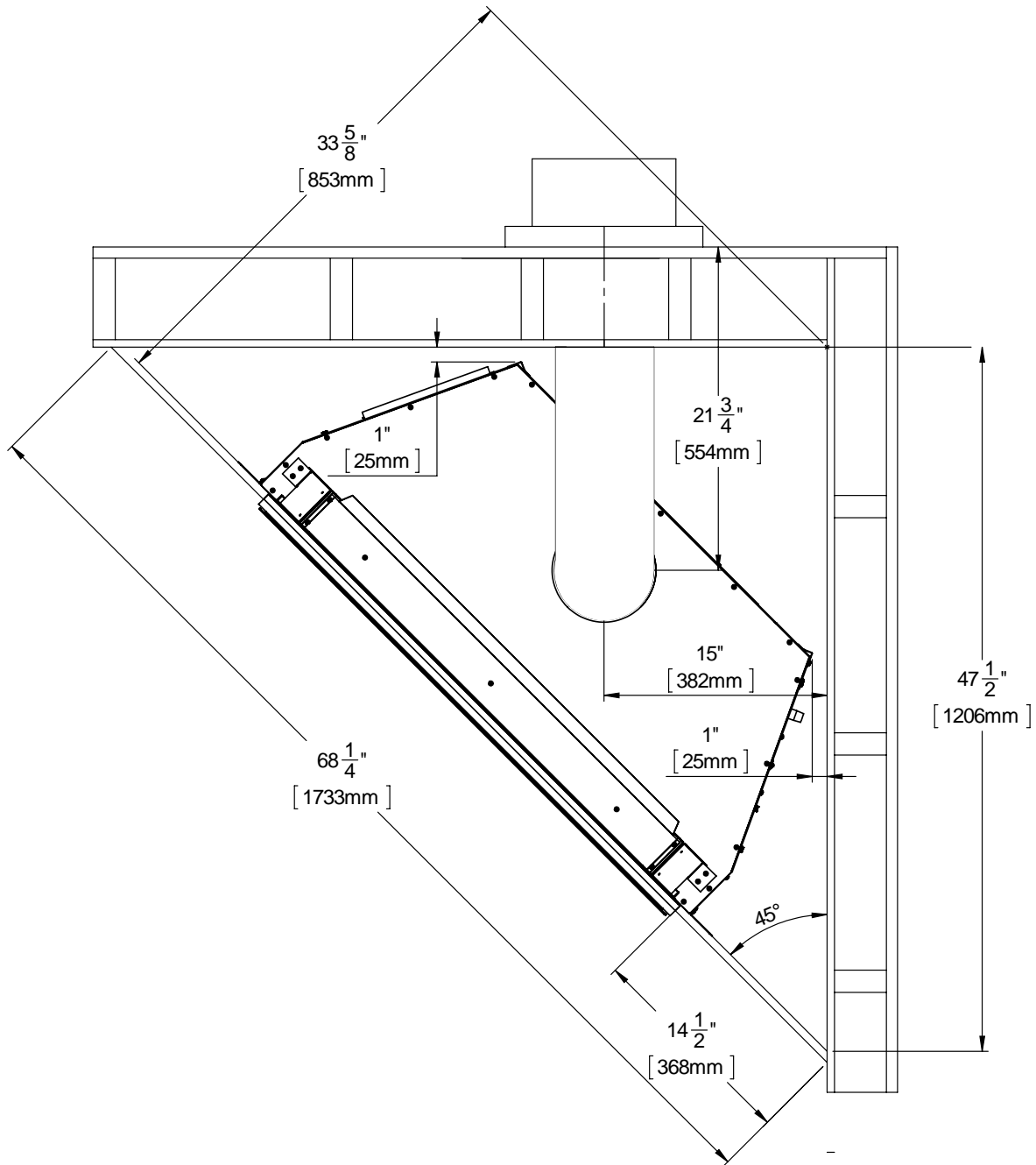


Figure 50: Installation en coin

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

### INSTALLATION EXTÉRIEURE :

**AVERTISSEMENT** - L'installation d'un foyer au gaz intérieur avec une exposition extérieure n'est pas couverte par la ou les normes (ANSI Z21.88 - CSA 2.22 ou ANSI Z21.50 - CSA 2.33) utilisées pour certifier le foyer au gaz intérieur. La certification de sécurité Intertek ne s'appliquera pas à cette méthode d'installation. Cette méthode d'installation doit être jugée acceptable par l'autorité compétente (AHJ) avant l'installation du foyer à gaz intérieur.

Les foyers G39 peuvent être installés dans un espace extérieur couvert en suivant les exigences énoncées ci-dessous :

- Le foyer doit être installé dans une enceinte à l'épreuve des intempéries tout en respectant tous les dégagements aux matériaux combustibles, comme indiqué dans le manuel du foyer.

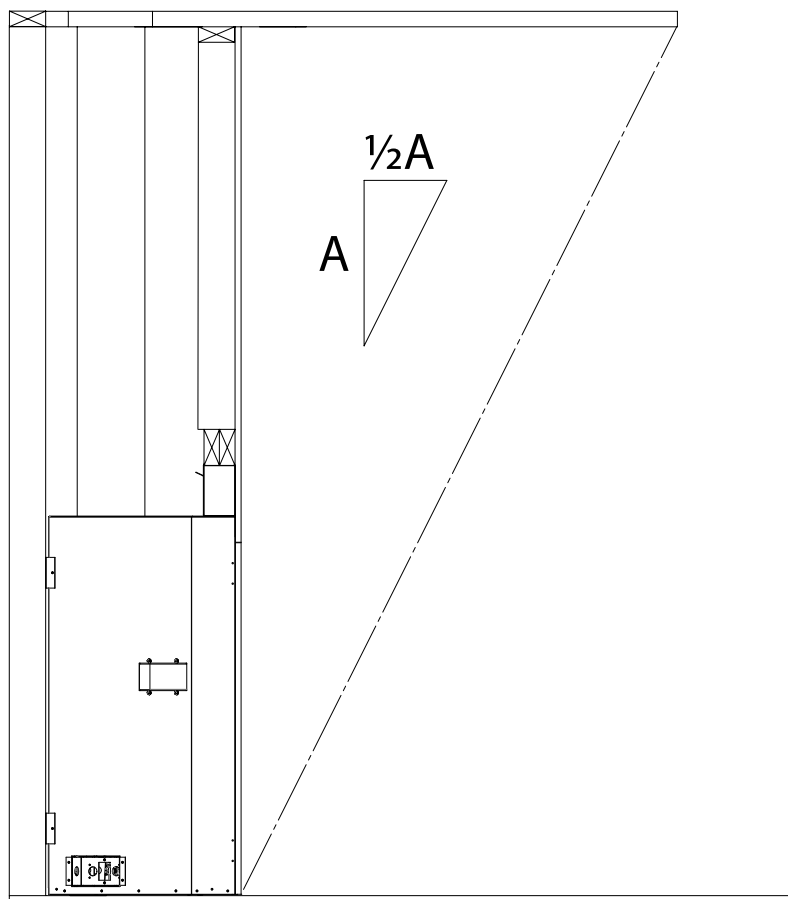


Figure 51: Exigences de profondeur de porte-à-faux

- Le foyer ne peut pas faire partie de l'isolation ou de la barrière d'étanchéité du bâtiment. Le bâtiment doit être correctement isolé et scellé de l'extérieur avant l'installation du foyer.
- Le foyer doit être protégé par un surplomb dont la profondeur est au moins égale à la moitié de sa hauteur à partir de la base du foyer, tel qu'illustré à la Figure 51.

**Exemple - Si la hauteur du porte-à-faux = 8 pieds (2,4 m), la profondeur de porte-à-faux requise doit être d'au moins 4 pieds (1,2 m)**

- La largeur du surplomb couvert de chaque côté du foyer doit également être au moins égale à la moitié de sa hauteur

**Exemple - Si la hauteur du surplomb = 8 pieds (2,4 m), alors le surplomb doit s'étendre sur au moins 4 pieds (1,2 m) au-delà de chaque côté de l'ouverture du foyer**

- Le foyer ne peut utiliser le Cool Surface System (CSS), ou toute variante de celui-ci, que lorsque le surplomb couvert est plat sans pente devant ou sur le côté du foyer.
- Pour les modèles équipés d'une télécommande, ni le "Mode intelligent" ni le thermostat ne sont autorisés à être utilisés. Le foyer ne peut pas être câblé à un thermostat externe.
- Les panneaux de finition plaqués ne sont pas autorisés pour une installation extérieure en raison du potentiel élevé d'oxydation à la surface.
- Tout mobilier extérieur doit être placé à au moins 3 pieds (0,9 m) de l'avant du foyer.
- Les connexions électriques et de gaz doivent respecter les codes et normes applicables relatifs aux installations extérieures.
- Les capuchons de sortie horizontaux ne doivent pas décharger dans le même espace partagé par l'avant du foyer. Les capuchons de terminaison verticaux sont recommandés.

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

### PROTECTION DU SOL :

Le foyer doit être placé sur un sol solide et de niveau ; le contreplaqué est recommandé pour les installations de base. Un âtre de protection devant l'appareil n'est pas requis mais fortement recommandé pour la longévité des revêtements de sol sensibles devant le foyer.

Si la maçonnerie doit être utilisée, préparer la fondation nécessaire pour la charge de maçonnerie. Lorsqu'une construction en maçonnerie est utilisée, un linteau doit être utilisé au-dessus du foyer pour supporter le poids supplémentaire.

Tenez compte de la hauteur du matériau de finition de l'âtre (pierre, brique, etc.) lors de la construction d'une plate-forme de foyer. Le bas du foyer doit être au même niveau que l'âtre fini.

**AVERTISSEMENT : NE PAS OBSTRUER L'ENTRETIEN INFÉRIEUR AVEC LE MATÉRIAU DE REVÊTEMENT DE SOL. ÉLEVEZ LE FOYER POUR CORRESPONDRE À L'ÉPAISSEUR DU SOL.**

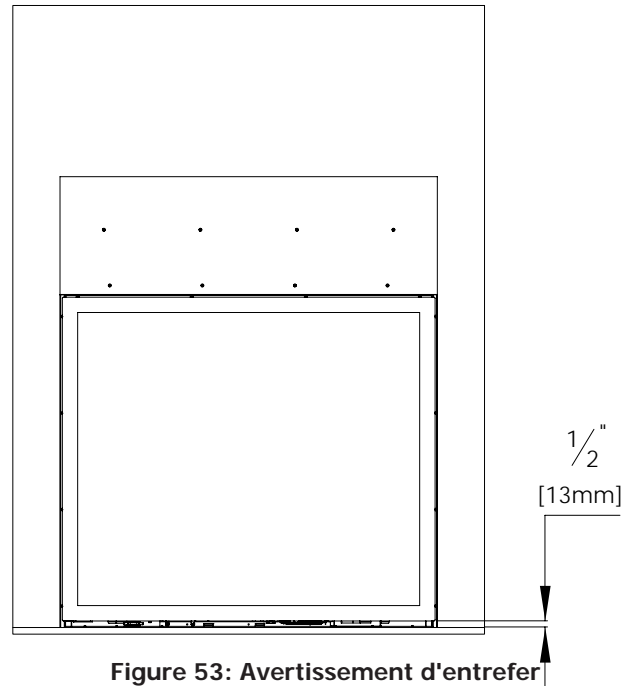


Figure 53: Avertissement d'entrefer

### EXIGENCES RELATIVES AU MANTEAU :

Déterminez d'abord la hauteur ou la profondeur de manteau que vous souhaitez et utilisez le graphique pour déterminer la dimension minimale correspondante. Les dimensions du graphique du manteau sont mesurées à partir du bas du foyer. Si vous souhaitez référencer la hauteur du manteau à partir du bord du carrelage, soustrayez 34 1/2" (876 mm) de la hauteur du manteau illustrée sur le graphique. Si vous envisagez d'installer un téléviseur au-dessus de votre foyer, reportez-vous à la section appropriée pour les options disponibles. **Si vous activez le SYSTÈME COOL SURFACE, vous pouvez soustraire 6 po (152 mm) de la hauteur du manteau indiquée dans ce diagramme.**

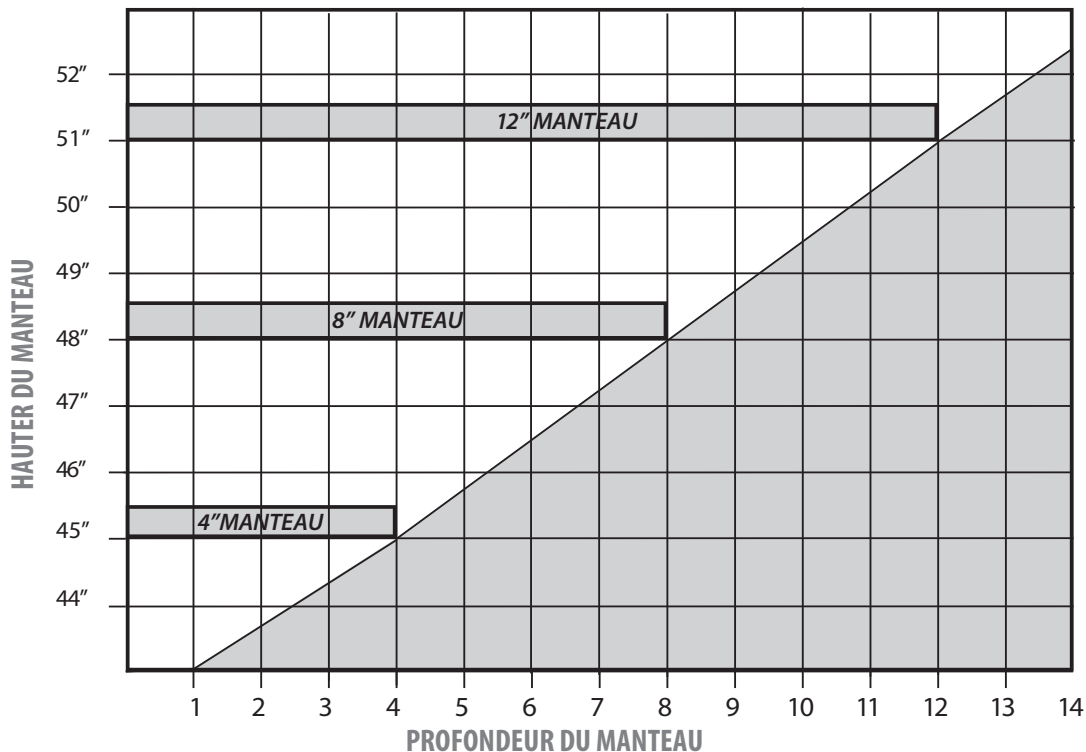


Figure 52: Graphique du manteau



# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

### EXIGENCES MINIMALES DE VENTILATION :

Cet appareil utilise un système de tuyau d'évacuation d'air de 4 po (102 mm) / 6 <sup>5/8</sup>po, 168 mm) d'admission d'air. Pour un fonctionnement sûr et correct de l'appareil, suivez scrupuleusement les instructions de ventilation. Un écart par rapport à la longueur verticale minimale peut créer des difficultés lors du démarrage du brûleur et de la formation de suie. Attendez plusieurs minutes que la flamme se stabilise après l'allumage dans des configurations de ventilation extrêmes. Il est recommandé que les longueurs d'évent qui traversent des espaces non chauffés (garages, greniers, vides sanitaires) soient isolées pour minimiser la condensation.

**REMARQUE : Mesurez la hauteur totale de votre évent sur l'appareil avant de percer un trou dans le mur extérieur ; tenez compte de 1/4" (25 mm) d'élévation pour chaque 12" (305 mm) de course pour déterminer la hauteur de votre dé à coudre.**

**REMARQUE : Le centre de la dimension du manchon est basé sur une section de 12 po d'élévation verticale pour les installations au gaz naturel (GN) et des sections de 12 po 12 po pour les unités converties au propane (LP).**

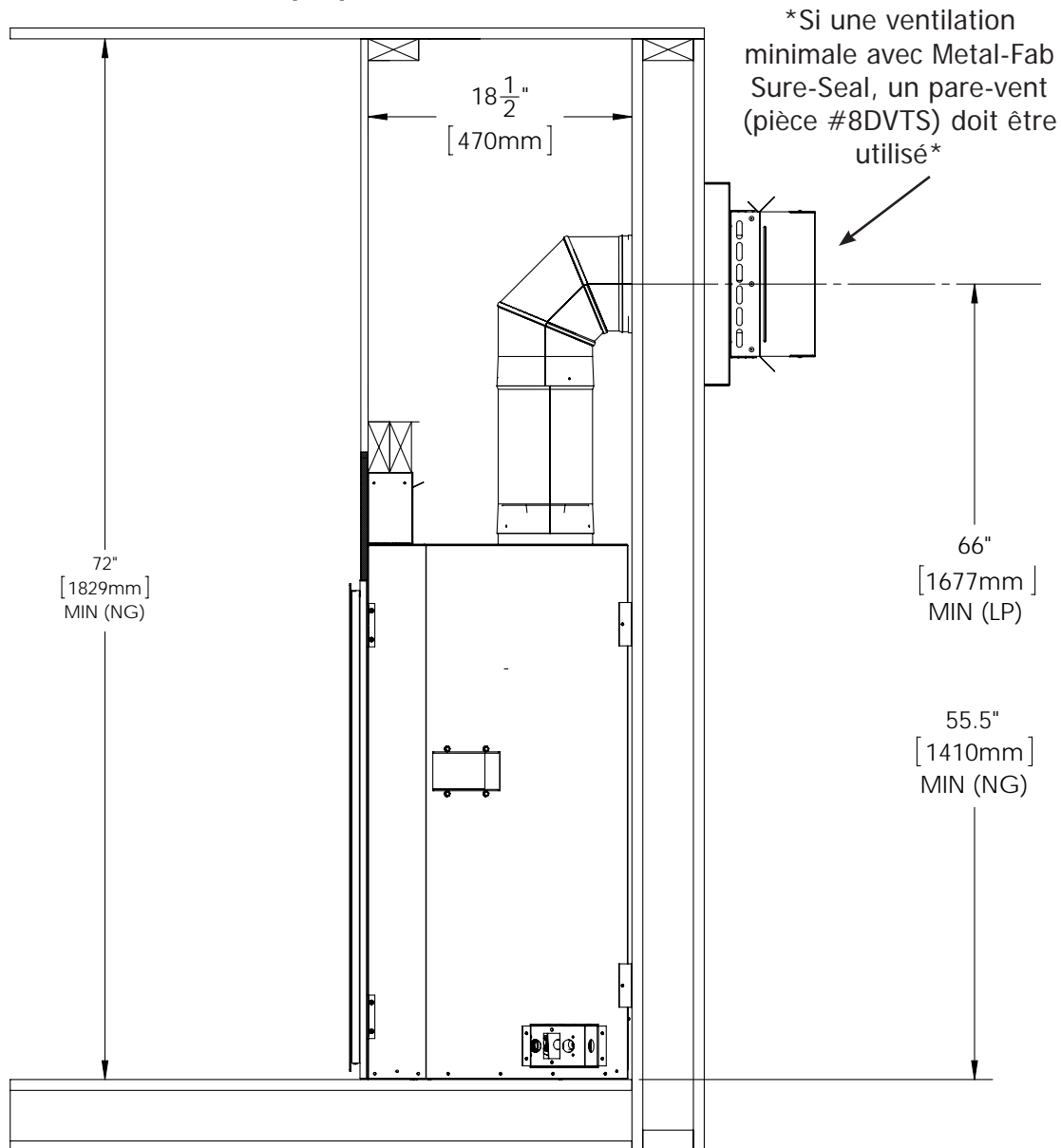


Figure 54: Ventilation minimale (NG)

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

### VENTILATION FLEXIBLE :

Ce foyer est certifié pour fonctionner avec une ventilation flexible coaxiale en aluminium. La ventilation flexible peut être utilisée dans les mêmes configurations que les tuyaux rigides, voir le schéma de ventilation pour plus de détails. La ventilation flexible ne doit être utilisée que pour la course, elle doit être adaptée à la tuyauterie rigide pour la pénétration et la terminaison des murs extérieurs. **Remarque : Respectez toutes les mesures de sécurité et tous les dégagements de ventilation rigide.**

Utilisez le kit d'adaptateur flexible 4X7 [50-3788] : ce kit vous permettra d'adapter le câble coaxial au foyer, de faire fonctionner votre évent, puis de l'adapter à un évent rigide (**flex non inclus**).

Tout flexible en aluminium ou en acier inoxydable certifié CSA ou UL pour gaz de combustion 4X7 est acceptable. Des entretoises appropriées doivent être utilisées pour empêcher les tuyaux d'entrer en contact les uns avec les autres. Des entretoises de ventilation appropriées doivent être utilisées rien de fortune. Les exemples de marques de tuyaux flexibles admissibles comprennent sans toutefois s'y limiter les éléments suivants :

- M&G Duravent
- Société Selkirk
- CPI
- Z-Flex
- Flexmaster
- Chim Flex
- Olympie
- MBD
- Fabrique de métal

Seules la ventilation flexible et les entretoises sont nécessaires. Vous devez utiliser le kit d'adaptateur flexible et un capuchon de terminaison de tuyau rigide certifié.

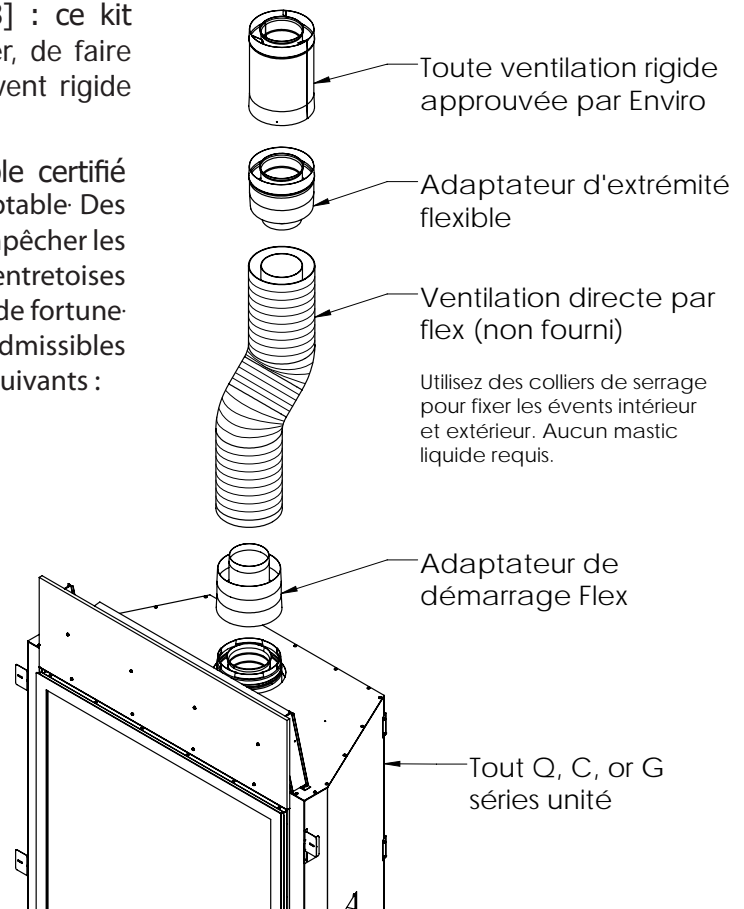


Figure 55: Installation du kit d'adaptateur flexible

#### NOTES D'INSTALLATION:

- Ne pliez pas l'évent flexible à plus de 90 degrés.
- Toutes les courses horizontales doivent avoir une élévation minimale de 6 mm (1/4 po) par pied pour des performances optimales.
- Ne laissez pas le tuyau flexible intérieur entrer en contact avec le tuyau extérieur, maintenez-le bien serré et utilisez des ressorts d'espacement.
- Des entretoises sont nécessaires au début, au milieu et à la fin de chaque coude pour assurer le maintien de l'écart.
- N'ajoutez pas d'extensions aux kits pré-réglés, si plus de longueur est nécessaire, utilisez un tuyau rigide.
- Pas besoin de mastic liquide ; fixez la ventilation flexible avec du ruban de ventilation en aluminium et appliquez suffisamment de vis autotaraudeuses.

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

### DÉGAGEMENTS & INCOMBUSTIBLE :

Lors de l'installation du foyer en tant que foyer à dégagement zéro, les dégagements et matériaux appropriés doivent être utilisés.

**AU-DESSUS DE L'UNITÉ :** Le panneau incombustible fourni est requis au-dessus de l'unité jusqu'au linteau 9" MIN.

Cependant, cela n'est pas nécessaire si le Cool Surface System a été correctement installé.

**EN-TÊTE :** l'en-tête peut être constitué d'une construction en bois 2x4 au niveau ou au-dessus des entretoises supérieures.

**SOUS L'UNITÉ :** Il est recommandé que le foyer repose sur une pièce de contreplaqué solide et de niveau de 3/4 po.

**ADJACENT/MUR LATÉRAL :** Il doit y avoir une distance minimale de **7 po (178 mm)** entre le bord de finition du foyer et un mur adjacent composé de matériaux combustibles.

**MANTEAU :** Il n'est pas nécessaire d'installer un manteau, mais si vous le souhaitez, suivez les directives indiquées dans « INSTALLATION INITIALE - EXIGENCES RELATIVES AU MANTEAU ».

**PLANCHER :** L'unité doit être surélevée pour s'adapter à l'épaisseur du plancher. Assurez-vous toujours que les entrefers d'air de convection autour de l'unité ne sont pas obstrués. Un revêtement de sol combustible peut être utilisé, mais assurez-vous de revoir la température maximale autorisée pour votre matériau de revêtement de sol spécifique. Étant donné que chaque maison et installation est unique, les températures doivent être vérifiées au moment de l'installation. Un foyer doit être installé si les températures dépassent la température maximale autorisée par le fabricant.

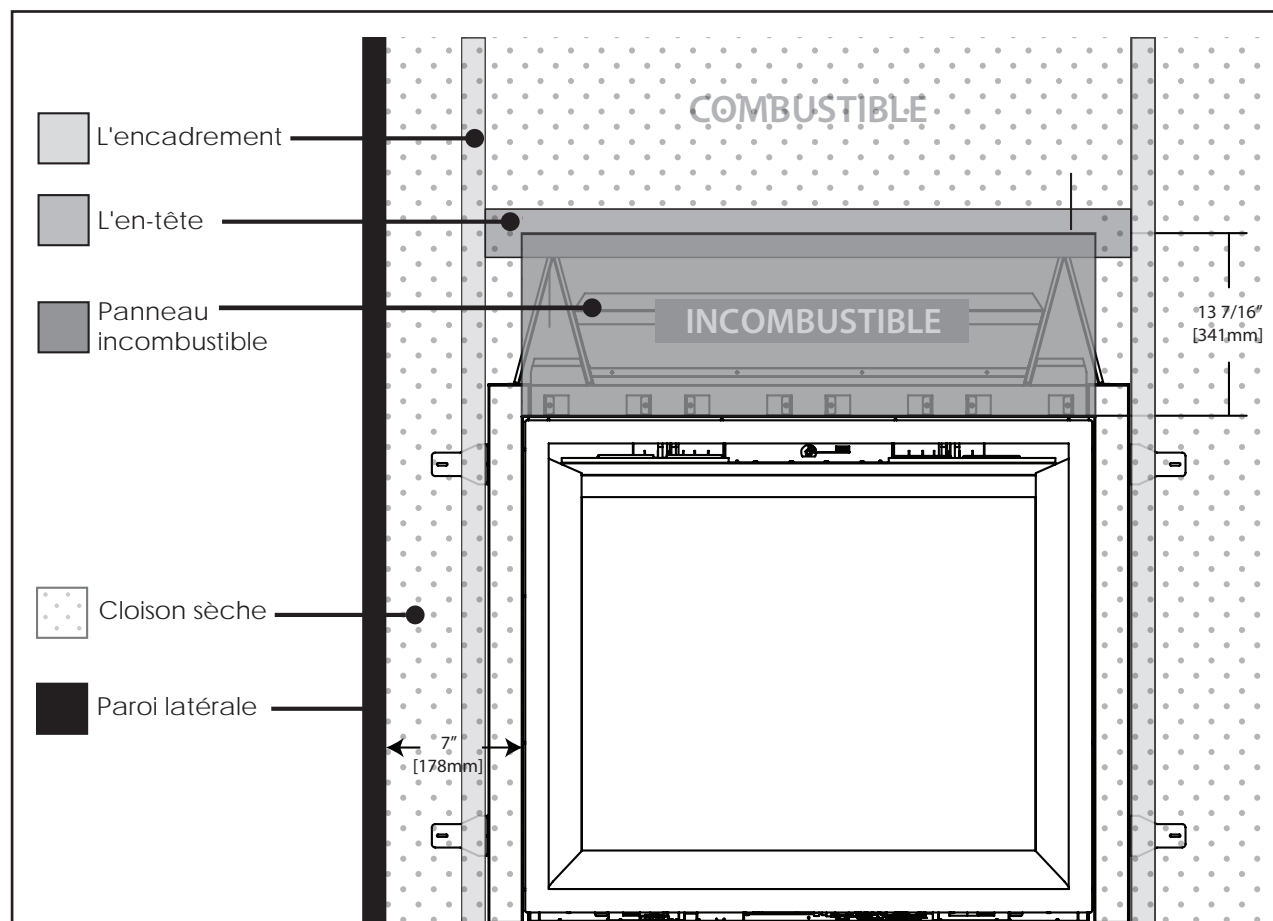


Figure 56: Disposition de face typique

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

### CONSIDÉRATIONS RELATIVES À L'INSTALLATION DU TÉLÉVISEUR :

L'utilisation du système Cool Surface est fortement recommandée lors du montage d'un téléviseur ou d'œuvres d'art délicates au-dessus du foyer. Si le système n'est pas souhaité, certaines considérations doivent être prises pour s'assurer que les objets ci-dessus sont protégés de la chaleur. Un renforcement, un manteau ou une combinaison des deux sera nécessaire pour la protection contre la chaleur.

Pendant les tests, les températures n'ont pas dépassé 120F au-dessus de la température ambiante dans un 3 encoche de 1/2" de profondeur. Il n'y a aucune garantie que ces températures ne nuiront pas à la longévité de votre téléviseur. Assurez-vous de consulter les spécifications du fabricant de votre téléviseur pour connaître la température de fonctionnement maximale autorisée. Étant donné que chaque maison et installation est unique, les températures doivent être vérifiées au moment de l'installation. Un téléviseur ne doit pas être installé si les températures dépassent la température maximale autorisée par le fabricant.

**Installation du manteau uniquement :** Maintenez toujours les dégagements minimaux (voir Figure 57). La profondeur totale du téléviseur et du support mural déterminera la profondeur minimale autorisée du manteau. Ceci est requis pour les installations standard et fortement recommandé pour les installations CSS.

**Installation encastrée :** Maintenez toujours les dégagements minimaux (voir Figure 58). La profondeur totale du téléviseur et du support mural ainsi que la profondeur de l'encastrement détermineront le minimum si un manteau est recommandé ou non. Un manteau peut ne pas être nécessaire si le téléviseur et le support sont suffisamment discrets.

Un manteau n'est pas obligatoire mais fortement recommandé pour la protection d'un téléviseur. Si vous choisissez de ne pas utiliser de cheminée, placez le téléviseur aussi haut que possible sur le mur. Veuillez consulter les spécifications du fabricant du téléviseur pour connaître la température de fonctionnement maximale autorisée. Les températures doivent être confirmées sur place après un brûlage prolongé.

Voir "INSTALLATION INITIALE - DÉGAGEMENTS DU MANTEAU» et «INSTALLATION INITIALE - INSTALLATION en retrait » pour plus d'informations.

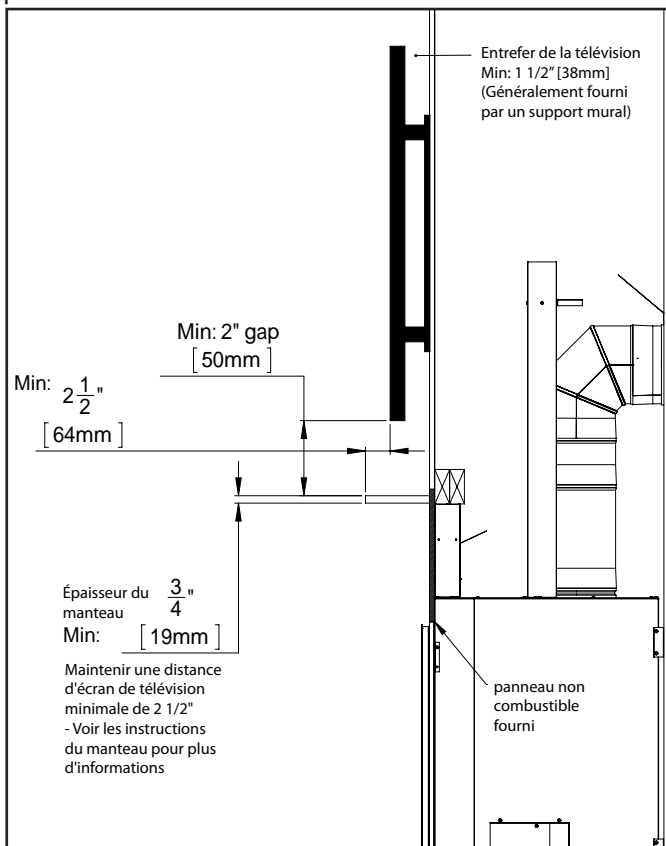


Figure 57: Installation minimale du téléviseur

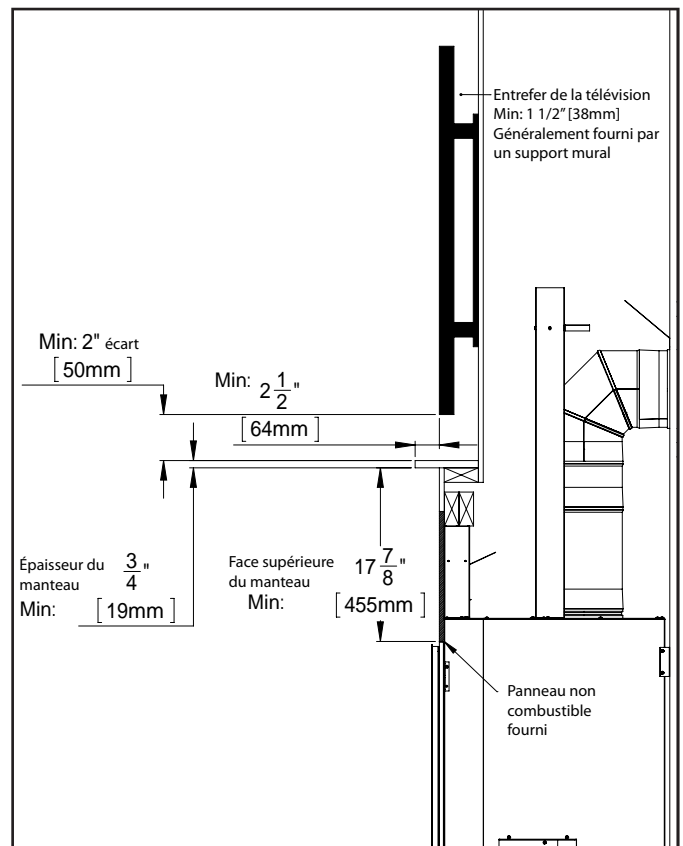


Figure 58: Installation minimale du téléviseur dans une niche

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

### VENTILATION DIRECTE :

#### ATTENTION:

- Suivez à la lettre les instructions de ventilation pour un fonctionnement sûr et correct de l'appareil.
- Utilisez Mill Pac ou du silicone RTV haute température pour toutes les connexions de ventilation.
- Risque d'incendie, d'explosion ou d'asphyxie en cas de mauvaise configuration de la ventilation.
- Risque d'incendie, ne laissez pas de matériaux en vrac ou d'isolant entrer en contact avec le tuyau d'évent. Retirez l'isolant pour permettre l'installation d'un coupe-feu et maintenez les dégagements aux matériaux combustibles.

Cet appareil utilise un système de tuyau d'évacuation d'air de 4 po (102 mm) / 6 5/8 po (168 mm) d'admission d'air. Pour un fonctionnement sûr et correct de l'appareil, suivez scrupuleusement les instructions de ventilation. Un écart par rapport à la longueur verticale minimale peut créer des difficultés lors du démarrage du brûleur et de la formation de suie. Attendez plusieurs minutes que la flamme se stabilise après l'allumage dans des configurations de ventilation extrêmes. Il est recommandé que les longueurs d'évent qui traversent des espaces non chauffés (garages, greniers, vides sanitaires) soient isolées pour minimiser la condensation. Utilisez au moins trois (3) vis à chaque raccord de ventilation. Vérifiez périodiquement que les événements ne sont pas obstrués, en particulier le capuchon d'évent extérieur.

### RESTRICTIONS DE TERMINAISON D'ÉVENT :

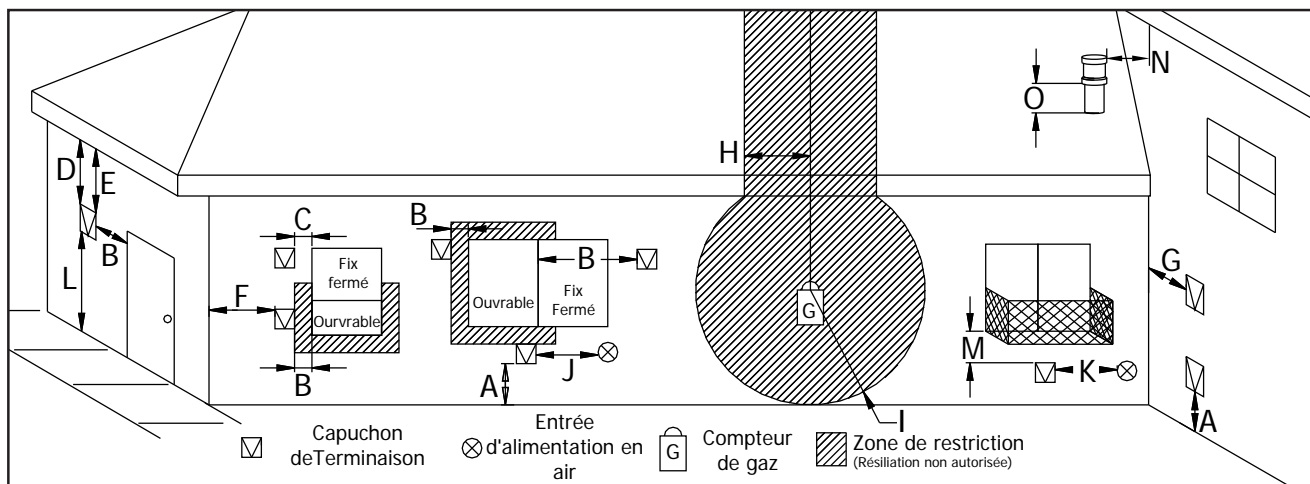


Figure 59: Restrictions de terminaison de ventilation, reportez-vous à Tableau 4

Tableau 4: Dégagements minimaux des terminaisons d'évent

Lettre	Installation canadienne <sup>1</sup>	Installation aux États-Unis <sup>2</sup>	La description
A	12 po (30 cm)		Dégagement au-dessus du sol, d'une véranda, d'un porche, d'une terrasse ou d'un balcon.
B	12 po (30 cm)		Dégagement d'une fenêtre ou d'une porte pouvant être ouverte.
C	12 po (30 cm)*		Dégagement de la fenêtre fermée en permanence (pour éviter la condensation).
D	14 po (36 cm)		Dégagement vertical au soffite ventilé situé au-dessus du terminal, à une distance horizontale de 14 po (36 cm) de la ligne centrale du terminal.
E			Dégagement au soffite non ventilé.
F	12 po (30 cm)*		Dégagement au coin extérieur.
g	12 po (30 cm)*		Dégagement au coin intérieur.
H	3 pi (91 cm) à une hauteur de 15 pi (4,5 m) au-dessus de l'ensemble compteur/régulateur	3 pi (91 cm) à une hauteur de 15 pi (4,5 m) au-dessus de l'ensemble compteur/régulateur*	Dégagement de chaque côté de la ligne médiane prolongée au-dessus de l'ensemble compteur/régulateur.

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

I	3 pi (91 cm)	3 pi (91 cm)*	Jeu radial autour de la sortie d'évent du régulateur de service.
J	12 po (30 cm)		Dégagement à l'entrée d'alimentation d'air non mécanique du bâtiment ou à l'entrée d'air de combustion de tout autre appareil.
K	6 pi (1,83 m)	3 pi (91 cm) au-dessus si à moins de 10 pi (3 m) horizontalement	Dégagement à l'entrée d'alimentation en air mécanique.
L	7 pi (2,13 m) <sup>1</sup>	7 pi (2,13 m) <sup>*t</sup>	Dégagement au-dessus d'un trottoir pavé ou d'une allée pavée située sur la propriété publique.
M	12 po / 30 cm	12 po / 30 cm*	Dégagement sous la véranda, le porche, la terrasse ou le balcon.
N	12 po (30 cm)*		Dégagement horizontal à toute surface (telle qu'un mur extérieur) pour les terminaisons verticales.
O	12 po (30 cm)		Dégagement au-dessus de la ligne de toit pour les terminaisons verticales.

<sup>1</sup> Conformément à la norme CSA B149.1, Code d'installation du gaz naturel et du propane.

<sup>2</sup> Conformément à la norme actuelle ANSI Z223.1 NFPA 54, National Fuel Gas Code.

\* Ces chiffres ne sont que des estimations.

<sup>t</sup> Un événement ne doit pas se terminer directement au-dessus d'un trottoir ou d'une allée pavée situé entre deux habitations unifamiliales et qui dessert les deux habitations.

Autorisé uniquement si la véranda, le porche, la terrasse ou le balcon est entièrement ouvert sur au moins deux côtés sous le plancher.

**Les dégagements doivent être conformes aux codes d'installation locaux et aux exigences du fournisseur de gaz.**

### DÉGAGEMENTS GÉNÉRAUX DE VENTILATION :

Un dégagement de **1 po (25 mm)** par rapport aux matériaux combustibles doit être maintenu autour de tout tuyau d'évent vertical. Autour d'un tuyau d'évent horizontal, le dégagement aux matériaux combustibles doit être de **3 po (76 mm)** au-dessus et de **1 po (25 mm)** sur les côtés et le bas. Lorsque des matériaux combustibles se trouvent directement au-dessus du premier coude à 90°, un **dégagement de 4 po (102 mm)** est nécessaire.

Tableau 5: Dégagements minimaux du tuyau de ventilation

	Tuyau vertical vers les parois latérales	Tuyau horizontal vers les côtés et le bas	Au-dessus du premier coude	Au-dessus des coudes suivants	Au-dessus du tuyau de ventilation horizontal	Cadre mural 8" (203 mm) ou moins
Tuyau dur	1" (25mm)	1" (25 mm)	4" (102 mm)	3" (76 mm)	3" (76 mm)	3" dessus (76mm)

Voir les cosses certifiées dans la section de ventilation et cadre en conséquence (voir Figure 60). Un coupe-feu assurera le support et les exigences d'espacement appropriés pour le tuyau d'évent lorsqu'il traverse le mur extérieur. Les installations au Canada exigent qu'un coupe-feu mural soit utilisé pour traverser les murs et les plafonds. Tous les joints d'étanchéité et pare-vapeur doivent être conformes aux codes du bâtiment locaux.

La configuration de ventilation dépend de l'emplacement des murs, des plafonds et des montants. Cependant, les tuyaux ne peuvent pas avoir une longueur et une disposition arbitraires. Certaines directives ont été fixées dans « INSTALLATION INITIALE – CONFIGURATIONS DE VENTILATION COAXIALE ADMISSIBLES » car la longueur des sections verticales et horizontales affecte considérablement l'efficacité de combustion du foyer.

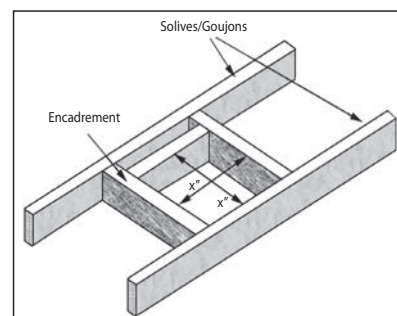


Figure 60: Encadrement de dé à coudre

### ATTENTION:

**-Cet appareil à gaz doit être à évacuation directe et ne peut pas être raccordé à un conduit de cheminée desservant un appareil à combustion solide séparé.**

**-Les terminaux de ventilation ne peuvent pas être encastrés dans un mur ou un revêtement.**

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

### PIÈCES DE VENTILATION APPROUVÉES :

Ce foyer a été testé et certifié pour une utilisation avec les marques de ventilation répertoriées ci-dessus dans Tableau 6. Reportez-vous au tableau 7 ci-dessous pour les références des pièces couramment utilisées pour les deux systèmes de ventilation. Pour plus de pièces de ventilation, veuillez visiter le site Web des fabricants respectifs.

**AVERTISSEMENT : Ne mélangez pas les pièces des systèmes de ventilation de différents fabricants.**

**EXCEPTION À L'AVERTISSEMENT :** Ce produit a été évalué par Intertek pour l'utilisation d'un collier de démarrage DirectVent Pro conjointement avec les marques de ventilation répertoriées dans le tableau 6. L'utilisation de ces systèmes avec le collier de démarrage DirectVent Pro est jugée acceptable et n'affecte pas la liste Intertek de l'appareil.

Tableau 6: Fabricants d'évents approuvés

Fabricant	Marque	Tailles nominales
CPI	EXCELDirect	4" x 6 5/8"
M&G Dura-Vent	Direct Vent Pro	4" x 6 5/8"
Selkirk	DIRECT-TEMP	4" x 6 5/8"
Selkirk	AMP DV	4" x 6 5/8"
Métal-Fab Inc.	Sûr-Seal	4" x 6 1/2"

Tableau 7: Numéros de pièces d'évent (doit indiquer si galvanisé ou noir désiré)

M&G DuraVent Direct Vent Pro	ICC EXCELDirect	Selkirk DIRECT-TEMP	Amérivent AMV DV	Métal-Fab Sure-Seal DV	La description
46DVA-06	4DL6	4DT-06		4D6	6" longueur de tuyau
			4D7		Longueur de tuyau de 7"
46DVA-09	4DL9	4DT-09			Longueur de tuyau de 9"
46DVA-12	4DL1	4DT-12	4D12	4D12	Longueur de tuyau de 12"
46DVA-18		4DT-18		4D18	Longueur de tuyau de 18"
46DVA-24	4DL2	4DT-24	4D2	4D24	Longueur de tuyau de 24"
46DVA-36	4DL3	4DT-36	4D3	4D36	Longueur de tuyau de 36"
46DVA-48	4DL4	4DT-48	4D4	4D48	Longueur de tuyau de 48"
46DVA-60					Longueur de tuyau de 60"
46DVA-E30					Coude 30°
46DVA-E45	4DE45	4DT-EL45	4D45L	4D45L	Coude 45°
46DVA-E90	4DE90	4DT-EL90	4D90L	4D90A, 4D90L	Coude 90°
46DVA-VSS, DVA-BVS	VSS	4DT-VS/VSK	4DHVS, DVSK	4DVS	Entretoise/écran de parement en vinyle
46DVA-WT, 46DVA-WTU	4WT	4DT-WT	4DWT	4DWT, 4DWT11	Coupe-feu mural
46DVA-SC	SQSC, SC	4DT-SC	4DSC	4DSC	Col tempête
46DVA-WFS		4DT-FS		4DFSH	Coupe-feu mural
46DVA-FS	4CS	4DT-FS	4DFSP	4DFS, 4DSPFS	Plafond coupe-feu
46DVA-IS	4AS	4DT-AIS	4DAIS12, AIS36	4DIS	Bouclier d'isolation de grenier
46DVA-WS	4WS	4DT-WS/B	4DWS	4DWS	Sangle murale/support/bande
46DVA-VCH	4SVT			4DVT	Terminaison verticale pour grands vents
46DVA-HC	4HT	4DT-HC	4DHCS	4DHT	Terminaison horizontale pour grand vent
46DVA-WG	4HTS		4DHWS	8DVTS	Vent horizontal / Pare-chaleur
46DVA-VWG	4SVTS				Pare-vent vertical
				5DAL	Tuyau de 3" à 10", réglable
46DVA-17TA					Tuyau de 11" à 17", réglable
46DVA-24TA					Tuyau de 17" à 24", réglable
	4DLA30				Tuyau de 16,5" à 29", réglable
	4DLS1				Tuyau de longueur coulissante de 1 7/8" à 9"
	4DLS2				Tuyau de longueur coulissante de 1 7/8" à 21"
46DVA-F6	6EFA	4DT-AF6	4DF	5DF	Solin, pente de toit 0/12 à 6/12
46DVA-F12	6EFB	4DT-AF12	4DF12	5DF-12	Solin, pente de toit 7/12 à 12/12
46DVA-FF	6EF			5DFT	Solins de toit plat
46DVA-CFK	4MF				Solin maçonné
46DVA-KCT	MA	4DT-MCK	4DRCKM		Kit de conversion maçonnique [États-Unis uniquement]



# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

### CONFIGURATIONS D'ÉVENT COAXIALES ADMISSIBLES:

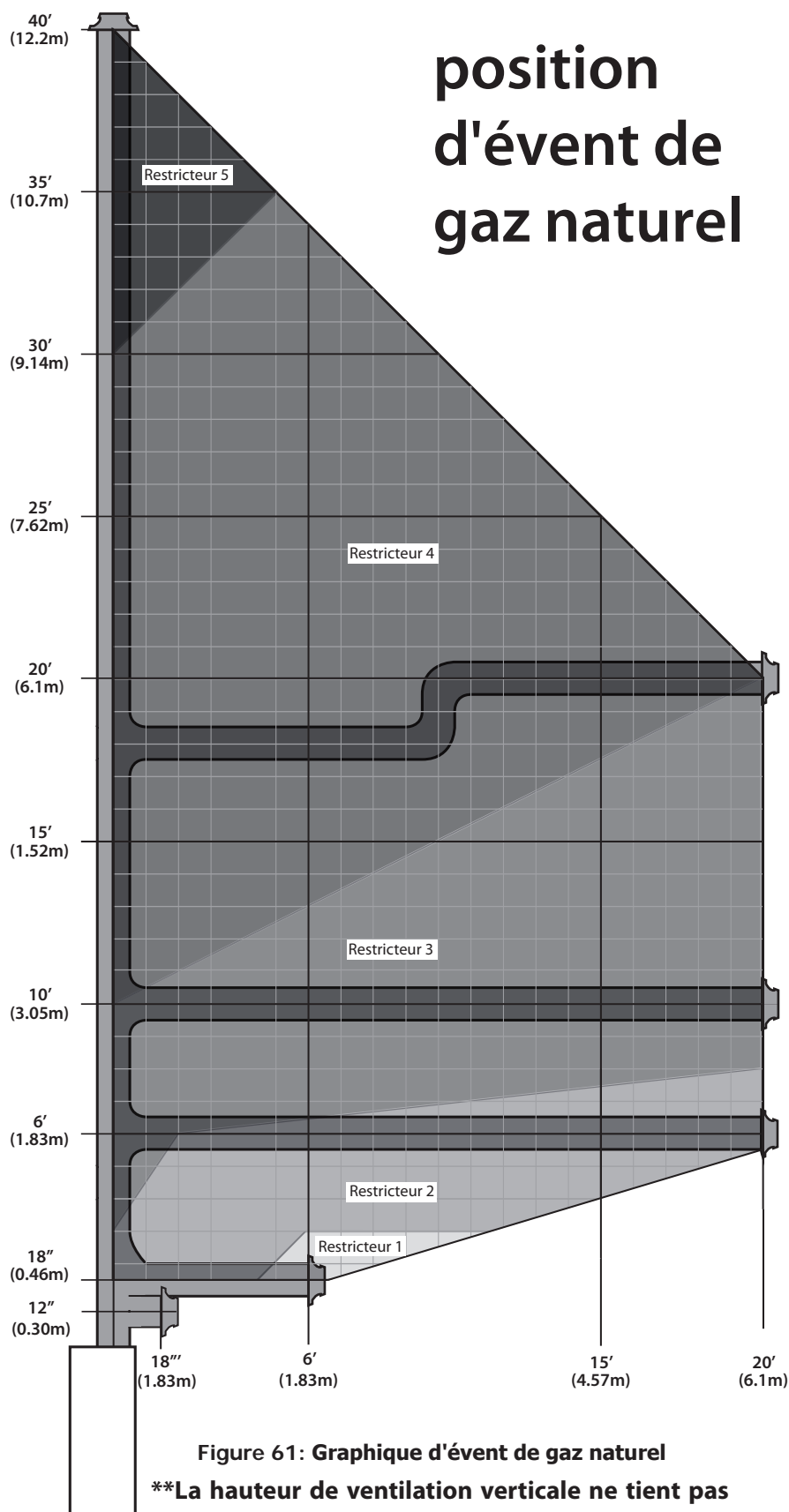


Figure 61: Graphique d'évent de gaz naturel  
**\*\*La hauteur de ventilation verticale ne tient pas compte des coudes**

Cela montre la gamme d'options de ventilation utilisant des terminaisons verticales ou horizontales ; toute mise en page qui reste dans la zone ombrée est acceptable. Avoir le moins de coudes est idéal car ils limitent le mouvement de l'air. La longueur totale du tuyau de ventilation horizontal ne peut pas dépasser 20 pieds (6,1 m) et la longueur totale de la ventilation verticale ne peut pas dépasser 40 pieds (12,2 m). Toute combinaison de montée et de descente peut être utilisée tant qu'elle se situe dans la zone ombrée (un total de trois (3) **90des coudes** ° ou six (6) coudes 45° peuvent être utilisés. En plus de ce qui est illustré, si un coude de 90° est utilisé dans le plan horizontal, 3 pieds (91,4 cm) doivent être soustraits de la course horizontale autorisée (pour chaque coude de 45° , 1½ pied (45,7 cm) doit être soustrait) .

**Paramètre de restriction :** Trouvez le point sur le graphique où votre configuration de ventilation se terminera. N'oubliez pas de considérer les coudes dans le plan HORIZONTAL pour la distance horizontale comme indiqué ci-dessus. Utilisez le réglage de restricteur d'échappement correspondant indiqué sur le graphique. Voir la section suivante de ce manuel pour plus de détails sur le restricteur. Votre climat et votre altitude peuvent modifier le restricteur requis pour votre application particulière.

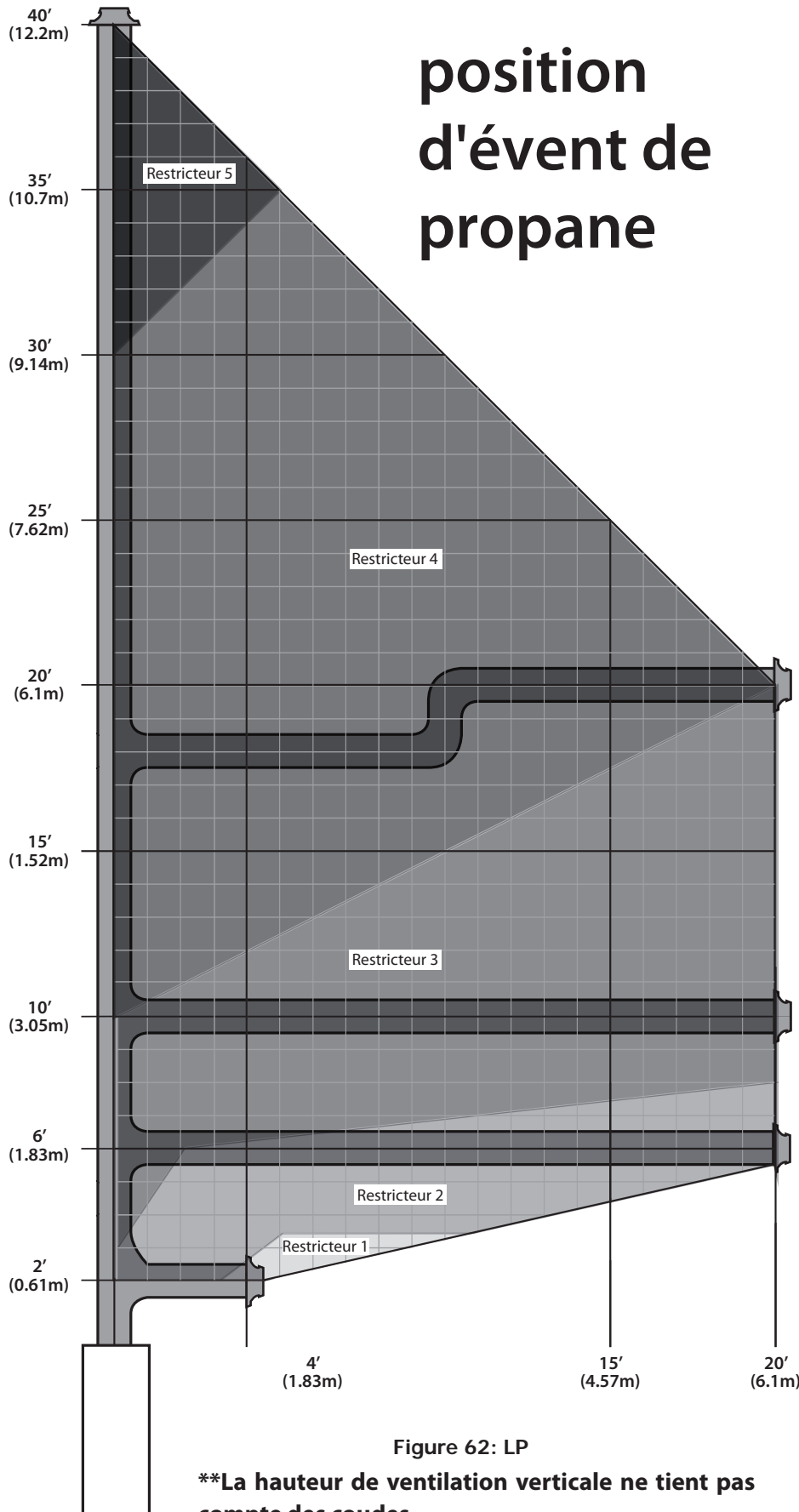
Pare-vent élevé requis pour tous les conduits verticaux sans parcours horizontal.  
**ICC EXCELDirect TM-SVTS**  
**Configurations de ventilation**  
**coaxiale autorisées M&G Duravent**  
**Pro 46DVA-VWG**

**Votre configuration de ventilation dépasse-t-elle les limites ?** Utilisez notre kit de ventilation électrique (50-3884) pour une plage de ventilation beaucoup plus large.

# INSTALLATION INITIALE

INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

## position d'évent de propane



Utilisez **UNIQUEMENT** ce schéma de ventilation si votre foyer a été converti au GPL.

**Paramètre de restriction :** Trouvez le point sur le graphique où votre configuration de ventilation se terminera. N'oubliez pas de considérer les coudes dans le plan HORIZONTAL pour la distance horizontale comme indiqué ci-dessus. Utilisez le réglage de restricteur d'échappement correspondant indiqué sur le graphique. Voir la section suivante de ce manuel pour plus de détails sur le restricteur. Votre climat et votre altitude peuvent modifier le restricteur requis pour votre application particulière.

Pare-vent élevé requis pour tous les conduits verticaux sans parcours horizontal.

**ICC EXCELDirect TM-SVTS  
Graphique de ventilation M&G  
Duravent Pro 46DVA-VWG**

**Votre configuration de ventilation dépasse-t-elle les limites ?** Utilisez notre kit de ventilation électrique (50-3884) pour une plage de ventilation beaucoup plus large.

Figure 62: LP

**\*\*La hauteur de ventilation verticale ne tient pas compte des coudes**

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

### RÉGLAGE DU RESTRICTEUR D'ÉCHAPPEMENT :

**AVERTISSEMENT : un réglage incorrect du limiteur peut entraîner des problèmes de surchauffe pouvant entraîner un incendie.**

Il peut être nécessaire d'ajuster le restricteur d'échappement afin de contrôler la qualité de la combustion et l'apparence des flammes. Il existe six paramètres de restriction différents.

Déterminez le réglage de restricteur dont vous avez besoin à l'aide des graphiques d'évent dans "INSTALLATION INITIALE - CONFIGURATIONS DE VENTILATION COAXIALE ADMISSIBLES. Le limiteur est réglé sur 1 lorsque le bord plat du cadran est vertical (voir Figure 64). Tournez le cadran dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter successivement le niveau de restriction jusqu'à ce que le réglage approprié soit atteint. Lorsque le bord plat est horizontal, le niveau du restricteur est à son maximum (voir Figure 63). Le réglage approprié est crucial pour une combustion efficace et la meilleure apparence de flamme possible.

Il peut être nécessaire de s'écarter du réglage recommandé car différentes altitudes et climats peuvent modifier le fonctionnement du foyer. Avec les foyers alimentés au GPL, c'est toujours une bonne idée d'offrir un peu moins de restriction pour les altitudes plus élevées afin de réduire le risque de formation de suie sur une période prolongée.

**Étape 1.** Retirez le panneau surround pour accéder au contrôle du restricteur.

**Étape 2.** Utilisez une douille 7/16 avec une longue extension pour régler le cadran de restriction en fonction du graphique d'évent.

**Étape 3.** Laissez l'appareil se préchauffer suffisamment et faites les ajustements nécessaires.

**Étape 4.** Laissez l'appareil refroidir et réinstallez le panneau surround.

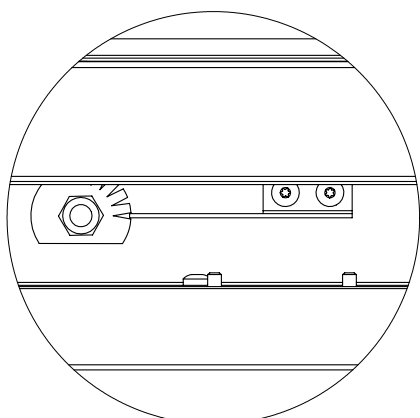
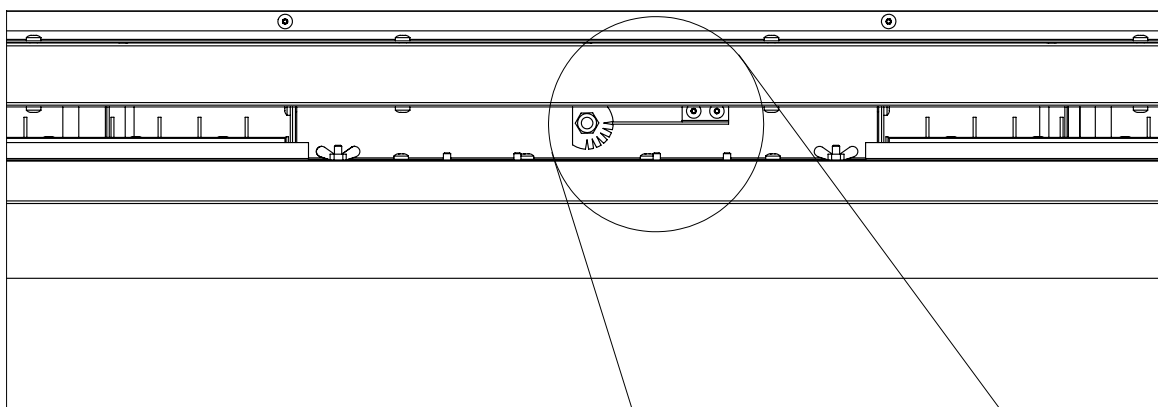


Figure 63: Paramètre de restriction 6

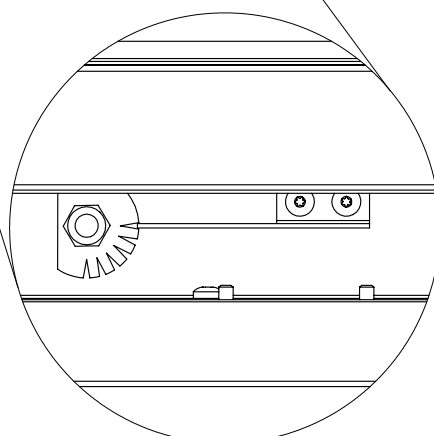


Figure 64: Paramètre de restriction 1

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

### TERMINAISON HORIZONTALE :

1. Une élévation verticale minimale de 12 po (NG) ou 24 po (LP) avant un coude est requise lors d'une terminaison horizontale avec un capuchon de ventilation approuvé.
2. Les tuyaux horizontaux ne doivent pas être de niveau. Pour chaque 12" (305 mm) de déplacement horizontal, il doit y avoir au moins 1/4" (6,4 mm) d'élévation verticale. Ne laissez jamais l'évent descendre, car cela pourrait provoquer des températures élevées ou même présenter la possibilité d'un incendie.

3. L'extérieur de la terminaison de ventilation horizontale ne doit pas être bloqué ou obstrué.

4. Si la terminaison de ventilation n'est pas fixée au bois, les quatre vis à bois fournies doivent être remplacées par des attaches appropriées.

5. Pour les bâtiments avec revêtement en vinyle, une entretoise en vinyle doit être installée entre le capuchon de ventilation et le mur extérieur. Fixez l'entretoise de parement en vinyle à la terminaison horizontale. Notez que la terminaison se visse sur la partie plate de l'entretoise qui fournit un espace d'air entre le mur et la terminaison de ventilation. L'espace d'air empêche la chaleur excessive de faire éventuellement fondre le revêtement de vinyle.

6. Les tuyaux horizontaux doivent être soutenus tous les 3' (914mm). La sangle "tout autour" du plombier suffira.

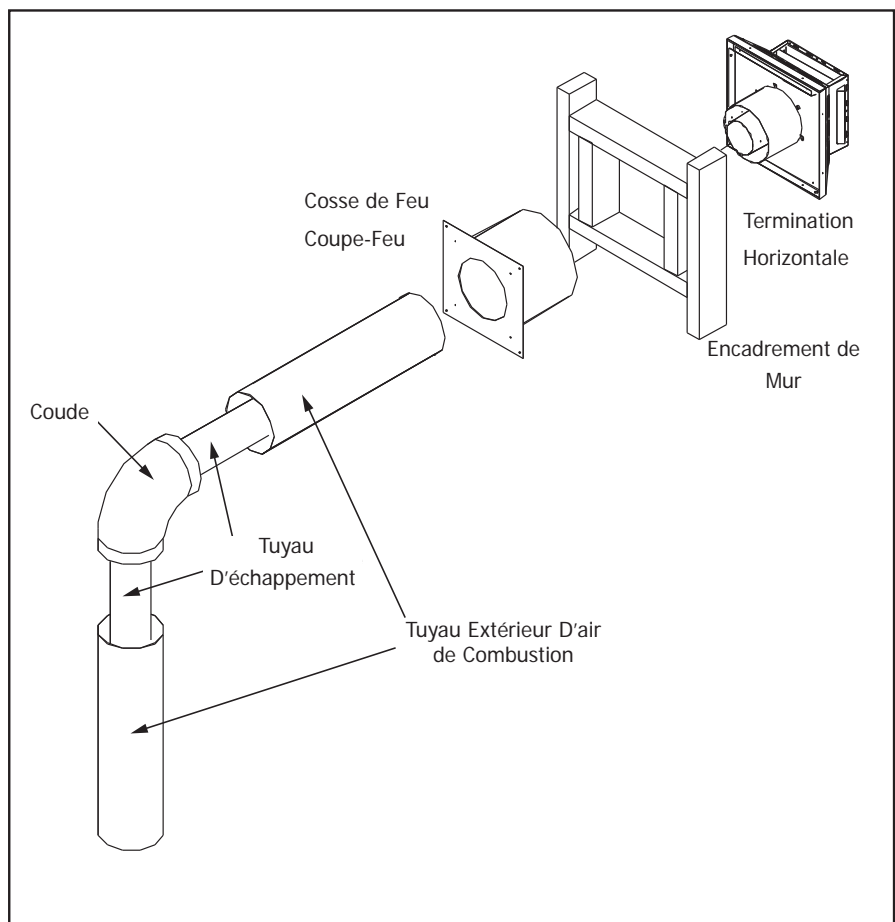


Figure 65: Terminaison de ventilation horizontale

7. Assurez-vous que les dégagements de ventilation sont maintenus, voir page 41 pour plus de détails.

**Étape 1.** Placez le foyer à l'endroit désiré. Vérifiez si les montants du mur gêneront lorsque le système de ventilation sera fixé. Si tel est le cas, l'emplacement du foyer peut devoir être ajusté ou la ventilation peut devoir être décalée.

**Étape 2.** De nombreux les sections de tuyau à évacuation directe sont conçues avec des raccords spéciaux à verrouillage par rotation. Ajustez à sec la combinaison désirée de tuyau et de coudes à l'adaptateur de l'appareil.

**Étape 3.** Avec le tuyau dans la bonne position et attaché au foyer, marquez le mur pour un trou comme indiqué par les dimensions spécifiées du coupe-feu mural. Découpez et encadrez le trou dans le mur extérieur où l'évent se terminera. Si le mur traversé est fait d'un matériau incombustible (c'est-à-dire de la maçonnerie ou du béton), un trou d'au moins 7 1/2 po (191 mm) est acceptable.

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

**Étape 4.** Le tuyau d'évent doit s'étendre dans le capuchon d'évent d'au moins **1¼ po (320 mm)**. Fixez la connexion entre le capuchon d'évent et le tuyau en attachant les deux (2) sangles en tôle qui s'étendent de l'assemblage du capuchon d'évent à la paroi extérieure du tuyau d'évent. Repliez toute partie restante de la sangle vers le capuchon d'évent.

**Étape 5.** Positionnez la terminaison de ventilation horizontale au centre du coupe-feu et fixez-la au mur extérieur avec les quatre vis fournies. La flèche sur la terminaison de ventilation doit pointer vers le haut. Exécutez un cordon de silicone haute température sur les bords du capuchon d'évent pour faire un joint avec le mur. Assurez-vous que les dégagements appropriés aux matériaux combustibles ont été maintenus.

### TERMINAISON VERTICALE :

**Étape 1.** Vérifiez « INSTALLATION INITIALE - DÉGAGEMENTS DE VENTILATION » pour connaître les dégagements requis par rapport aux matériaux combustibles lors du passage à travers les plafonds, les murs, les toits, les enceintes, les chevrons du grenier ou d'autres surfaces combustibles à proximité. Ne remplissez pas les espaces d'air avec de l'isolant.

**Étape 2.** Placez le foyer à l'endroit désiré. Déposez un fil à plomb du plafond jusqu'à la sortie du conduit de cheminée et marquez l'endroit où l'évent pénétrera dans le plafond. Percez un petit trou à cet endroit. Ensuite, déposez un fil à plomb du toit au trou et marquez l'endroit où l'évent pénétrera dans le toit. Déterminez si les solives du plafond, les chevrons du toit ou toute autre

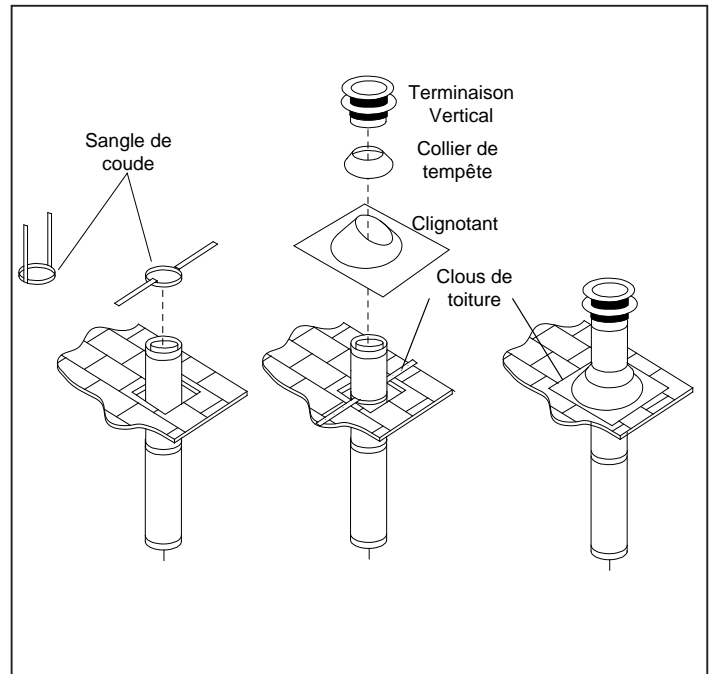


Figure 66: Terminaison de ventilation verticale

charpente obstrueront le système de ventilation. Déplacez le foyer ou décalez la ventilation pour éviter de couper les éléments porteurs.

**Étape 3.** Pour déterminer la longueur de tuyau requise, mesurez la hauteur de la pièce, l'épaisseur du plafond et l'élévation verticale dans un grenier ou un deuxième étage. Des coupe-feu sont requis à chaque niveau d'étage au-delà du support de plafond/couvercle de coupe-feu mural du premier étage ou de la boîte de support de plafond cathédrale. Si un décalage est nécessaire pour éviter les obstructions, utilisez une paire de coudes à 45 degrés. Pour un bon maintien, utilisez des coudières avec décalages. Utilisez des sangles murales pour les longs trajets verticaux. Un écran d'isolation de grenier est requis dans le grenier.

**Étape 4.** Mesurer la pente du toit. Sélectionnez le solin et le collet de solin appropriés et déterminez la hauteur au-dessus du toit (voir Figure 66). Un matériau de tuyau non corrosif doit être utilisé pour toutes les longueurs de tuyaux extérieurs. Sceller les têtes de clous avec du silicone.

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

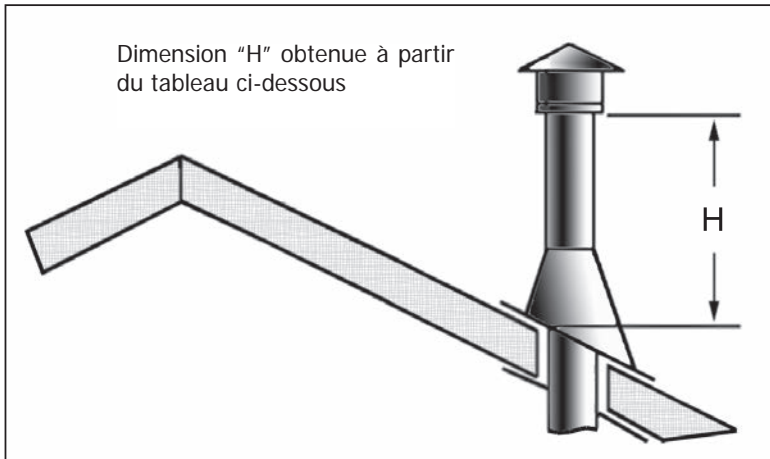


Figure 67: hauteur de terminaison verticale ; Référence Tableau 8

Tableau 8: Minimum 'H' pour Illustration 70.

Hauteur du toit	Hauteur minimale (H)	
	Pieds	Mètres
Appartement au 7/12	1	0,3
Plus de 7/12 à 8/12	1.5	0,46
Plus de 8/12 à 9/12	2	0,61
Du 9/12 au 10/12	2.5	0,76
Du 10/12 au 11/12	3.25	0,99
Du 11/12 au 12/12	4	1.22
Du 12/12 au 14/12	5	1.52
Du 14/12 au 16/12	6	1,83
Du 16/12 au 18/12	7	2.13
Du 18/12 au 20/12	7.5	2.29
Du 20/12 au 21/12	8	2.44

### REMARQUES:

1. Si un décalage est nécessaire dans le grenier pour éviter les obstructions, il est important de soutenir le tuyau d'évent tous les **3' (914 mm)** à l'aide de brides murales pour éviter une contrainte excessive sur les coudes.
2. Utilisez coudes de 45° degré au lieu de coudes de 90° degré chaque fois que possible. Le coude à 45° offre moins de restriction au débit des gaz de combustion et de l'air d'admission.

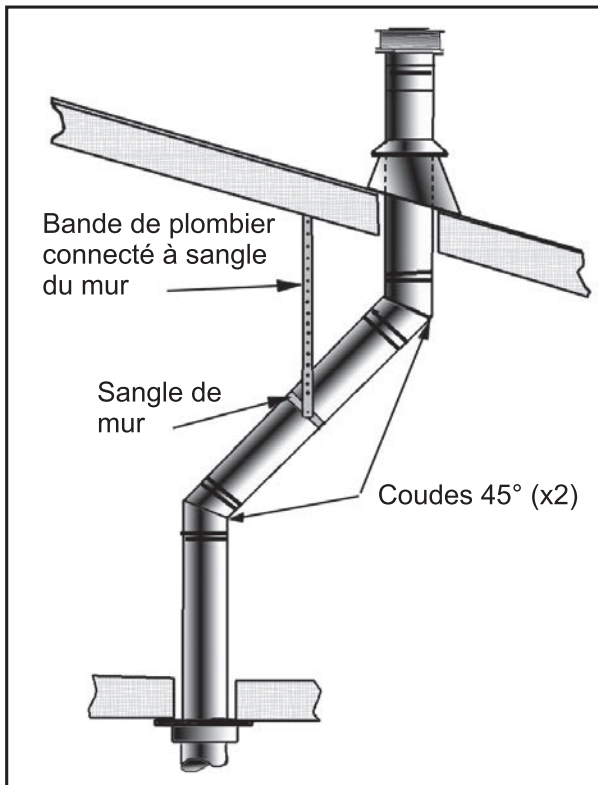


Figure 68: Installation de tuyaux de ventilation à plusieurs étages

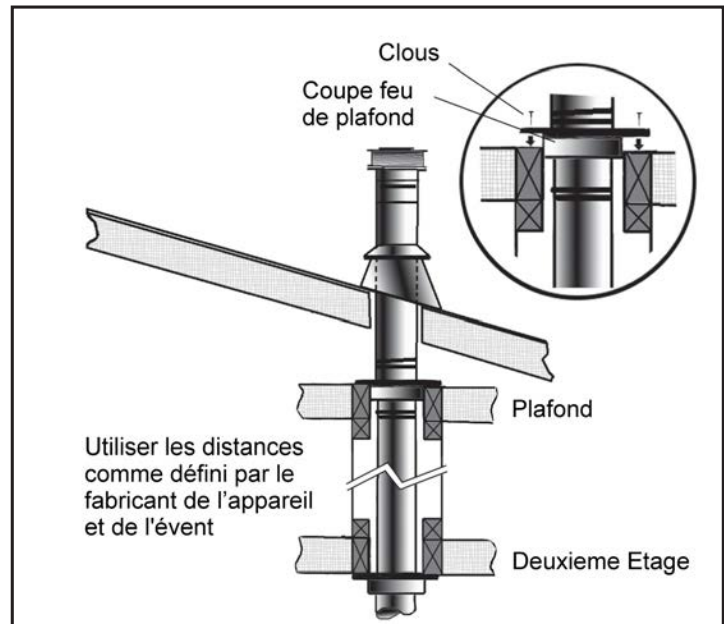


Figure 69: Utilisation de sangles murales.



# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

### CONNEXION ET TEST DE LA CONDUITE DE GAZ :

**ATTENTION:** Seules les personnes autorisées à travailler avec des conduites de gaz peuvent effectuer les raccordements de gaz nécessaires à cet appareil.

### CONNEXION À LA LIGNE DE GAZ

- Ce foyer est équipé d'un tuyau flexible certifié situé sur le côté droit de l'appareil se terminant par un raccord mâle NPT de 3/8 po. Consultez les codes de vos autorités locales ou le code d'installation CAN/CGA B 149 (1 ou 2) au Canada, ou aux États-Unis, les installations de gaz suivent les codes locaux ou l'édition actuelle du National Fuel Gas Code ANSI Z223.1.
- La cote d'efficacité de cet appareil est une cote d'efficacité thermique du produit déterminée dans des conditions de fonctionnement continu et a été déterminée indépendamment de tout système installé.

L'appareil et ses vannes d'arrêt doivent être déconnectés du système de tuyauterie d'alimentation en gaz pendant tout test de pression où la pression dépasse 1/2 PSIG (3,45 KPa) ou des dommages se produiront à la vanne.

L'appareil doit être isolé du système de tuyauterie d'alimentation en gaz en fermant son robinet d'arrêt manuel individuel lors de tout test de pression du système de tuyauterie d'alimentation en gaz à des pressions d'essai égales ou inférieures à 1/2 psig (3,45 KPa).

**Vérifiez toujours les fuites de gaz avec une solution d'eau savonneuse après avoir effectué le test de pression requis.**

### POUR TESTER LES PRESSIONS DE LA VANNE

Les prises de pression sont situées en haut à droite de la vanne illustrée Illustration 70.

- Tournez la vis de réglage d'un tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer,
- Placez un tuyau de 5 /16 po (8 mm) de diamètre intérieur sur le système de prise de pression.
- Vérifier les pressions à l'aide d'un manomètre.
- Lorsque vous avez terminé, relâchez la pression, retirez le tuyau et serrez la vis de réglage.

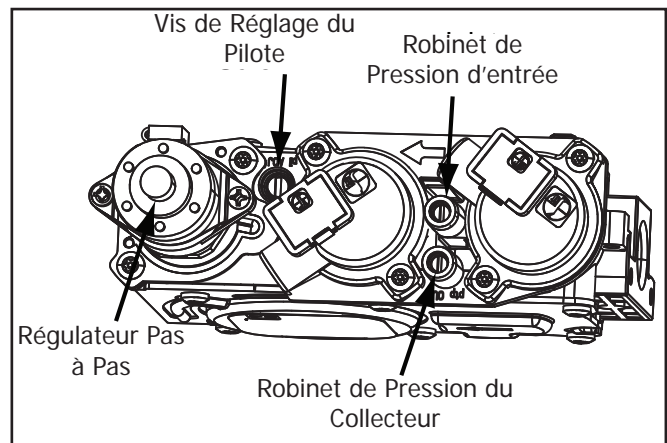


Figure 70: Soupape à gaz entièrement étiquetée. Voir le manuel de l'utilisateur Dexen pour les détails de la vanne G39LID

Tableau 9: Informations sur la pression et les BTU.

	Gaz naturel	Propane
<b>Orifice principal</b>	DMS n° 36	SGD #52
<b>Pression du collecteur</b>	WC 3,6" (0,89 KPa)	WC de 10,0 po (2,49 kPa)
<b>Min. Pression du collecteur</b>	WC 1,6" (0,39 KPa)	WC de 6,4 pouces (1,59 kPa)
<b>Pression d'alimentation maximale</b>	WC de 7,0 po (1,74 kPa)	WC de 11,0 po (2,74 kPa)
<b>Min. Pression d'alimentation</b>	4.5" WC (1.12 KPa)	WC de 10,4 po (2,59 kPa)
<b>Entrée maximale en BTU/h</b>	30 000 BTU/h (8,79 KW)	30 000 BTU/h (8,79 KW)
<b>Min. Entrée BTU/h</b>	19 000 BTU/h (5,57 KW)	23 000 BTU/h (6,74 KW)

**NE JAMAIS UTILISER UNE FLAMME NUE POUR TESTER LES FUITES.**

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

### EXIGENCES ÉLECTRIQUES:

**AVERTISSEMENT :** Le foyer doit être connecté électriquement et mis à la terre conformément aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, à la norme CSA C22.1 Code canadien de l'électricité, partie 1, Normes de sécurité pour les installations électriques, ou au Code national de l'électricité ANSI / NFPA 70 aux États-Unis.

**AVERTISSEMENT :** Débranchez l'alimentation électrique avant de travailler sur le câblage de la prise.

**MISE EN GARDE:** Lors de l'entretien des commandes, étiquetez tous les fils avant de les déconnecter. Les erreurs de câblage peuvent entraîner un fonctionnement incorrect et dangereux. Vérifier le bon fonctionnement après l'entretien. Si l'un des fils d'origine fournis avec l'appareil doit être remplacé, il doit être remplacé par un fil 18 AWG avec une température nominale de 105 °C.

**Remarque :** Pour le schéma de câblage spécifique au G39LID, reportez-vous au manuel d'utilisation Dexen fourni et à l'étiquette apposée sur le foyer.

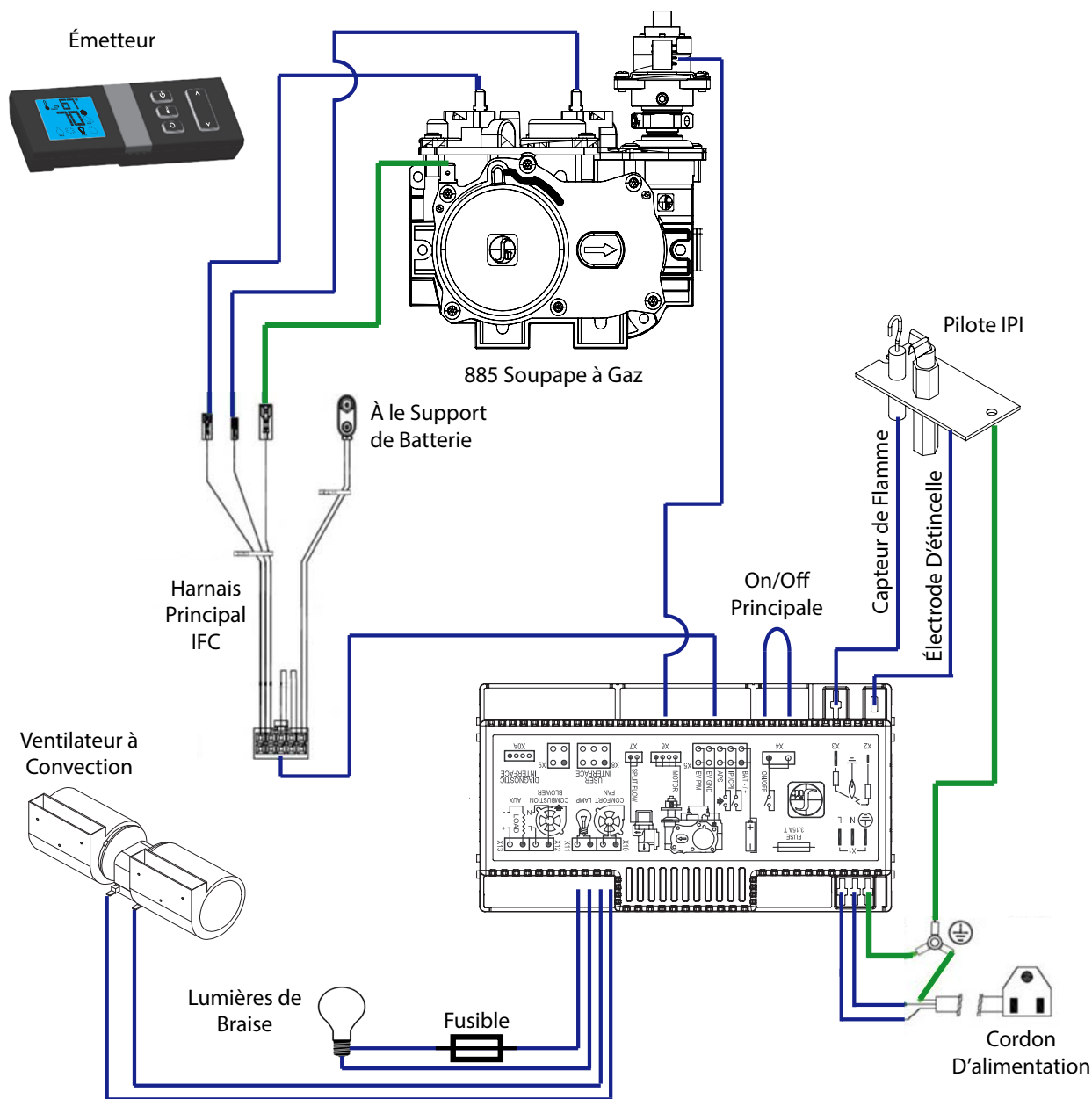


Figure 71: Schéma de câblage Proflame 2



# INSTALLATION SECONDAIRE

## INSTALLATION DU PANNEAU ET DES MÉDIAS :

1. Retirez le **panneau de contour, la porte vitrée et le brûleur**. (Voir la section « ENTRETIEN ET SERVICE »).
2. Retirez le déflecteur de lumière en desserrant les quatre vis de fixation avec une douille 5/16 (voir Figure 72).
3. Retirez les dispositifs de retenue de la doublure un par un à l'aide d'une douille 5/16. Les vis doivent seulement être desserrées, pas complètement retirées, car les dispositifs de retenue sont à fente. Retirez d'abord les garnitures latérales, puis l'arrière (voir Figure 73).

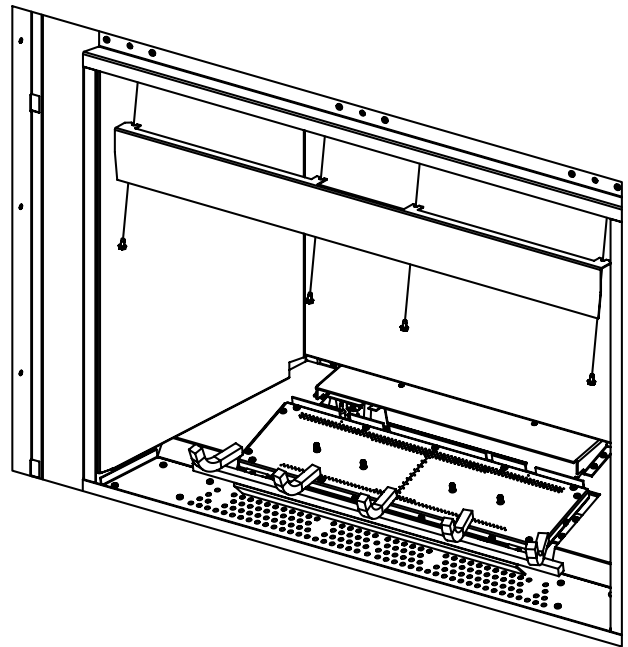


Figure 72: Retrait du déflecteur de lumière

4. Préparez de nouveaux revêtements pour l'installation. Portez des gants en vinyle propres lorsque vous manipulez les doublures, le matériau céramique peut irriter votre peau. Veillez à ne pas endommager les doublures car elles sont très fragiles et peuvent facilement s'écailler. Si vous manipulez des doublures en porcelaine, c'est toujours une bonne idée de porter des gants car les huiles de vos doigts et de tacher le revêtement émaillé. Si les gaines arrivent endommagées, veuillez contacter votre revendeur ENVIRO pour les remplacer.
5. Remettez les doublures en place en commençant par l'arrière. Veuillez noter que toutes les options de doublure contenant de la brique devront être alignées les unes avec les autres. La doublure arrière ne s'alignera avec les doublures latérales que dans une seule position. Alignez les coins supérieurs à l'avance pour déterminer le sens d'installation. Resserrer les dispositifs de retenue une fois les gaines en place.
6. Réinstallez les composants supprimés.

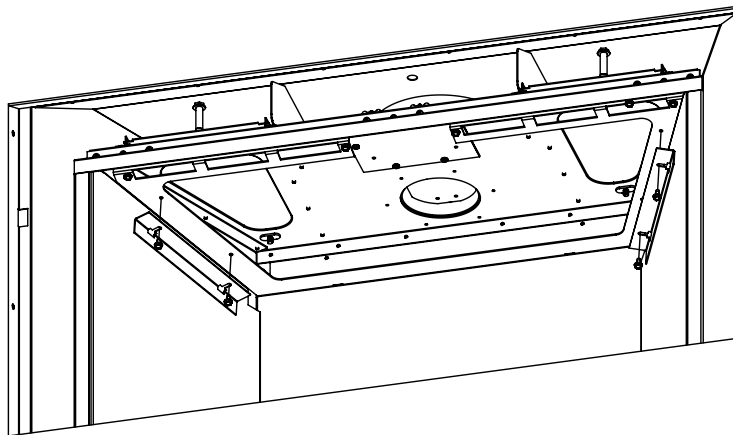
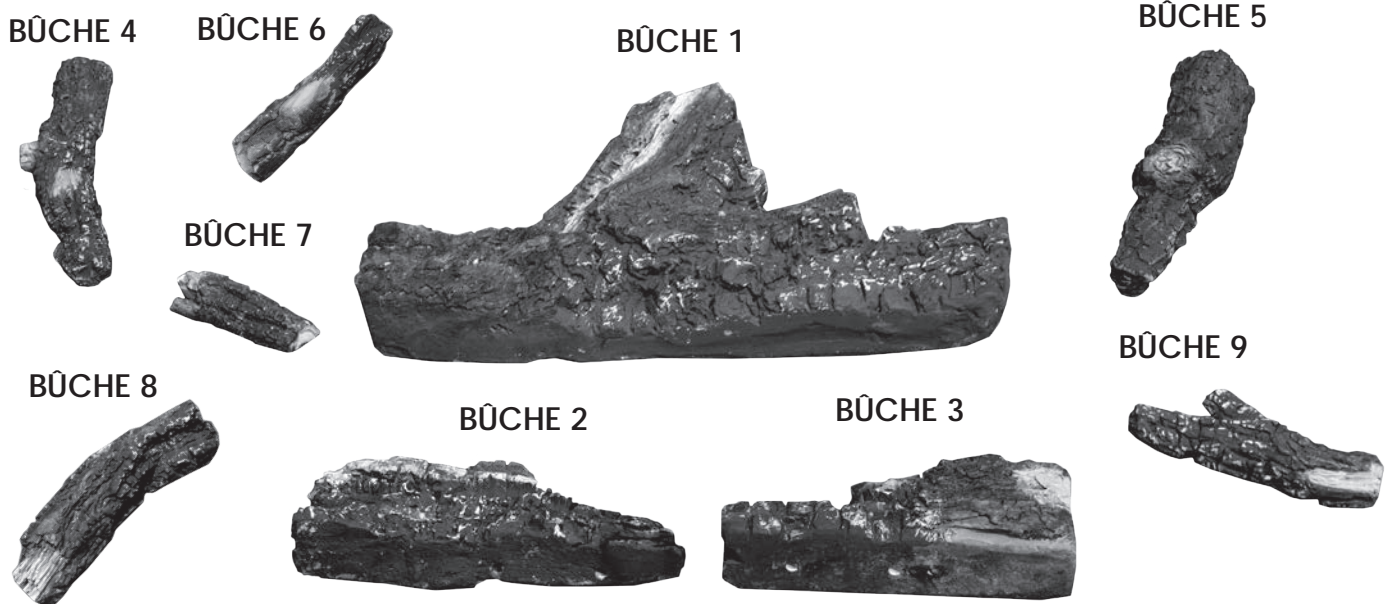


Figure 73: Retenues de doublure

# INSTALLATION SECONDAIRE

## INSTALLATION DE L'ENSEMBLE DE JOURNAUX :

Le placement des bûches n'est pas arbitraire. S'ils sont mal positionnés, les flammes peuvent être touchées et ne brûleront pas correctement, créant un environnement dangereux. Mettez soigneusement les bûches en place à l'aide des figures fournies. Portez des gants en vinyle lorsque vous manipulez les bûches, le matériau céramique peut irriter votre peau. Veillez à ne pas endommager les bûches car elles sont très fragiles et peuvent s'ébrécher facilement. Si des bûches arrivent endommagées, veuillez contacter votre revendeur ENVIRO pour les remplacer.



### Étape 1

Remplissez le fond du lit de braises avec le support de verre fourni.

Étalez uniformément la vermiculite et la laine de braise sur le brûleur avant comme illustré. Placez ensuite la Bûche 1 jusqu'au fond de l'appareil.



**Avertissement : Trop de vermiculite sur les orifices du brûleur peut provoquer de la suie.**

### Étape 2

Placez la bûche 2 sur le côté gauche devant les bras de la grille. Alignez les douilles inférieures de la bûche 2 avec les points sur le lit de braises.



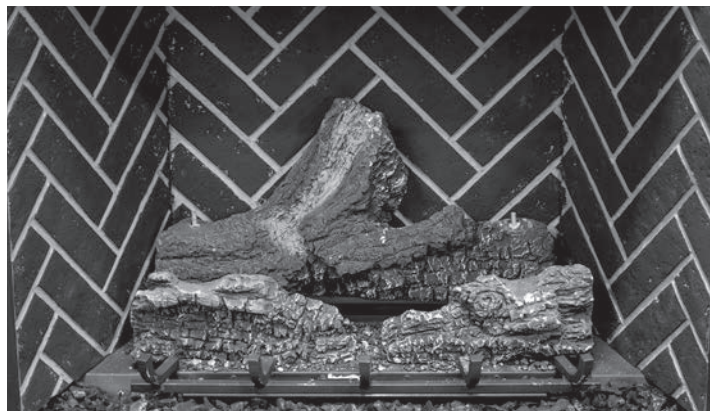


# INSTALLATION SECONDAIRE

---

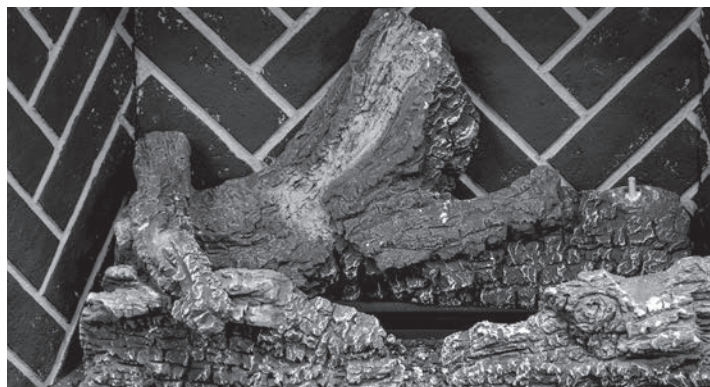
## Étape 3

Placez la bûche 3 sur le côté droit devant les bras de la grille. Alignez les douilles inférieures de la bûche 3 avec les points sur le lit de braises.



## Étape 4

Placez la bûche 4 à droite, en haut de la bûche 1 et de la bûche 2. Il y a une épingle pour l'emplacement sur la bûche 1.



## Étape 5

Placez la bûche 5 à gauche, au-dessus de la bûche 1 et de la bûche 3. Il y a une épingle pour l'emplacement sur la bûche 1.



## Étape 6

Placez la bûche 6 entre les bras de la grille, la douille inférieure reposant sur le bord du lit de braises.



# INSTALLATION SECONDAIRE

---

## Étape 7

---

Posez la bûche 7 en biais sur le dessus de la grille à bûches et la bûche 6.



## Étape 8

---

Placez la bûche 8 entre les bras de la grille, le bas de la bûche reposant sur le bord du lit de braises.



## Étape 9

---

Placez la bûche 9 entre les bras de la grille, le bas de la bûche reposant sur le bord du lit de braises.



# DÉPANNAGE

Tableau 10: Dépannage

**Remarque : Pour le dépannage spécifique au G39LID, reportez-vous au manuel d'utilisation Dexen fourni**

Problème	Cause possible	La solution
Conditions de verrouillage	Réinitialiser la carte Proflame IFC	· Éteignez le système en appuyant sur le bouton ON/OFF de l'émetteur
		· Après environ 2 secondes, appuyez à nouveau sur le bouton ON/OFF de l'émetteur.
		· En mode de contrôle manuel de la flamme, utilisez le bouton fléché vers le bas pour réduire la flamme à l'arrêt, indiqué par le mot OFF affiché sur l'écran LCD de l'émetteur.
		· Attendez environ 2 secondes et appuyez sur le bouton fléché vers le haut, la séquence d'allumage commencera.
Les brûleurs principaux ne démarrent pas	La veilleuse s'est éteinte	· Voir « La veilleuse ne reste pas allumée »
	La télécommande ne fonctionne pas correctement	· Remplacez les piles
	Le thermostat est débranché ou réglé trop haut	· Régler le thermostat à une température plus basse
	Problème avec le circuit thermopile	· Vérifiez la pression de la conduite de gaz · Vérifiez le câblage du thermostat pour les pauses · Vérifier l'impact de la flamme sur la thermopile Levage de la
flamme	Fuite dans le tuyau d'aération	· Vérifiez s'il y a des fuites dans les raccords d'évent
	Mauvaise configuration	de l'évent: Vérifier la configuration de l'évent avec le manuel
	Le terminal peut faire recirculer les gaz de combustion	· Vérifiez si le terminal est allumé correctement
		· Il peut être nécessaire d'installer un capuchon de terminaison pour vent fort. · Contacter le revendeur
Les flammes bleu	Le chauffage vient d'être démarré	· Normal pendant le démarrage : la flamme jaunit lorsque le foyer chauffe
	Mauvais réglage de l'obturateur d'air	· Réglez l'obturateur d'air - contactez votre revendeur
Le verre s'embue	Conditions normales : une fois que l'appareil s'est réchauffé, le verre sera clair.	· **En raison des additifs dans le gaz, le verre peut devenir voilé pendant le fonctionnement** Nettoyer au besoin.
Les flammes brûlent "sales" ou suies	Les bûches sont mal placées	· Vérifier le positionnement du journal
	Mauvais réglage de l'obturateur d'air	· Augmenter l'air primaire en ouvrant l'obturateur d'air et/ou en ouvrant le restricteur d'évent
		· Vérifier la bonne ventilation et le blocage de la terminaison de ventilation · Voir aussi "Les brûleurs ne restent pas allumés"
	Saisie de notation incorrecte	· Vérifier la pression d'admission et la valeur nominale d'entrée de l'horloge pour une surchauffe



# LISTE DES PIÈCES

**Remarque : Pour les pièces de rechange spécifiques au G39LID, reportez-vous au manuel d'utilisation Dexen fourni**

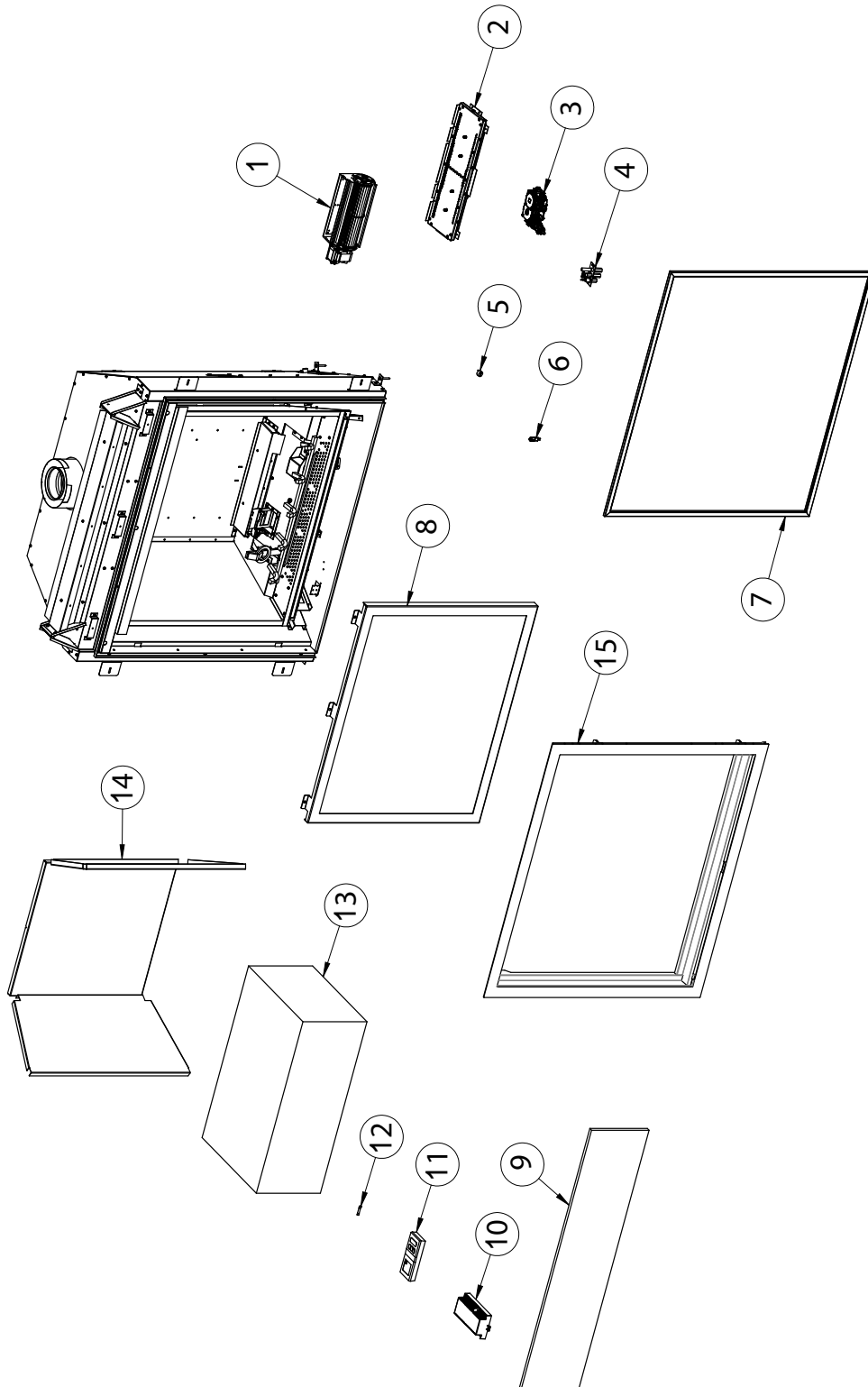
Tableau 11: Liste des pièces

Référence #	Description de la pièce	Partie #
1	Ventilateur de convection uniquement	50-3577
2	Brûleur de bûches	50-3585
3	Vanne IPI SIT	50-2682
4	Assemblage pilote PSE IPI (2021)	50-4058
5	Prise halogène avec fils	50-2028
6	Ampoule halogène 35W	50-3291
7	Écran de sécurité G39	50-3578
8	G39 Porte complète (trempée)	50-3583
-	G39 Vitre de porte avec joint UNIQUEMENT (trempé)	50-3584
9	Panneau incombustible G39	50-3635
10	Contrôleur de cheminée intégré	50-3791
11	Émetteur à distance Proflame 2	50-3028
12	Fusible de lumière baril 2A	50-2075

Tableau 12: Liste d'options

Référence #	Description de la pièce	Partie #
13	Ensemble de bûches traditionnel	50-3535
	Ensemble de bûches de bouleau	50-3534
14	Doublures noires peintes	50-3536
-	Doublures en porcelaine	50-3498
-	Doublures de briques brunes	50-3410
-	Doublures de briques noires	50-3655
-	Doublures à chevrons	50-3429
-	Doublures Ledgestone	50-3497
15	G39-2 Slim Face - Peint en noir	50-4297
-	G39 Forgeworks Face - Bronze de minuit	50-3501
	Chenets G39	50-3565
	Kit adaptateur d'évent flexible 4x7	50-3788
-	12 onces. Pot de peinture de retouche noir métallisé	PAINT-12-MB

# SCHÉMA DES PIÈCES





## Garantie pour les produits Enviro gaz

Sherrwood Industries Ltd (Sherrwood) garantit, sous réserve des modalités et conditions énoncées, ce produit contre les défauts matériels et de fabrication pendant la période de garantie spécifiée à partir de la date d'achat au détail original. Dans le cas d'un défaut de matériel ou de fabrication pendant la période de garantie spécifiée, Sherrwood se réserve le droit d'effectuer des réparations ou pour évaluer le remplacement d'un produit défectueux à l'usine de Sherrwood. Les frais d'expédition sont à la charge du consommateur. Toutes les garanties sont Sherrwood éconies aux pièces et aucune réclamation ne sera faite contre Sherrwood aucune garantie ou déclaration verbales.

### Destinataires

- Un enregistrement de garantie d'argent accepté doit être soumis à Sherrwood dans les 90 jours suivant l'achat initial par l'intermédiaire de la page d'enregistrement de garantie en ligne ou par la poste dans la carte d'enregistrement de garantie en ligne ou par la poste dans la carte d'enregistrement de garantie papier. Demandez à l'installateur de remplir la fiche d'installation dans le dossier du manuel pour la garantie et toute référence applicable.
- Cette garantie s'applique uniquement au produit à l'installation initiale de l'emplacement d'origine de la date d'installation.
- L'appareil a été correctement installé par un technicien ou un installateur qualifié, et répondait initialement à toutes les exigences locales et nationales de code de bâtiment.
- La garantie ne couvre pas l'investissement et de la réinstallation des coûts.
- Sherrwood Industries Ltd se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis.
- Sherrwood Industries Ltd et ses employés ou représentants ne peuvent en charge des dommages, que ce soit directement ou indirectement causés par un usage imprévu, le fonctionnement, l'installation, l'entretien ou la maintenance de cet appareil.
- Une preuve d'achat originale doit être fournie par vous ou par le concessionnaire, y compris le numéro de série.
- Cette garantie ne couvre pas la décoloration de la suite de l'usage de sécurité.

### Exclusions

Une liste élargie des exclusions est disponible à [www.enviro.com/technical/customer-support/customer-installation/](http://www.enviro.com/technical/customer-support/customer-installation/)

### Cette garantie ne couvre pas:

- Dégâts à la suite d'une mauvaise utilisation ou d'abus.
- Les dommages causés par une mauvaise configuration incorrecte ou l'installation.
- Les dommages causés par une mauvaise installation.

### Pour le concessionnaire:

- Fournir le nom, l'adresse et le téléphone de l'acheteur et la date d'achat.
- Indiquer la date d'achat, nom de l'installateur et du détaillant, numéro de série de l'appareil, nature de la plainte, de défauts ou dysfonctionnements, la description et la présence de toutes les pièces remplacées.
- Images ou de retour de produit emballé en défauts peut être nécessaire.

### Pour le distributeur:

- Signer et vérifier que le travail et les informations sont correctes.

### Sherrwood Industries Ltd.

8782 Cliffield Road, Victoria, BC, Canada V8M 2A3

Enregistrement de la garantie en ligne:

[www.enviro.com/technical/customer-support/product-registration/](http://www.enviro.com/technical/customer-support/product-registration/)

catégorie	un année	deux années	durée de vie limitée (7an)
parties (numéro de série obligatoire) <sup>1,2</sup>		✓	
centrales incendie boîte de ligne <sup>3</sup>		✓	
chambre de combustion			✓
échangeur de chaleur			✓
brûleur			✓
bûches en céramique <sup>4</sup>			✓
verre céramique <sup>5</sup>	✓		
soles / pieds (à l'exception de finition)			✓
ensemble de porte			✓
panneau périphérique (à l'exception de finition)			✓
panneau extérieurs (à l'exception de finition)			jusqu'à 5 ans
composants électriques		✓	
finition de la surface extérieure <sup>6</sup>	✓		
travail	✓		

<sup>1</sup> Alors que la garantie a expiré, les pièces de rechange seront garantis pendant 90 jours à compter de la date d'achat partiel. Tout travail non inclus. Numéro de série unitaire nécessaire.

<sup>2</sup> Le kit de ventilateur Westport (50-173) a couvert jusqu'à 5 ans à compter de la date d'achat. Tout travail non inclus. Numéro de série unitaire nécessaire.

<sup>3</sup> Ne comprend pas les dommages à la finition causés par une mauvaise configuration de l'appareil ou des changements de couleur.

<sup>4</sup> Ensemble de bûches et panneaux exclut l'usure ou bris causés par un nettoyage ou d'un service.

<sup>5</sup> Le verre est couvert pour bris thermique. Photos de la boîte, à l'intérieur de la porte, et le numéro de série de l'appareil doit être alimenté par une rupture due à la navigation.

<sup>6</sup> Surface de finition extérieure couvre Placage, émail ou de peinture à l'exclusion des changements de couleur, chipping, et les empreintes digitales. Les frais de déplacement non inclus.



# INSTALLATION FICHE TECHNIQUE

Les informations suivantes doivent être enregistrées par l'installateur à des fins de garantie et de référence future.

NOM DU PROPRIÉTAIRE:  
\_\_\_\_\_  
  
ADRESSE:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
  
TÉLÉPHONE: \_\_\_\_\_

NOM DU REVENDEUR:  
\_\_\_\_\_  
  
ADRESSE:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
  
TÉLÉPHONE: \_\_\_\_\_

MODÈLE: \_\_\_\_\_  
NUMÉRO DE SÉRIE: \_\_\_\_\_  
DATE D'ACHAT: \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy)  
DATE D'INSTALLATION: \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy)  
  
 GAZ NATUREL (NAT)       PROPANE (LPG)  
  
PRESSION DE GAZ D'ADMISSION: \_\_\_\_\_ in wc  
ORIFICE DU BRÛLEUR PRINCIPAL: \_\_\_\_\_ # DMS  
ORIFICE PILOTE # \_\_\_\_\_ OU \_\_\_\_\_ in diam.  
SIGNATURE DES INSTALLATEURS:  
\_\_\_\_\_

NOM DE L'INSTALLATEUR:  
\_\_\_\_\_  
  
ADRESSE:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
  
TÉLÉPHONE: \_\_\_\_\_

FABRIQUÉ PAR:  
SHERWOOD INDUSTRIES LTD.  
6782 CHEMIN OLDFIELD. SAANICHTON, C.-B., CANADA V8M 2A3  
www.enviro.com  
Février 2024  
C-16992